Partition.

La Caravane du caire.

=Jouhaud

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

SPP

DO NOT CIRCULATE
DO NOT CIRCULATE

Lockwood
M
1500
.G73
C37
1787

LA CARAVANE DU CAIRE

Opéra Ballet en trois Actes

Representé à Fontainebleau devant leurs Majestés le 30. Octobre 1783.

Et pour la premiere fois Sur le Théâtre de l'Academie Royale de Musique le Lundi 12 Janvier 1784.

PAR M. GRETRY.

Conseiller intime de S.A.C. Mgr le Prince de Liege, Membre de l'Académie des Philarmoniques de Bologne en Italie, de la Société d'émulation de Liege Pensionnaire du Roy.

OEUVRE XXII

Prix 36

Se vend chez WEISSENBRUCH, *Editeur et Marchand de Musique, Imprimeur et Libraire, place de la Cour, section 7, n°. 1085, à* BRUXELLES.

CATALOGUE
De la Muſique de *M. GRETRY*

OPERA

Le Huron	18.ᵗᵗ	*Parties séparés de Zemire et Azor*	12.ᵗᵗ
Lucille	15.ᵗᵗ	*Idem de l'Ami de la Maison*	12.
Le Tableau parlant	15.ᵗᵗ	*Idem de la Rosiere*	12.
Silvain	15.ᵗᵗ	*Idem de la Fausse magie*	12
L'Amitié à l'Epreuve	15.ᵗᵗ	*Panurge G.ᵈ Opera*	24
Les deux Avares	18.ᵗᵗ	*Richard*	24
Zémire et Azor	24.ᵗᵗ	*Parties Séparées*	9
L'Ami de la maison	18.ᵗᵗ	*Le Mariage d'Antonio*	12.
Le Magnifique	18.ᵗᵗ	*Parties Séparées*	6.
parties séparées Idem	9.ᵗᵗ	*Le Comte D'albert*	18
La Rosière	18.ᵗᵗ	*Parties separées*	9
La Fauſſe magie	18.ᵗᵗ	*Le Rival Confident*	18
Céphale et Procris, g.ᵈ Opéra	24.ᵗᵗ	*parties séparées*	9
Les Mariages Samnites	18.ᵗᵗ	*Les Méprisses par ressemblances*	24.
parties separées	12.ᵗᵗ	*parties séparées*	12.
Le Jugement de Midas	18.ᵗᵗ	*Raoul Barbe Bleu*	24.
parties separées	12.ᵗᵗ	*Partie Séparées*	12.
L'Amant Jaloux	18.ᵗᵗ	*Pierre Le Grand*	24.
parties séparées	12.ᵗᵗ	*Partie Séparées*	12.
Les Evenemens Imprévus	18.ᵗᵗ	*Guillaume Tell*	30.
parties séparées	12.ᵗᵗ	*Partie Séparées*	20.
Andromaque g.ᵈ Opéra	24.ᵗᵗ	*Lisbeth*	30.
Colinette à la Cour ou la Double Epreuve	24.ᵗᵗ	*Partie Séparées*	15.
Aucassin et Nicolette	18.ᵗᵗ		
parties séparées	9.ᵗᵗ		
l'Embarras des Richesses	24.ᵗᵗ		
la Caravane du Caire			
l'Epreuve Villageoise	18.ᵗᵗ		
parties séparées	9.ᵗᵗ		
Anacréon Chez Polycrate	40.ᶠ		

A PARIS.

Aux Adreſſes ordinaires de Muſique.

En Province.

Chés tous les M.ᵈˢ de Muſique.

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

Timballes

Cors et trompettes en Ré

Hautbois

Violons

Violes

Bassons

Allegro Maestoso

cres

FF

FF

FF

col b

col b

FF

PP

PP

col v1.°

col v2.°

PP

pp

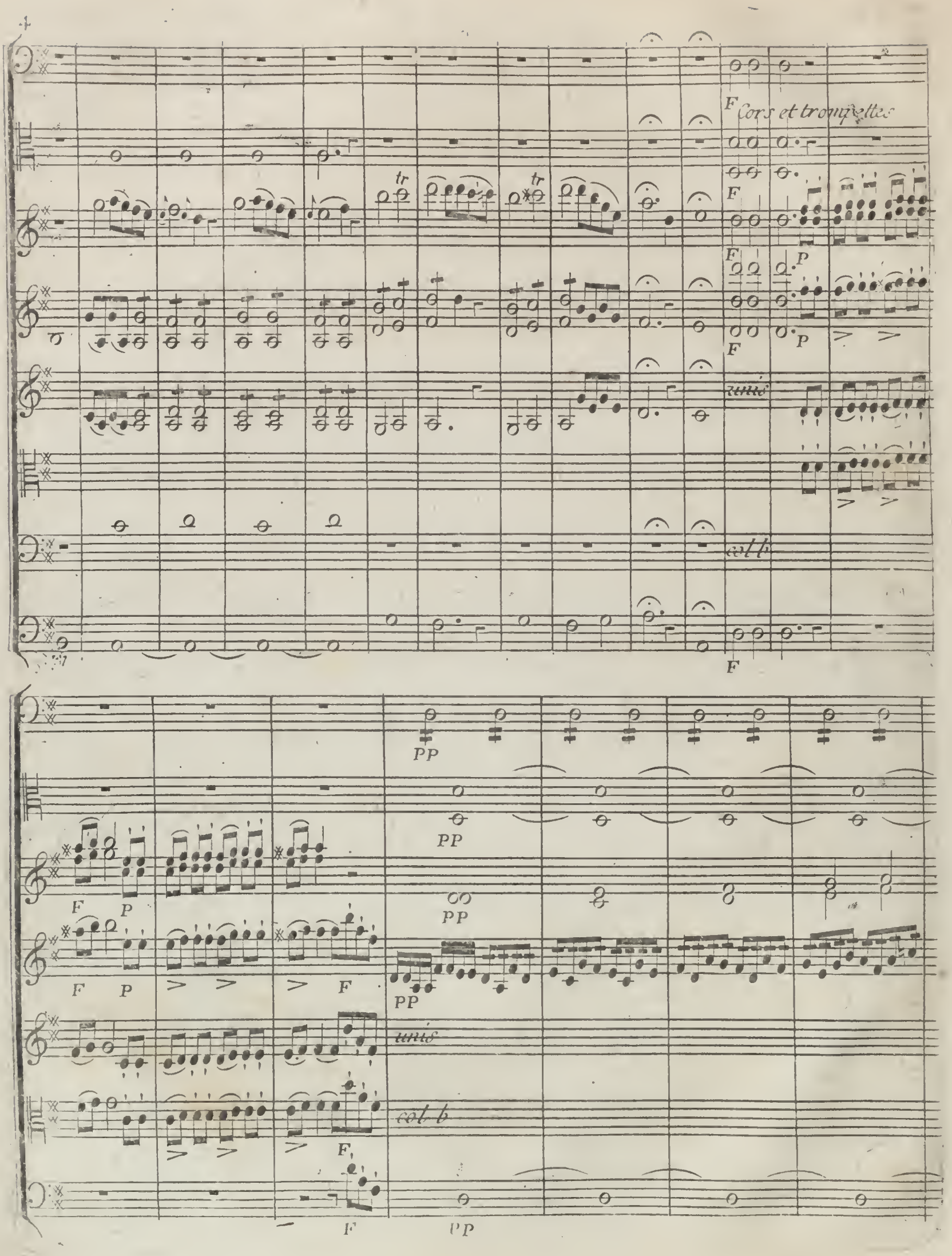
Cors seuls les tromp. comp.

Haub seul a demi jeu.

tres doux

colb Bassons

tres doux


Cors et trompettes
unis
col b
unis
col b

cres

FF

cres

FF

cres

FF

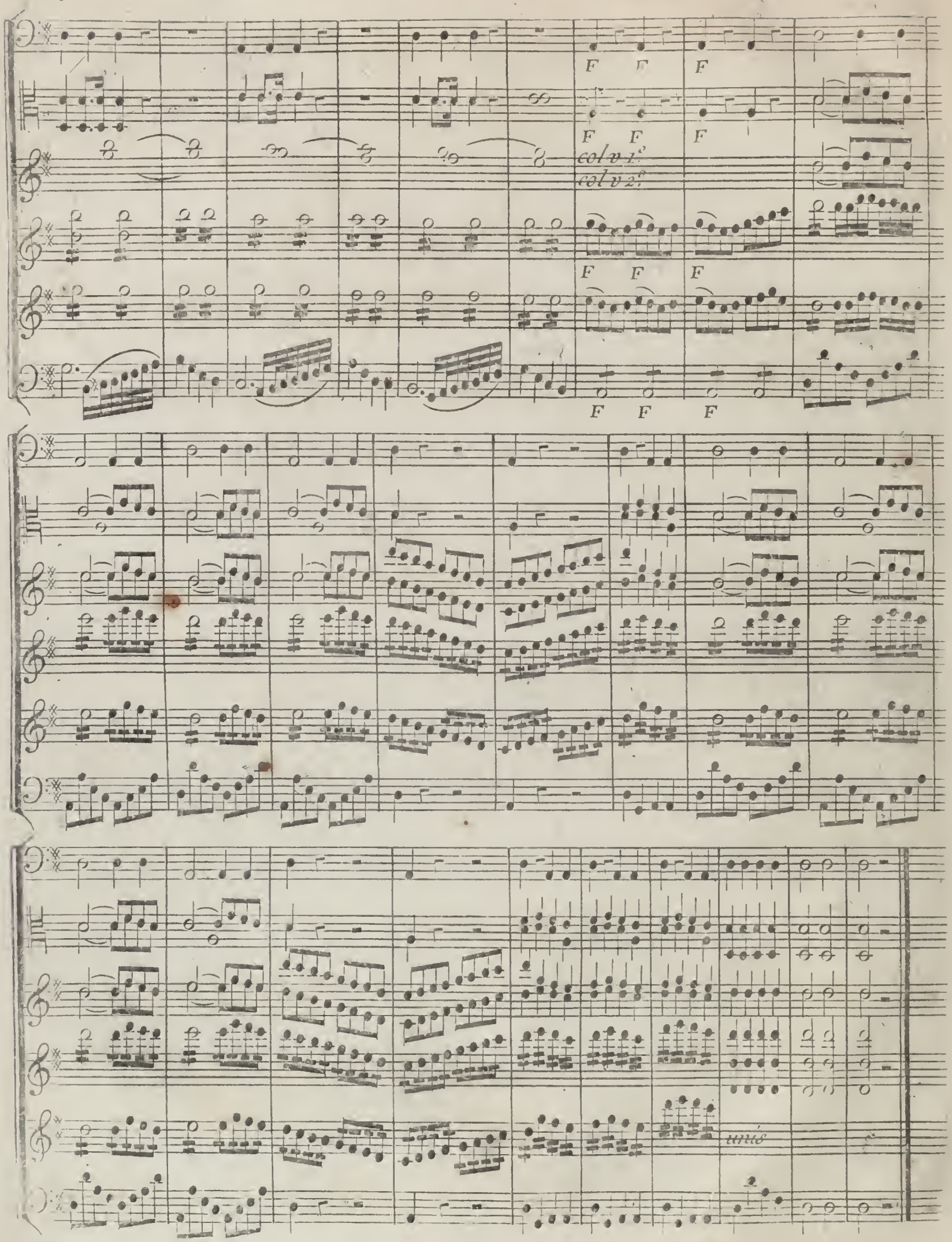
FF

col b

col b

cres

FF


F F F
F F F
col v 1.º
col v 2.º
F F F
F F F
unis

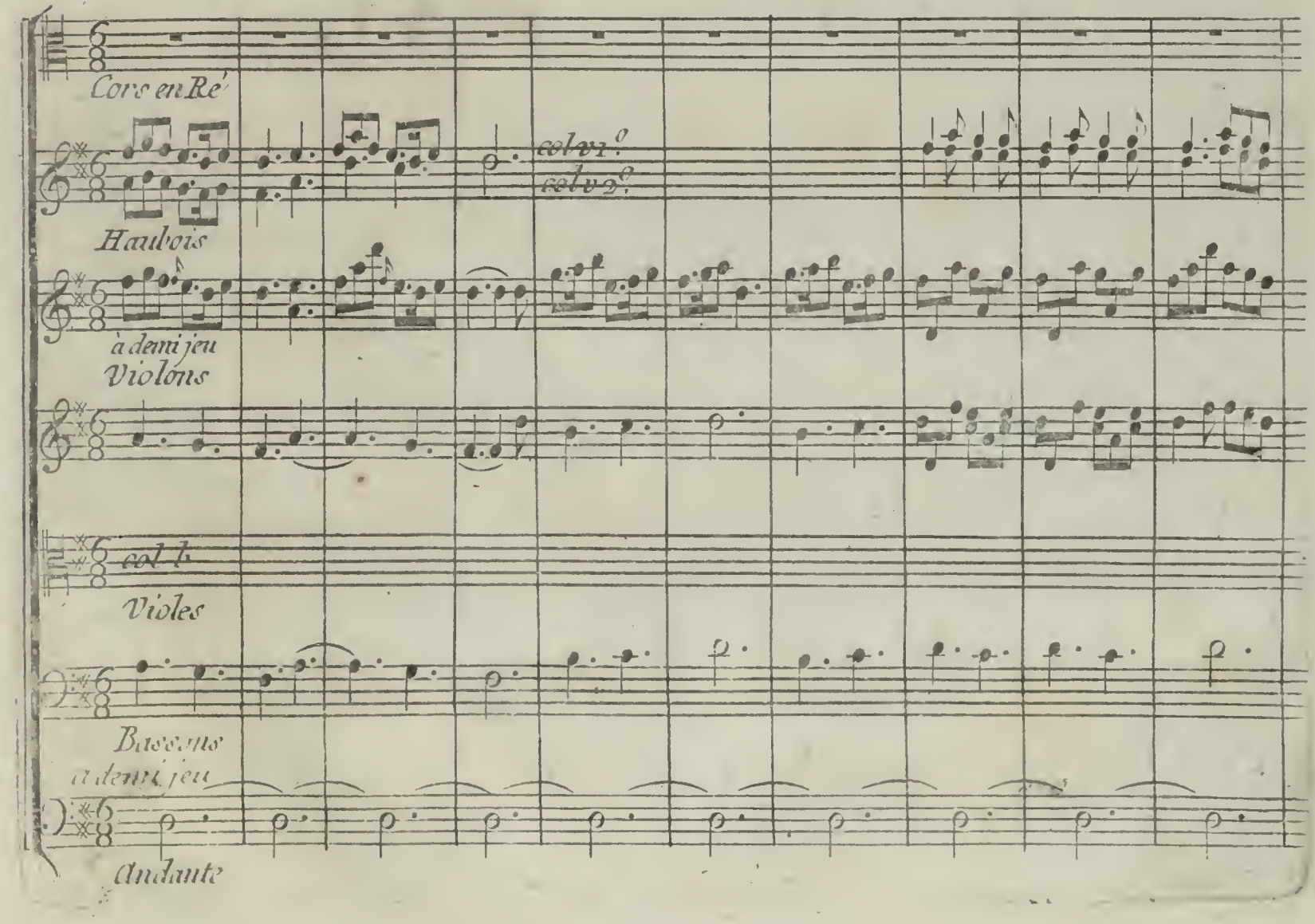
LA CARAVANE DU CAIRE.

ACTE PREMIER

Le Théâtre représente une Halte de Caravane, et une Campagne sur les bords du Nil. On voit plusieurs groupes de Voyageurs, les uns libres, les autres esclaves, qui témoignent alternativement leur joie et leurs tristesse.

SCENE PREMIERE.

S.t Phar, Zélime, Choeur de Voyageurs libres, une Esclave Françoise, Choeur d'Esclaves.



col v 1.o
col v 2.o

unis

col b

a demi voix

A pres un long voi-a-ge quon goute de plai-sirs a revoir le ri-va-ge l'ob-jet de ses de-

quon gou-te de plai-sirs

col b

sirs a pres un long voy-age quon goute de plai-sirs a-revoir le ri-va-ge a revoir le ri-va-

vol b

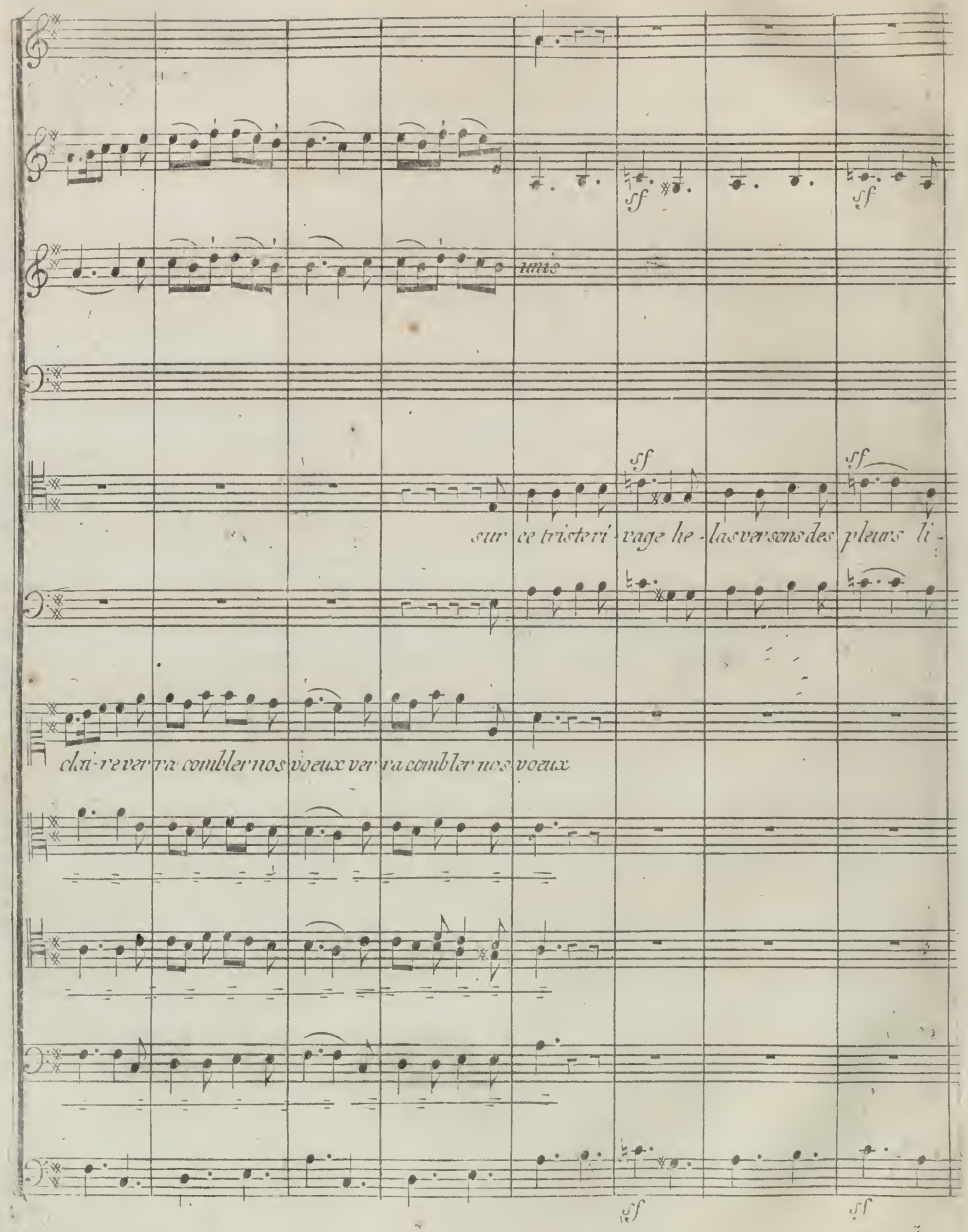
vol b

Bassons et Violes

ge l'ob-jet de ses de-sirs l'ob-jet de ses de-sirs l'ob-jet de ses de- - sirs

vol b

les murs fameux du Cai-re vont s'offrir a nos yeux ce jour qui nous e"-


unis
sf
sur ce triste ri - vage he - las versons des pleurs li -
clai - re ver ra comblernos voeux ver ra combler nos voeux

vrés a l'escla vage deplo - rons nos mal - heurs

A pres un long voy - age qu'on goute de plai - sirs a

qu'on gou - te de plai - sirs a

sur cet triste ri - va - - - ge he las ver -

revoir le ri - va - ge lób - jet de ses de - sirs a - près un long voy age qu'on goute de plai sirs a revoir

col b

col b

sons des pleurs hé las versons des pleurs

le ri-vage a revoir le ri-va-ge l'ob-jet de ses de sirs l'ob-jet de ses de sirs l'ob-jet de ses de-

F

F

F

col v. 1.º

col v. 2.º

col b

col b

sur

F

sirs a-pres un long voyage qu'on goute de plai sirs a re-voir le ri vage l'ob-jet de ses de-

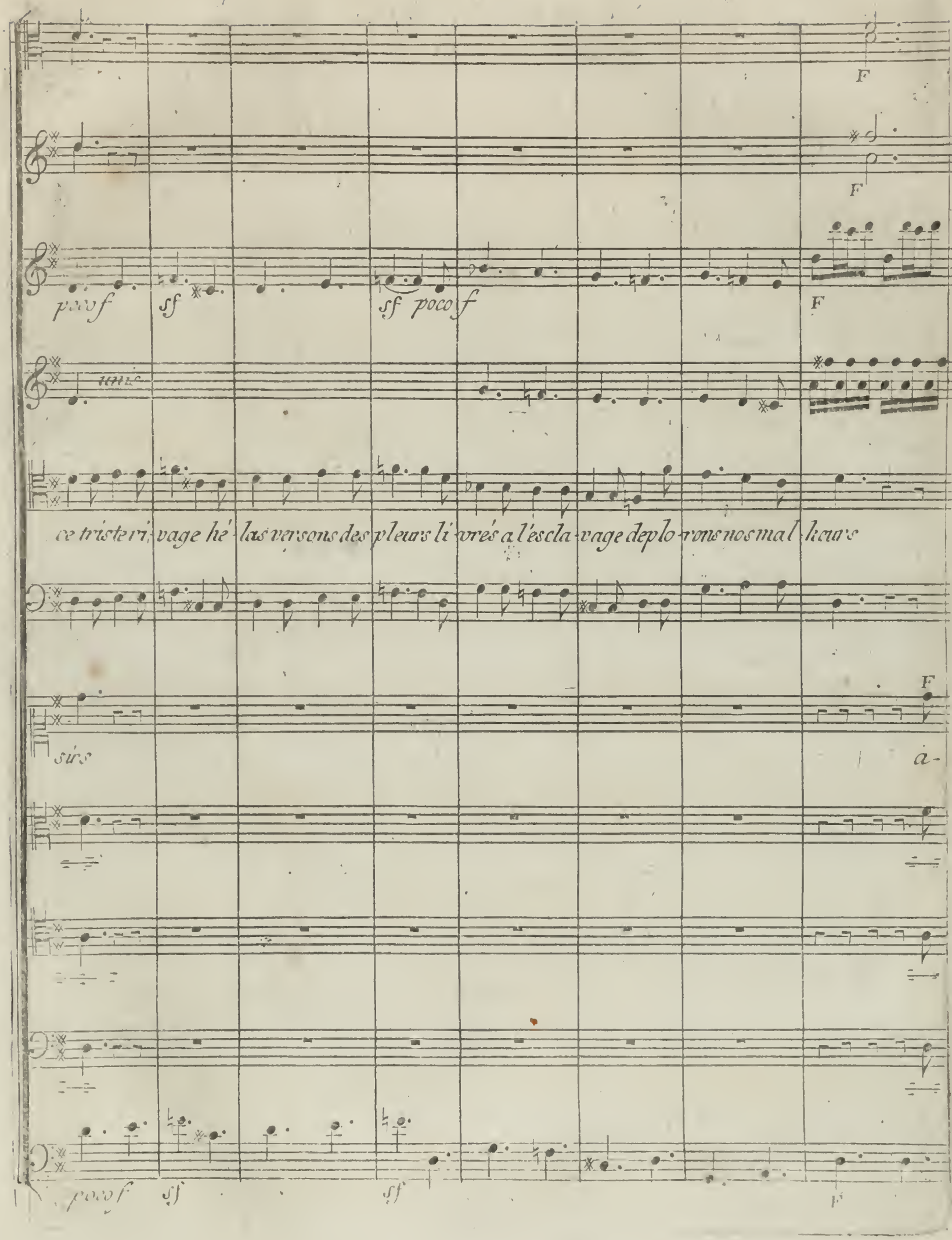
F

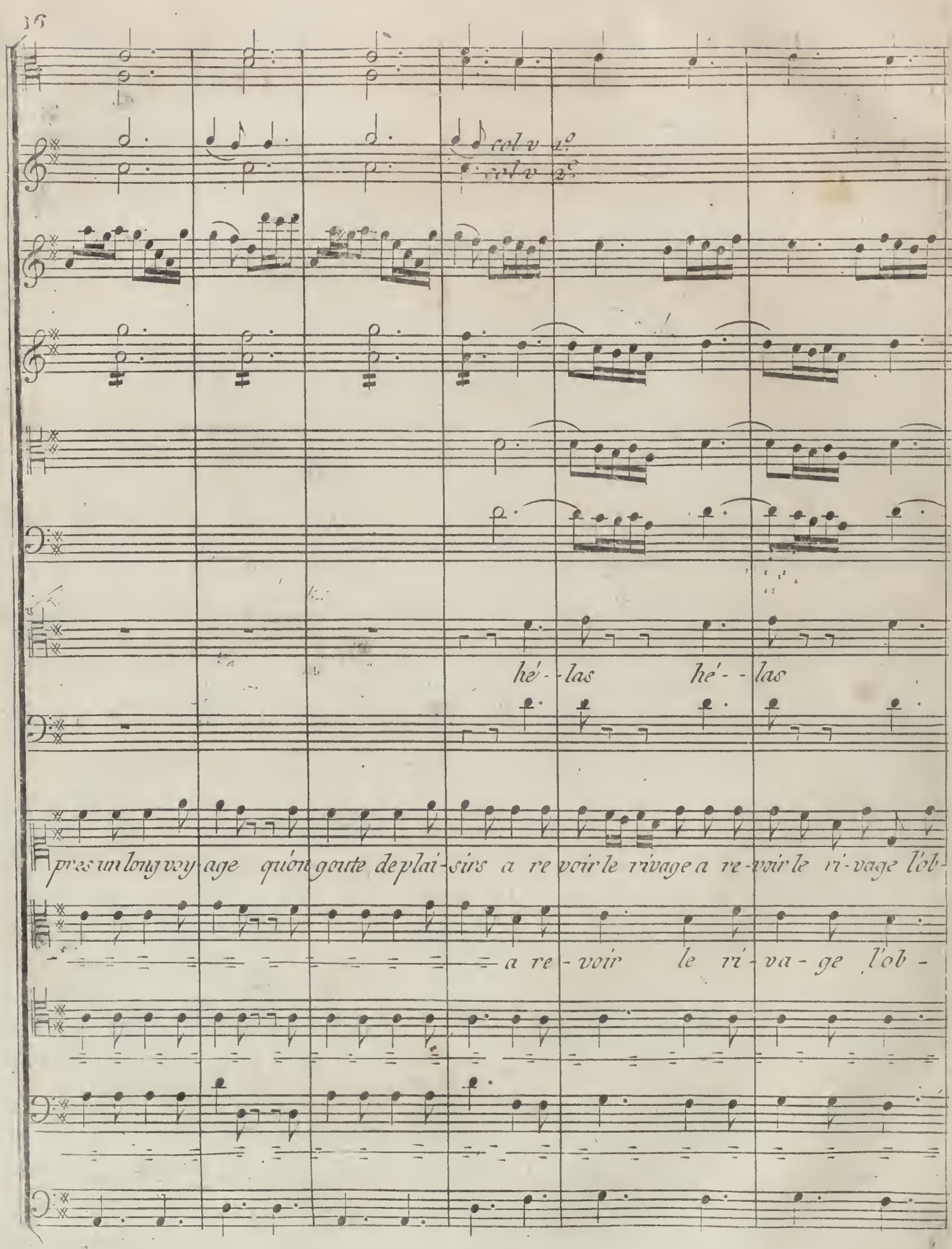
le ri-va - ge

F

F

F


F
F
poco f
sf
sf poco f
F
unis
ce triste ri-vage hé-las versons des pleurs li-vrés a l'escla-vage deplo-rons nos mal-heurs
F
sirs
a-
poco f
sf
sf
F


col v 1.o
col v 2.o
hé - las hé - las
pres un long voy-age qu'on goute de plai-sirs a re voir le rivage a re-voir le ri-vage l'ob-
a re - voir le ri - va - ge l'ob -

col b

col b

col b

col b

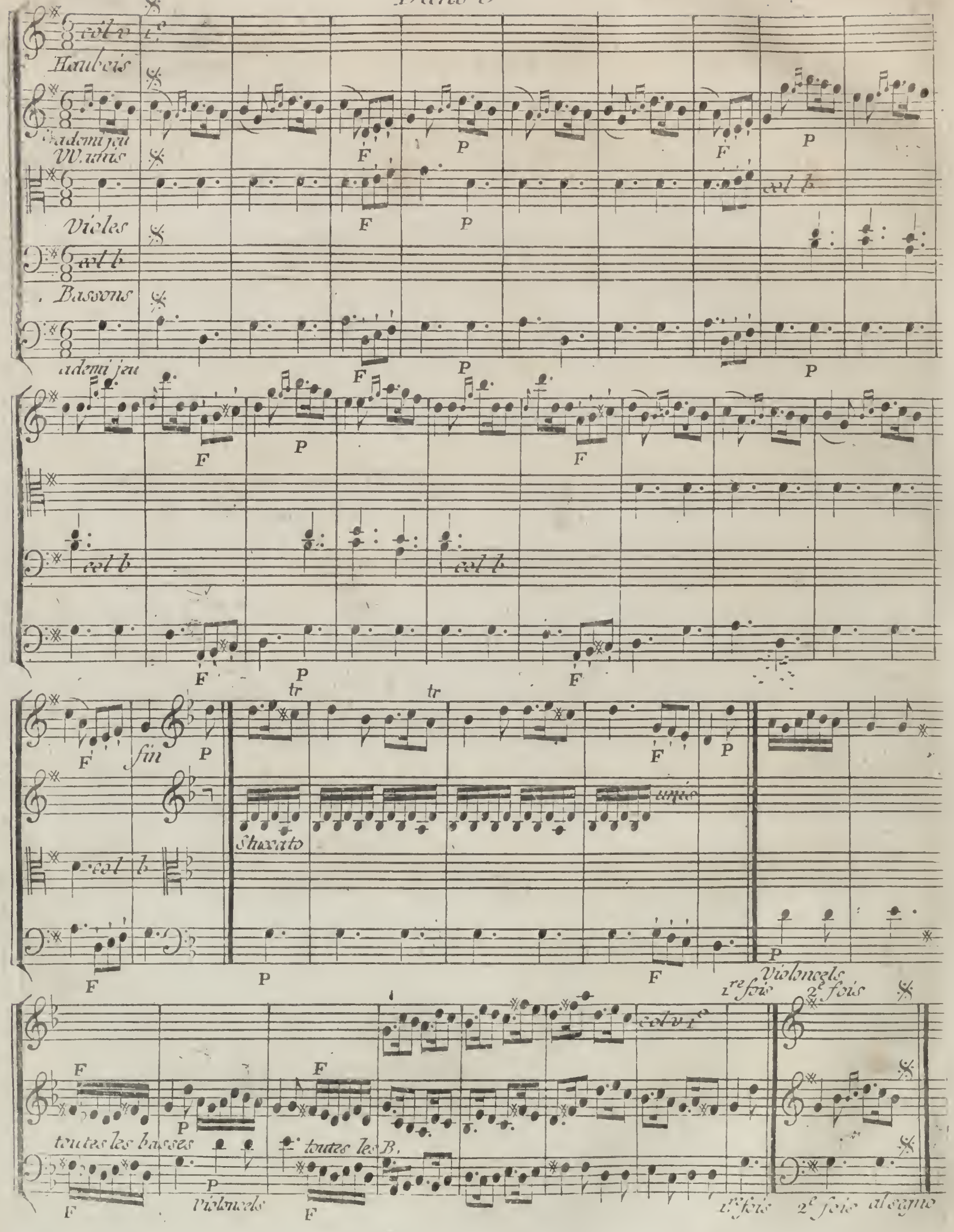
las versons des pleurs hé- las hé- las hié- las versons des pleurs

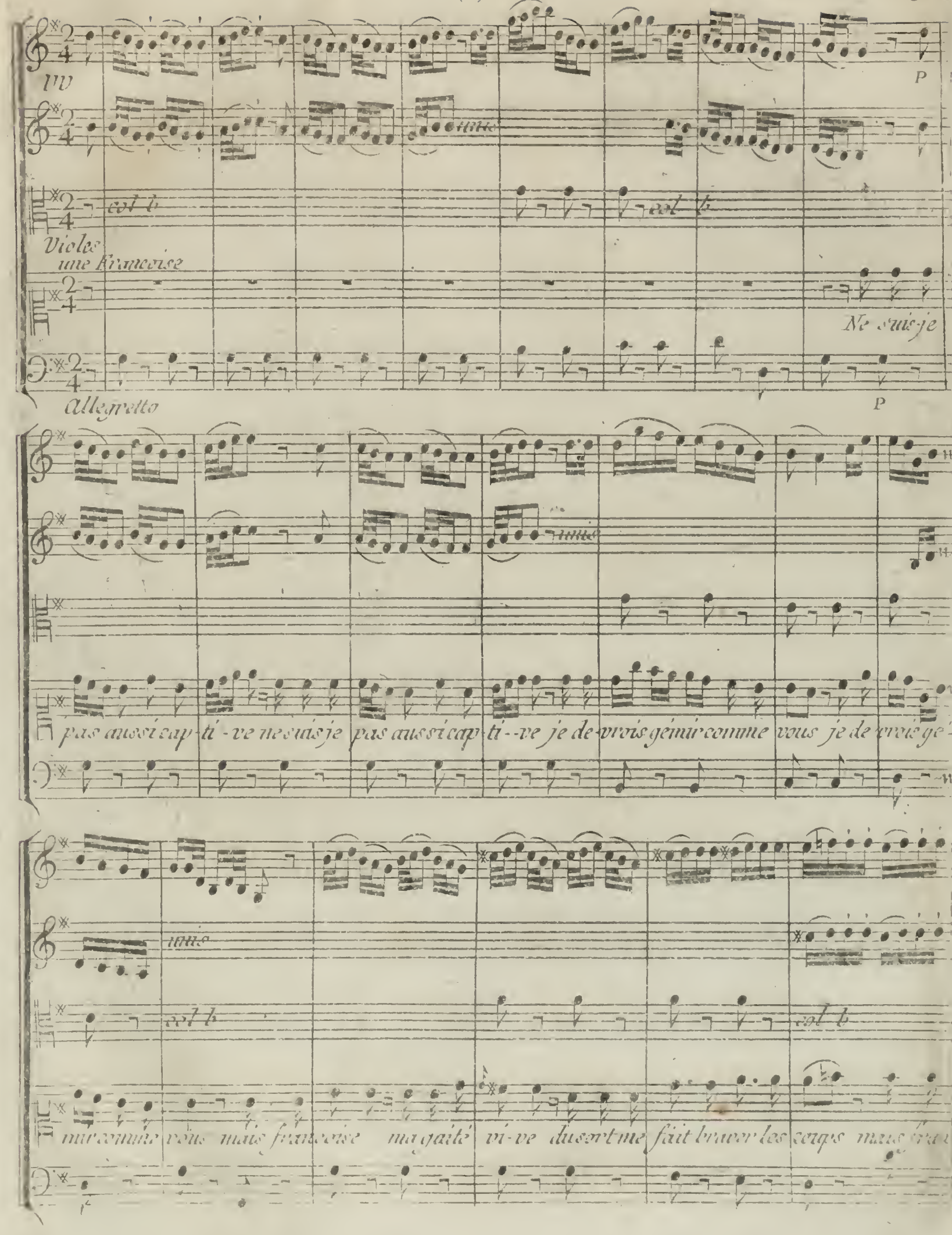
jet de ses de- sirs a-re-voir le ri- va-ge l'ob- jet de ses de- sirs

le ri-va- - -ge

le ri- va-ge

Danse


col v 1.e
Hautbois
a demi jeu
VV. unis
Violes
col b
Bassons
a demi jeu
col b
col b
col b
fin
Stuccato
unis
Violoncels
1.re fois
2.e fois
col v 1.e
toutes les basses
toutes les B.
Violoncels
1.re fois
2.e fois
al segno


VV
P
unis
col b
Violes
une Françoise
Ne suis-je
Allegretto
P
unis
pas aussi cap-ti-ve ne suis je pas aussi cap-ti--ve je de-vrois gémir comme vous je de-vrois gé-
unis
col b
col b
mir comme vous mais françoise ma gaité vi-ve du sort me fait braver les coups mais fran

coise ma gaite vi ve du sort me fait braver les coups ne suis je pas aussi cap

vel b

ti-ve je devrois gemir comme vous mais fran coise ma gaité vi-ve du sort me

fait braver les coups mais fran coise ma gaité vive du sort me fait braver les coups du

F

unis

sort me fait braver les coups du sort me fait braver les coups

F

P

col b

oui mal gré sa rigueur ex-treme mal gré sa rigueur ex-trême je ris

P

F

P

unis

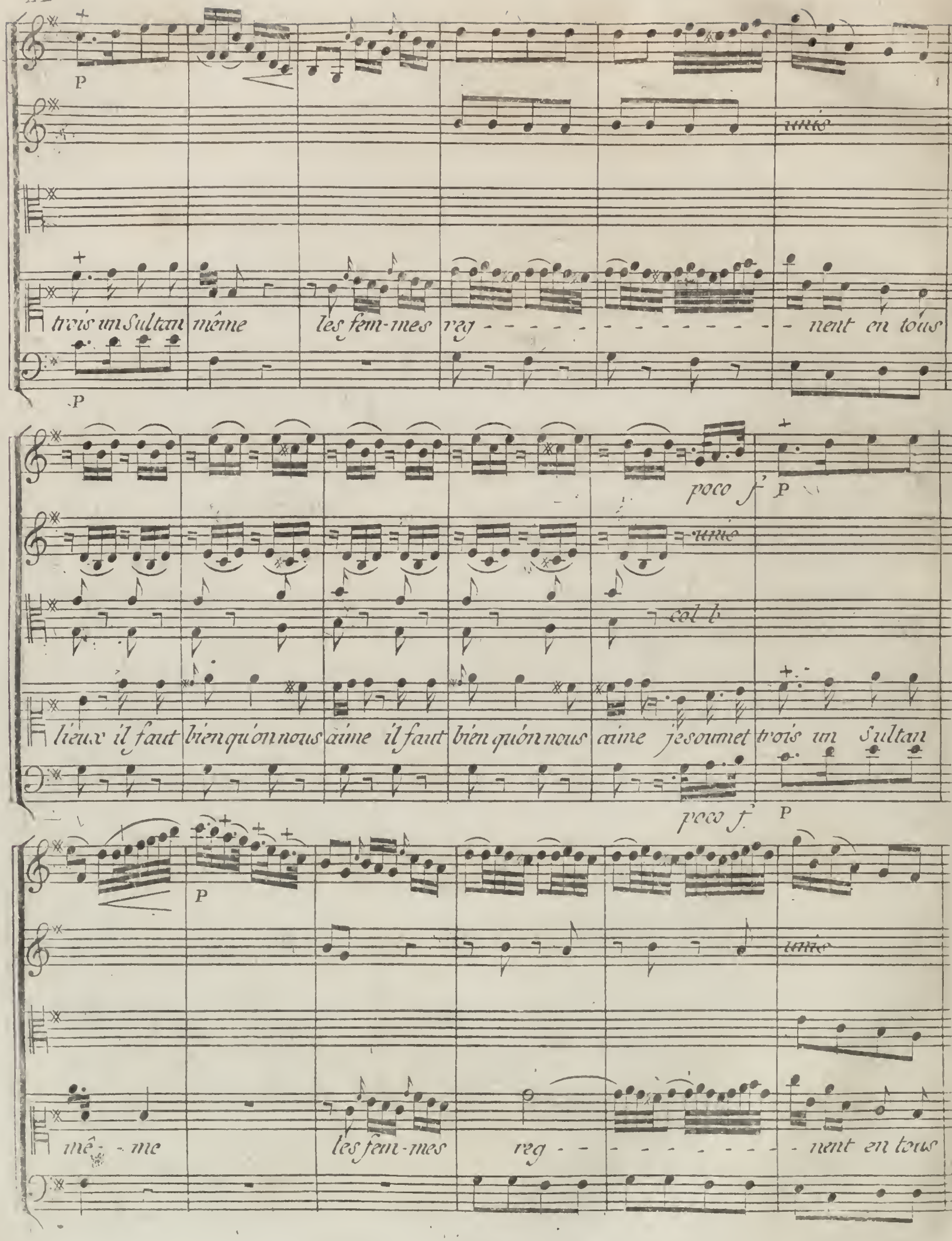
poco f.

unis

quand on a de beaux yeux il faut bien qu'on nous ai-me je soumet

P

poco f


P
unis
trois un Sultan même les fem-mes reg - - - - - - - - - - - - - nent en tous
P
poco f P
unis
col b
lieux il faut bien qu'on nous aime il faut bien qu'on nous aime je soumet trois un Sultan
poco f. P
P
unis
mê - me les fem-mes reg - - - - - - - - - - nent en tous

F

F

lieux les femmes regnent en tous lieux les femmes regnent en tous lieux les femmes regnent

F

unis

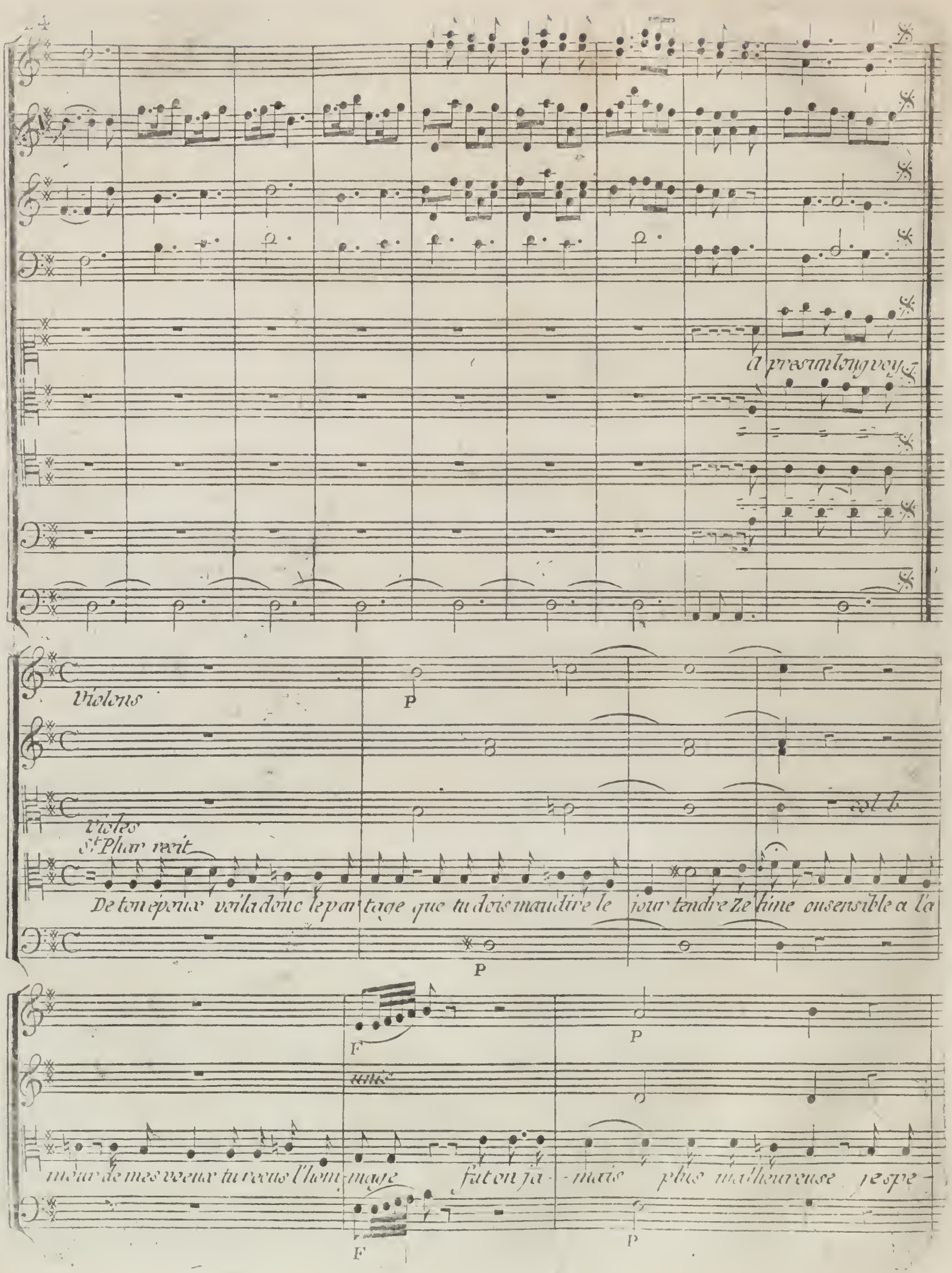
en tous lieux

a demi jeu

On voit arriver les traineurs de la Caravane.

col b

Come prima


A presun long voy.
Violons
P
Violes
St Phar recit
De ton époux voila donc le partage que tu dois maudire le jour tendre Zélime ou sensible a l'a
P
F
P
unis
mour de mes voeux tu reçus l'hom-mage fut on ja-mais plus malheureuse je spe-
F
P

rois de retour en france par un pere a-do-ré faire aprouvé nos noeuds le sort tra-

hit mon es-pé-rance et me livre au pou voir d'un maitre rigoureux

F

unis

plus vite

F

F

Violons

unis

col b

Bassons col b

Zelime

P

col b

les bassons comptent

Mal-gré la for tune cru

F

All.o Moderato

P

el le la for-tu ne cru-el-le qui veut me se-parer de toi qui veut me se-parer de toi

Pizzicato

arco

St. Phar St. Phar je te se-rai toujours fi-de-le l'amour et l'hon-neur m'en imposent la-

F P

unis

unis

St. Phar

loi avant que le sort nous sé-pare nous sé-pare j'affronte-rai mille com-

F P

poco f P

bats non non mes yeux ne verront pas par un mai-tre bar-bare profa-ner tant d'ap-

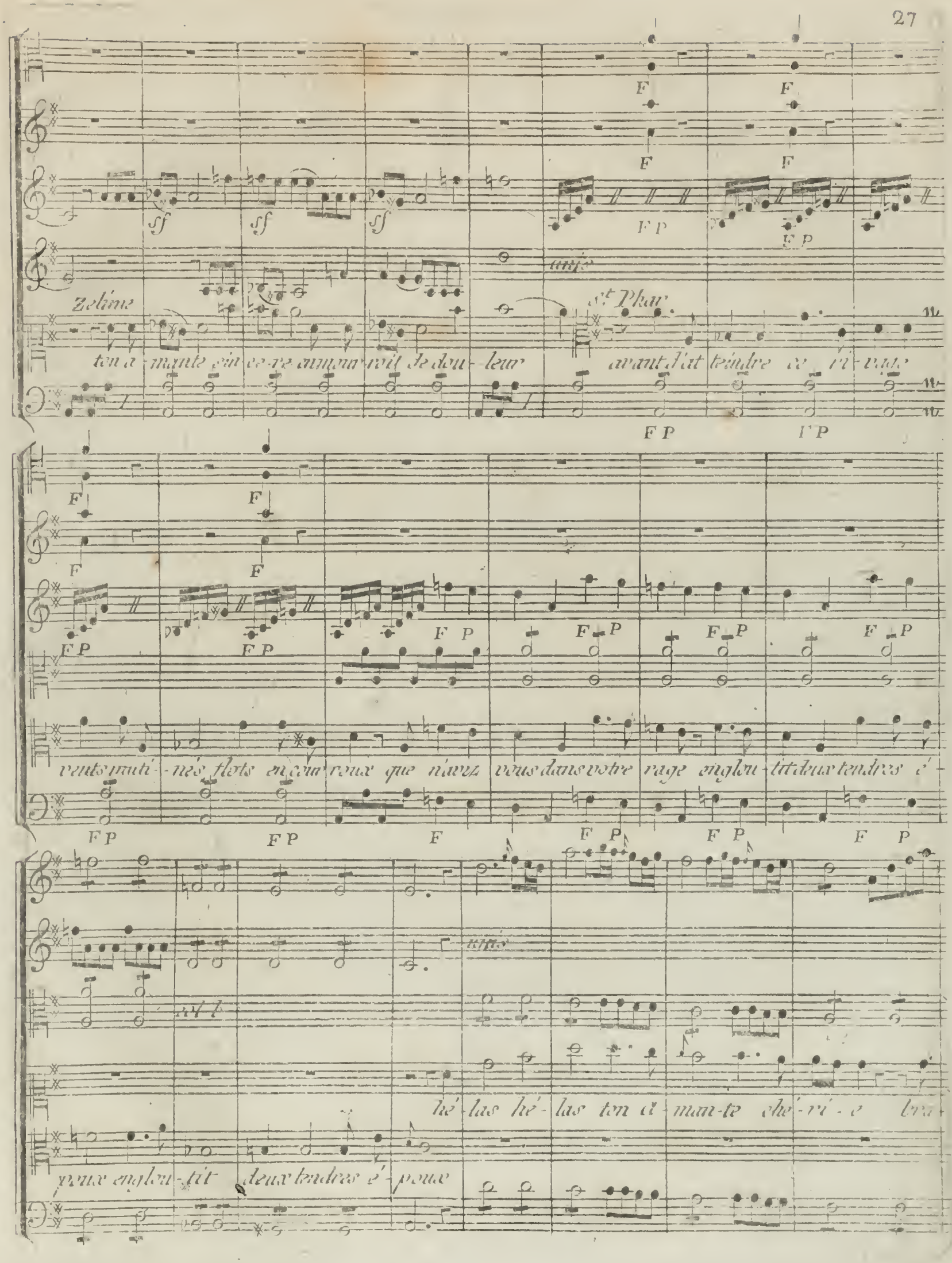
Bassons col b.

F P

cette I-mage me de-ses-pe-re ah j'en fré-mis d'hor-reur

pas profaner tant d'ap-pas cette i-mage me de-ses-pere ah j'en fré-mis d'hor-reur

F P


Zelime
St Phar
unis
ton a-mante sin-ce-re amour-roit de dou-leur avant d'at-teindre ce ri-vage
vents muti-nés flots en cour-roux que n'avez vous dans votre rage englou-tit deux tendres é-
poux englou-tit deux tendres é-poux
hé-las hé-las ton a-man-te ché-ri-e bra-

Pizzicato

col b

vant les horreurs du tré-pas bra-vant les horreurs du tré-pas j'auroit peu regretté la vi-e

arco

en la per-dant entre tes bras j'aurois peu regretté la vie en la-per-dant en-tre tes

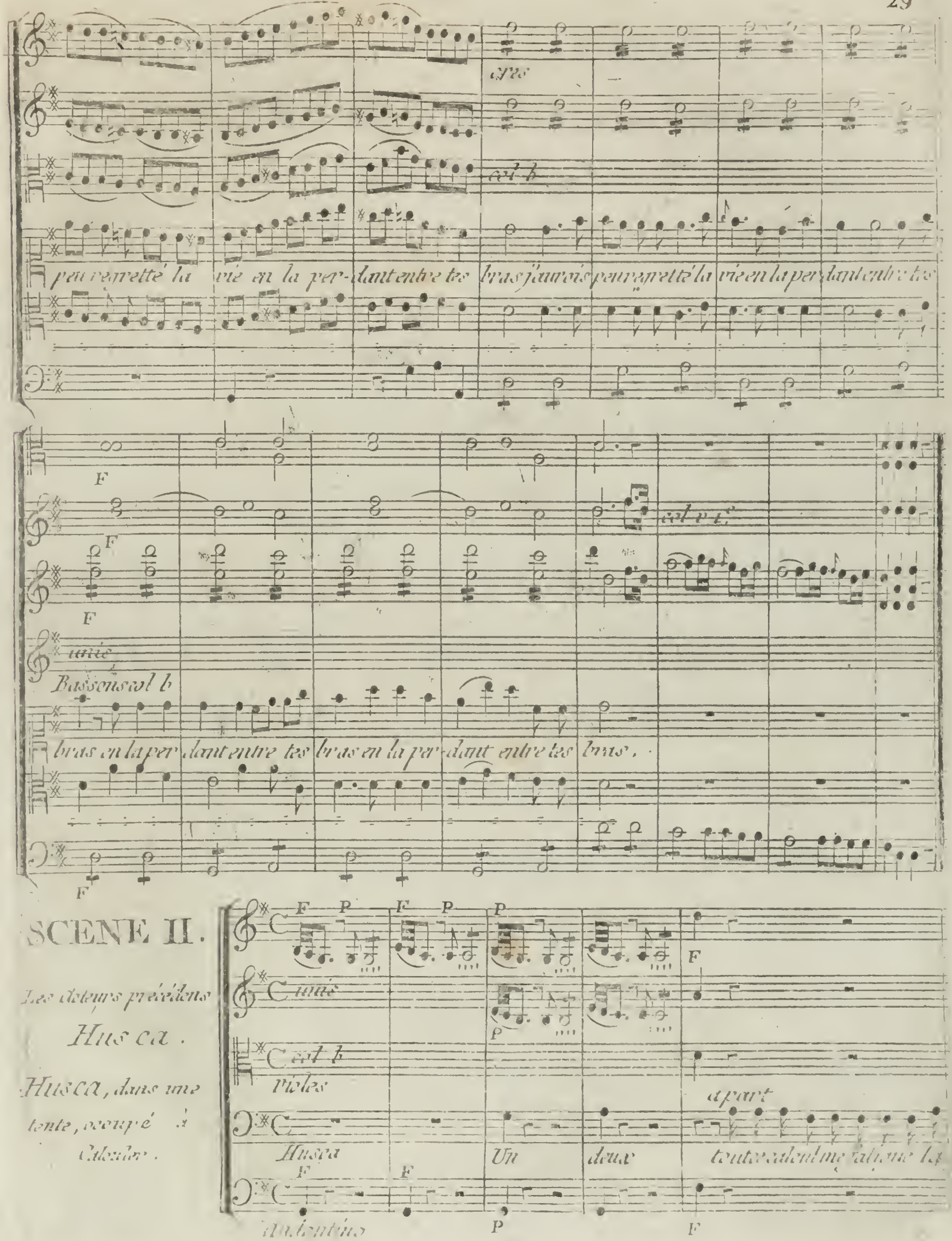
F P

Pizzicato

arco

bras hé-las ton epou-se ché-ri---e bra-vant les horreurs du tré--pas au-roit

F P


cres
col b
peu regretté la vie en la per-dant entre tes bras j'aurois peu regretté la vie en la per dant entre tes
F
col v 1.e
unis
Bassons col b
bras en la per dant entre tes bras en la per-dant entre tes bras.
SCENE II.
Les acteurs précédens
Husca.
Husca, dans une tente, occupé à Calculer.
unis
col b
Violes
a part
Husca
Un deux
Andantino

F P F P

unis unis

col b col b

il se leve et dit à la Caravane à St. Phar et Zelime

tête a repartir que bientôt l'on s'ap prête cessez tous ces propos d'a mour vous serez sepa-

F P F P

col b

Zelime

me seppa-rer de ce que j'aime

St. Phar

rez avant la fin du jour Zé-lime est mon epouse et j'ai recu sa

F F

unis

col b

Huscà Zélime St. Phar

main il faut y renoncer quelle rigueur ex-trême toi fille d'un nabab fille d'un souve-

F F

F P F

unis

col b

rin je te verrois li-vrée au plus vil exclavage pour finir tes revers com-

F P F

P

Zelime

lent

te sur mon cou-rage nous sommes dans les fers que pourra ton cou-ra-ge

P

une flut. Traver.

P

col v.

compt

Haubois

F

P

l'Unis

col b

col b

Violes

col b

Bassons

Hussa

Qu'espere tu témé-

F

P

F P

colv 1.°

F P

unis

Bassons col b

les bassons comp.

naire fran cois ton au da - - ce me blesse é - tou je une folle une folle ten

F P

sf sf sf

sf sf sf

dresse dont Hus-ca com damne lex ces ou su - jette ou Prin cesse ou su - jette ou Prin -

sf sf sf

col v. 1.°

sf P F F

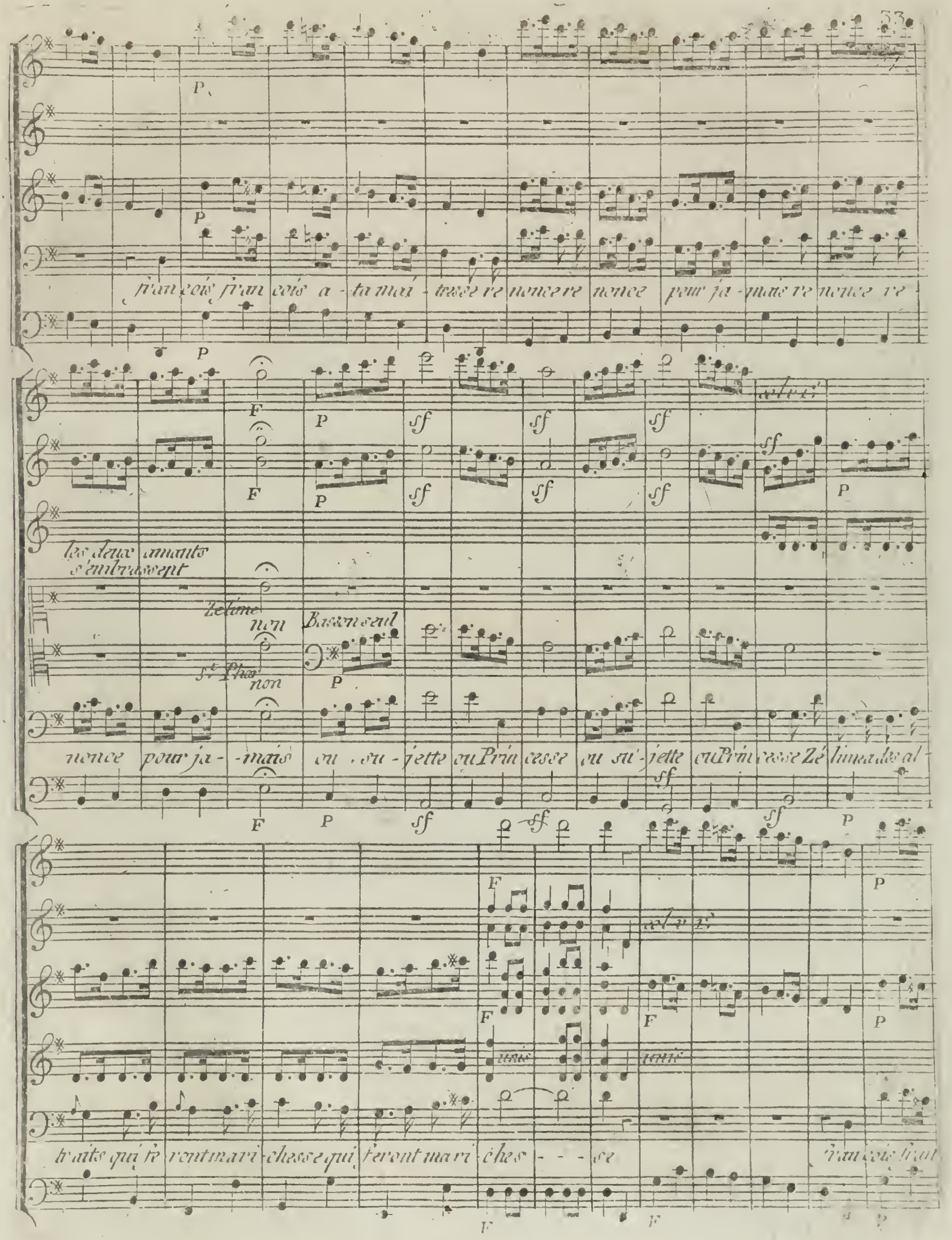
col v. 1.°

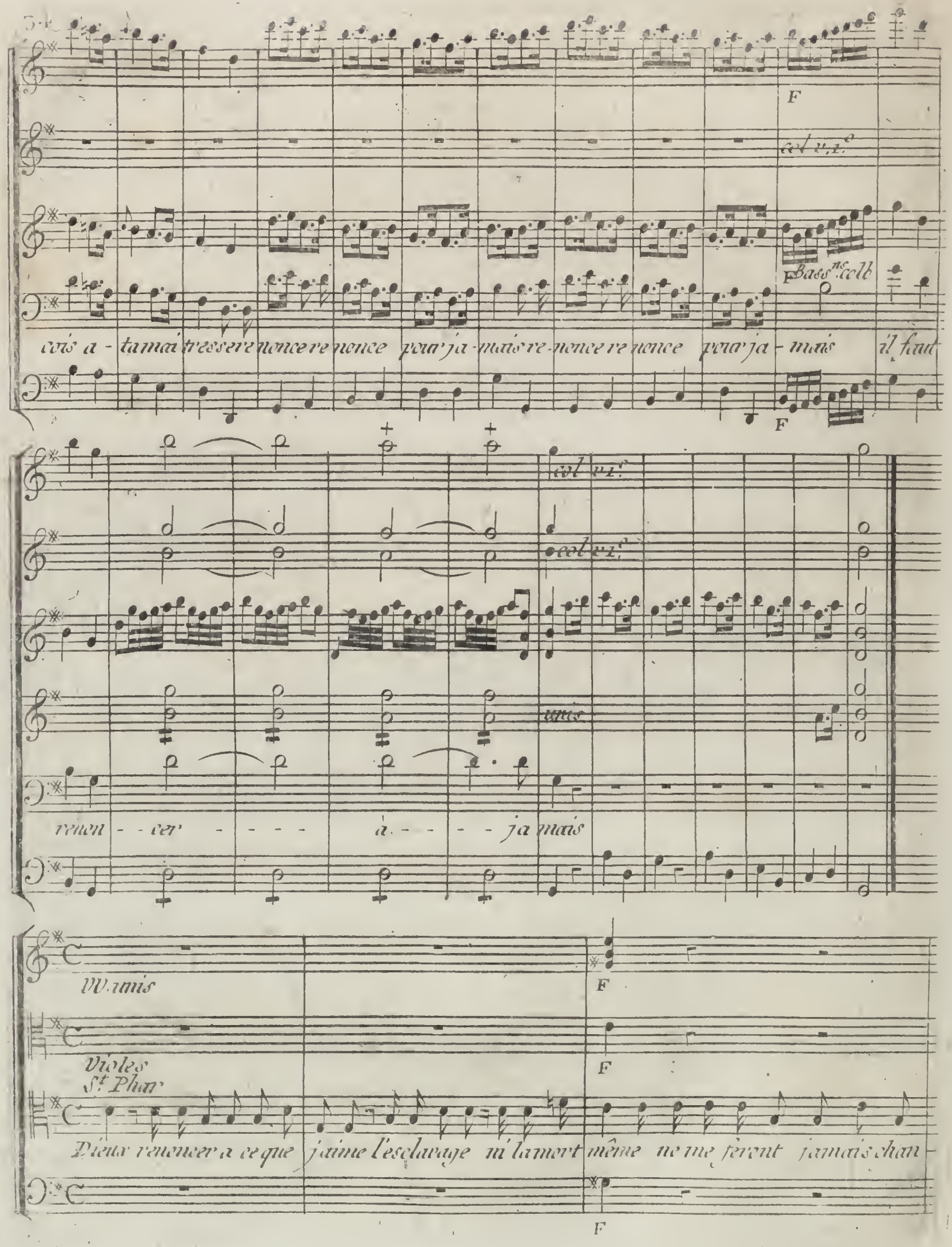
unis unis

Bassons col b.

cesse Ze lime a des at traits qui fe ront mari chesse qui feront mari - ches - - - - se

sf P F F


fran cois fran cois a - ta mai - tresse re nonce re nonce pour ja - mais re nonce re
les deux amants s'embrassent
Zelime
non
Basson seul
St Phar
non
nonce pour ja - mais ou su - jette ou Prin cesse ou su - jette ou Prin cesse Zé lime a des al
traits qui fe ront mari - chesse qui feront mari - ches - - - se
fran cois fran


F
col v.1.o
F Bass.ns colb
cois a - ta mai tresse re nonce re nonce pour ja - mais re - nonce re nonce pour ja - mais il faut
F
col v.1.o
col v.1.o
unis
renon - - cer - - - - à - - - - ja mais
VV. unis
F
Violes
St. Phar
F
Dieux renoncer a ce que j'aime l'esclavage ni la mort même ne me feront jamais chan -
F

Zelime

ger au seul nom de ton Pere tous les trésors du Caire pourront s'ouvrir

St. Phar

s'il savoit mon dan-ger

a Husca

ah quelles se-roient ses allarmes aux re-gards du Pacha n'exposes point ses charmes

Zelime

cesse de t'affli-

Husca

ger sans doute t'anais-sance belle espé-rance d'une fata-le chaine il faut vous de-ga-ger

Violons

Violes col b

Zelime

Hé-las je vous im-plore mon-trez vous géné-reux qu

St. Phar

Andantino

sf

l'espoir puisse en-co-re sou-rire a nos cœurs malheureux

que l'espoir puisse en-

c'est en vain qu'on im-plo re

sf

sf

co--re sourire a nos cœurs malheu-reux sourire a-nos cœurs malheu-reux hé-

bri--sés bri-sés vos nœuds bri-sez vos nœuds

sf

sf

las je vous im-plore he las je vous im-plore mon trez vous gé né-reux que l'espoir puisse encor' sou-

sf

F P

rire a nos coeurs malheureux sourire a nos coeurs malheureux sourire a nos coeurs malheu

reux hé las je vous implore hé las je vous implore montrez vous gé né reux que l'espoir puisse en ce -

non non non non il faut briser vos noeuds

F

re sou rire a nos coeurs malheureux sourire a nos coeurs malheu . sourire a nos coeurs malheureux

il faut il faut briser nos n. il faut il faut briser vos noeuds

F

P cres F

Violons

unis

Violes et Bassons coll.

Chœur de Voyageurs dans la Coulisse

aux ar- mes ils entrent

aux armes aux ar- mes Hus va Recit

P cres F aux armes aux d'entendent ces al- larmes

Allegretto

unis.

les ar- rabes fondent sur nous les a- rabes fondent sur nous aux

aux armes aux

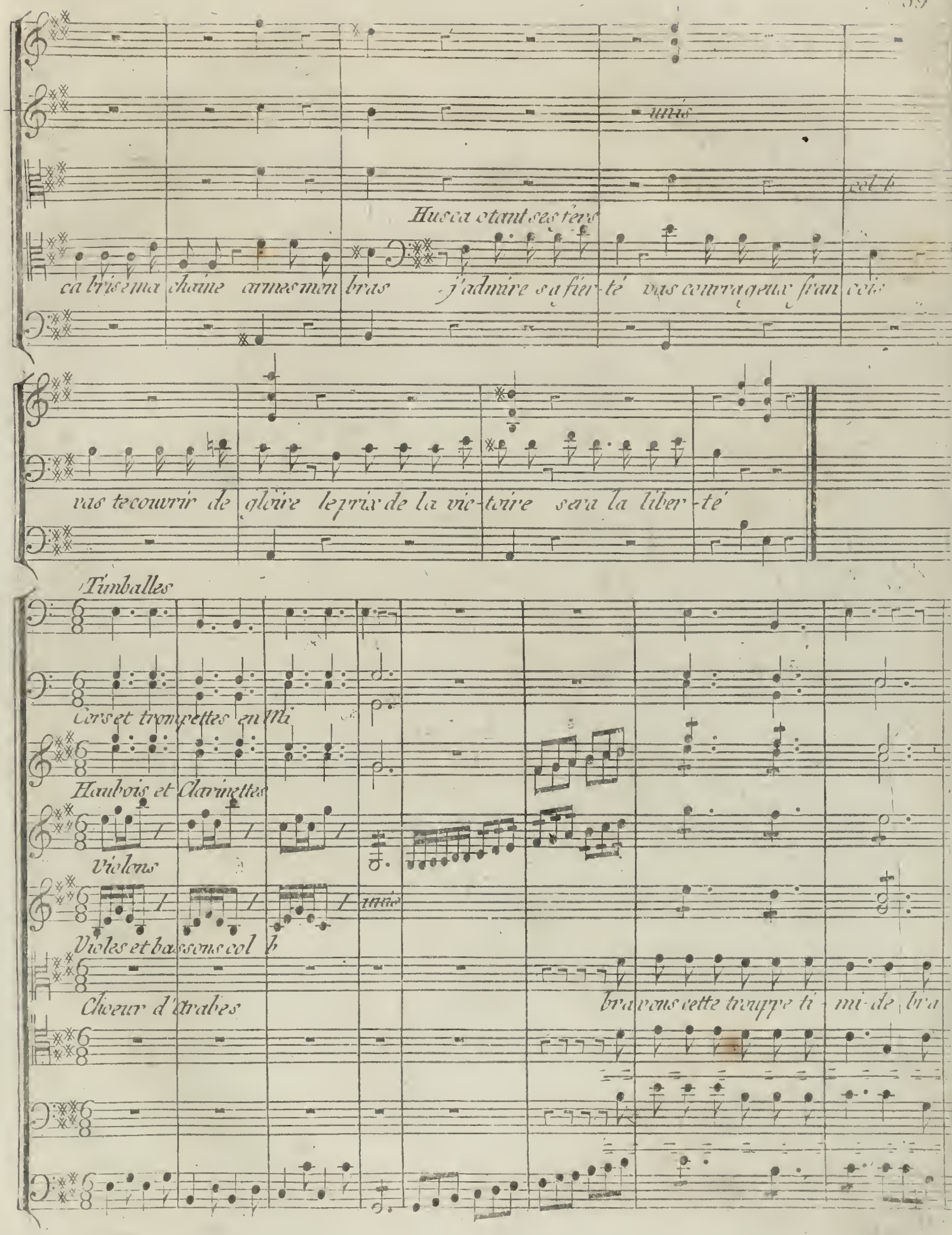
aux armes aux

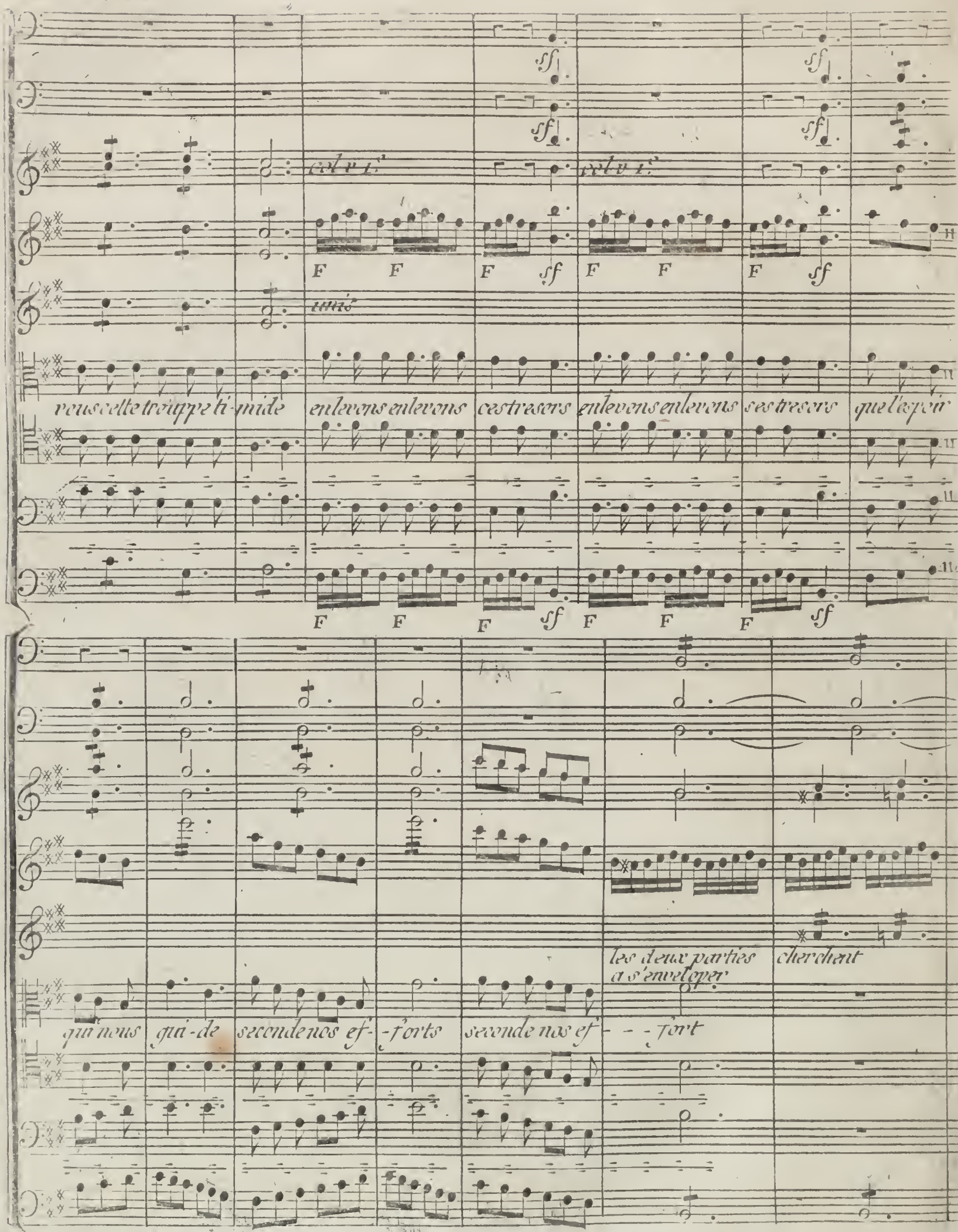
P

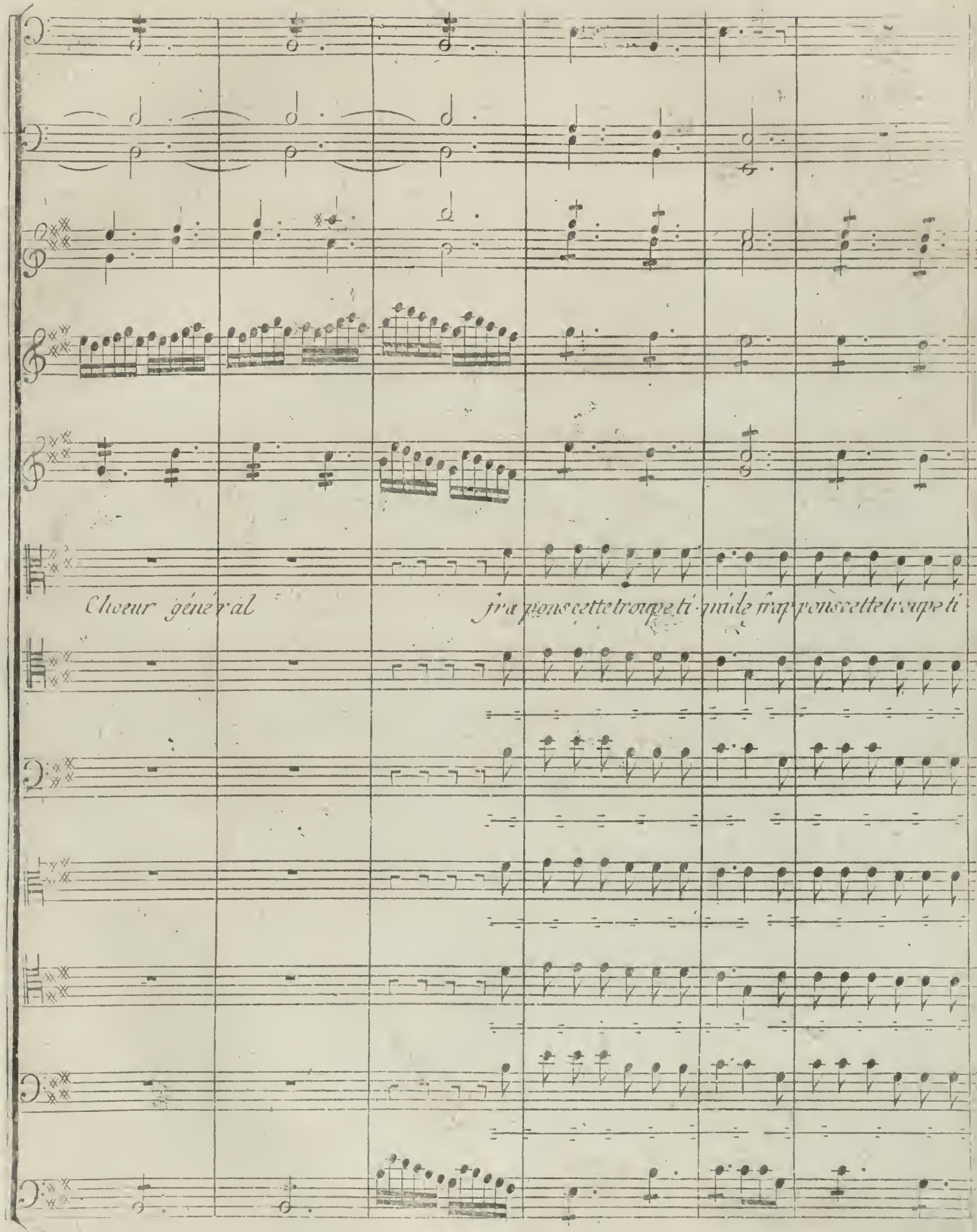
St. Phar

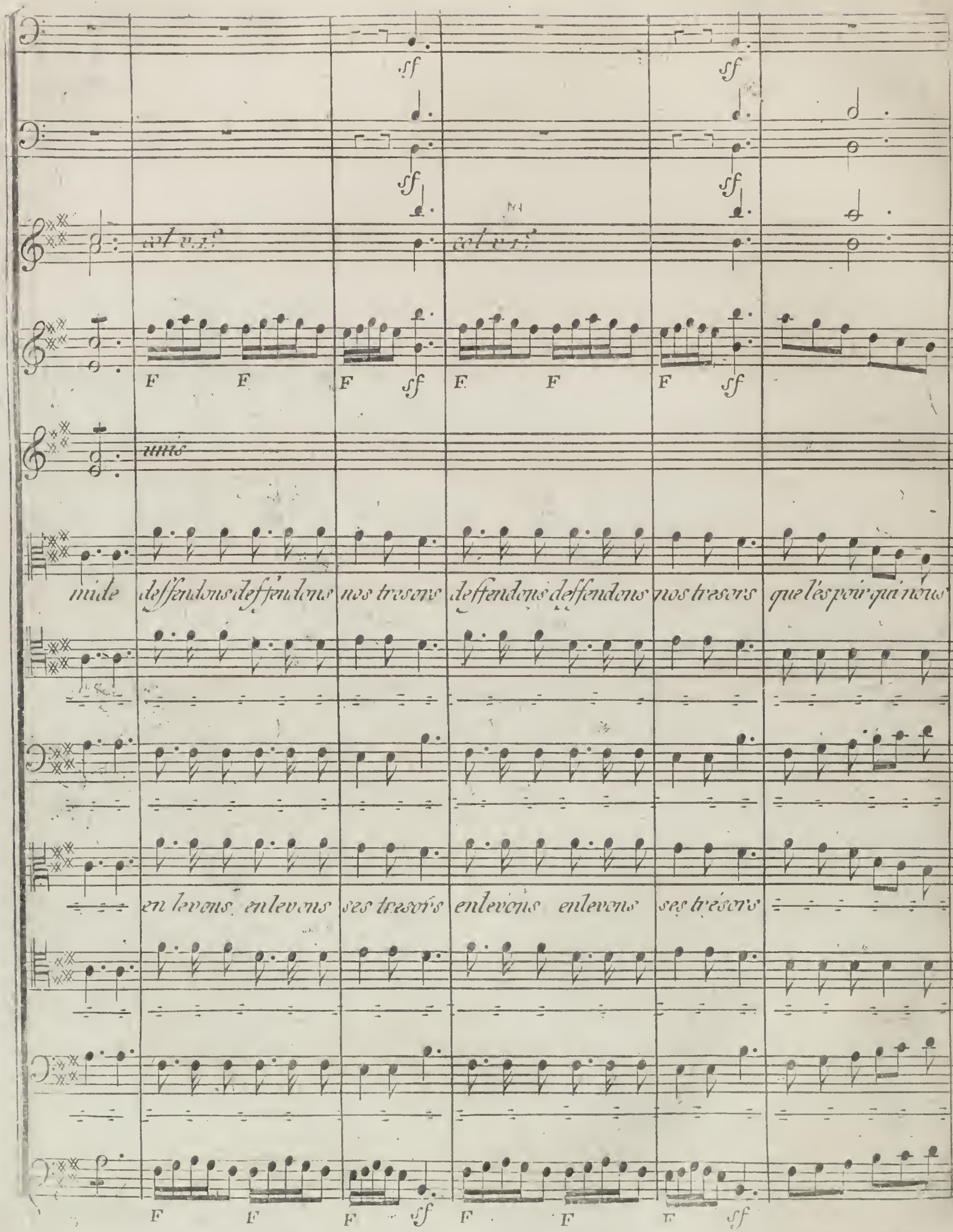
ar- - mes ecrasons tous j'ou- blie en ce moment mes malheurs et ma haine Hus -

P

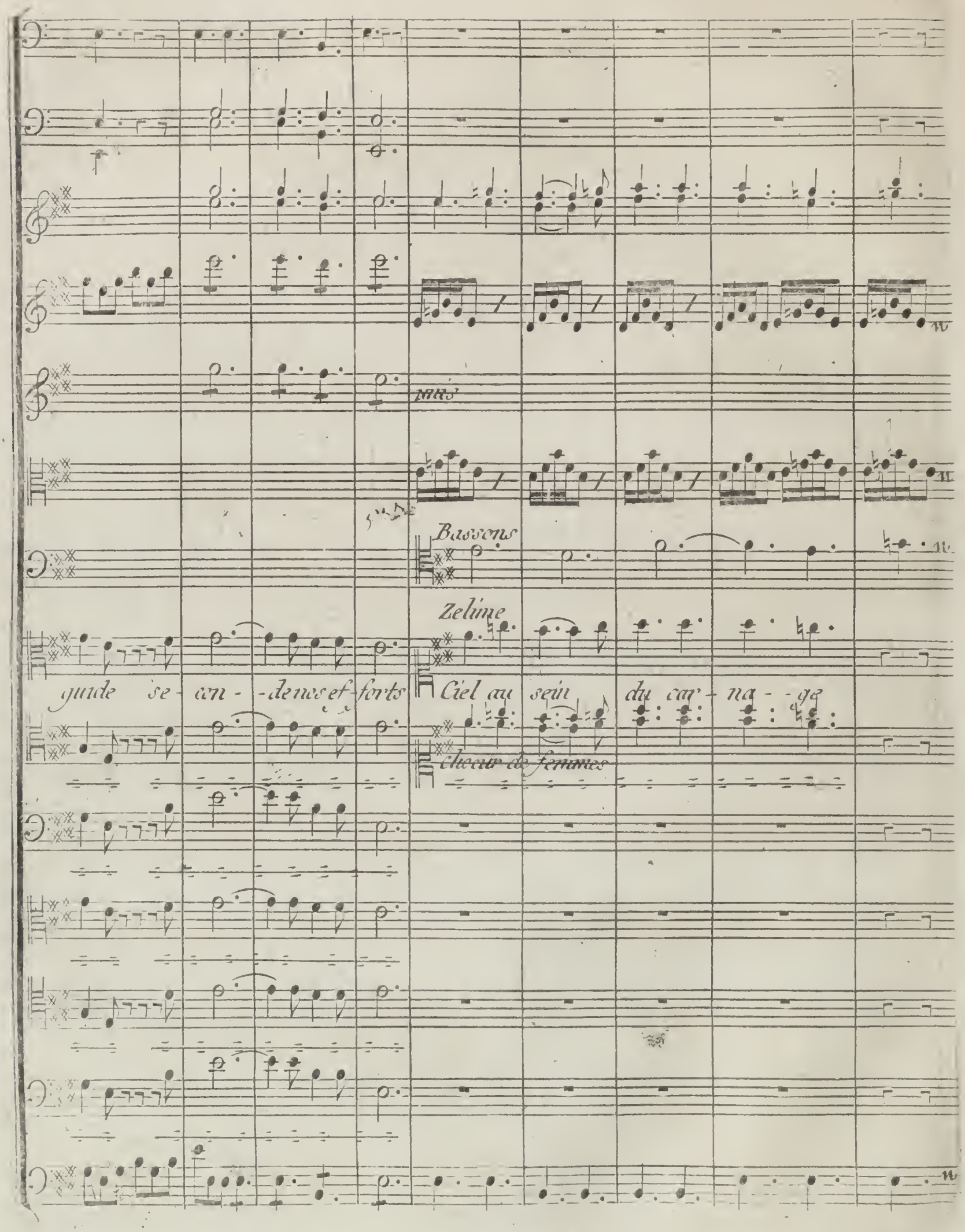

unis
col b
Hus ca otant ses fers
ca brise ma chaine armes mon bras j'admire sa fier-té vas courrageux fran cois
vas te couvrir de gloire le prix de la vic-toire sera la liber-té
Timballes
Cors et trompettes en Mi
Haubois et Clarinettes
Violons
unis
Violes et bassons col b
Choeur d'Arabes
bravons cette trouppe ti-mi-de bra


col v 1.
col v 1.
unis
vous cette trouppe ti-mide
enlevons enlevons
ces tresors
enlevons enlevons
ses tresors
que l'espoir
les deux parties
a s'enveloper
cherchent
qui nous
qui-de
seconde nos ef-
-forts
seconde nos ef-
- - fort


Choeur géné ral
fra pons cette troupe ti mide frap pons cette troupe ti


sf
sf
sf
sf
col v.1.°
col v.1.°
F F F sf F F F sf
unis
mide deffendons deffendons nos tresors deffendons deffendons nos tresors que l'espoir qui nous
en levons enlevons ses tresors enlevons enlevons ses trésors
F F F sf F F F sf

qui-de seconde nos ef-forts que l'espoir qui nous guide l'espoir qui nous guide l'espoir qui nous


Bassons
Zelime
guide se - con - - de nos ef - forts
Ciel au sein du car - na - - ge
Choeur de femmes

con - ser - ve mon a - - mant qu'il sor - te tri - om -

son

phant de ce com - - bat san - - glant ou sa va - leur

l'en - - ga - - - - - - - - ge Ciel au sein du car - na - - ge

repoussons repoussons leurs ef - forts

enlevons enlevons ses tré - sors

col b

col b

con- ser- va mon a- - -mant

son a- - mant

frap- pons cette trompe ti- mide frap- pons cette trompe ti- mi- de

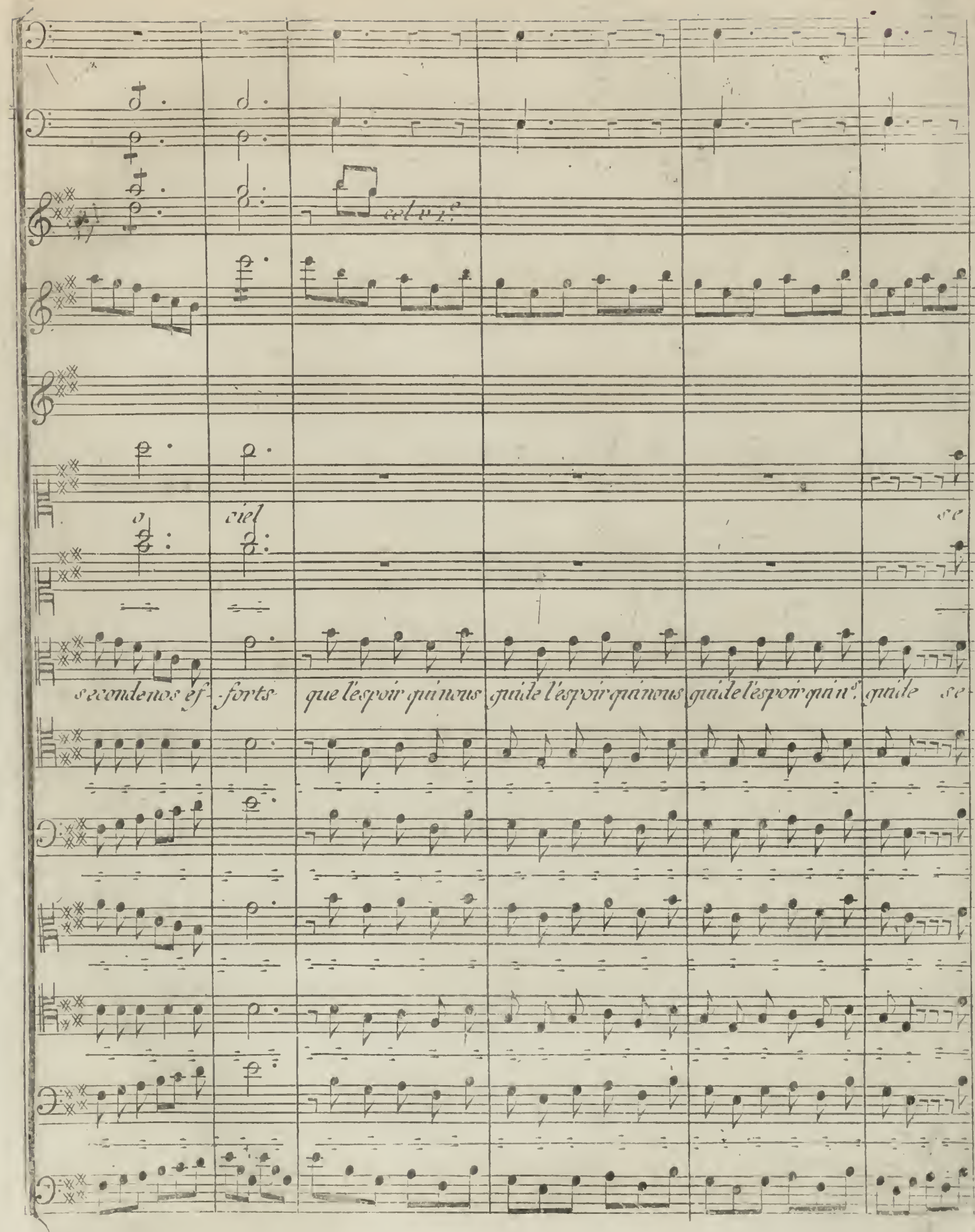
F F F ff F F F ff

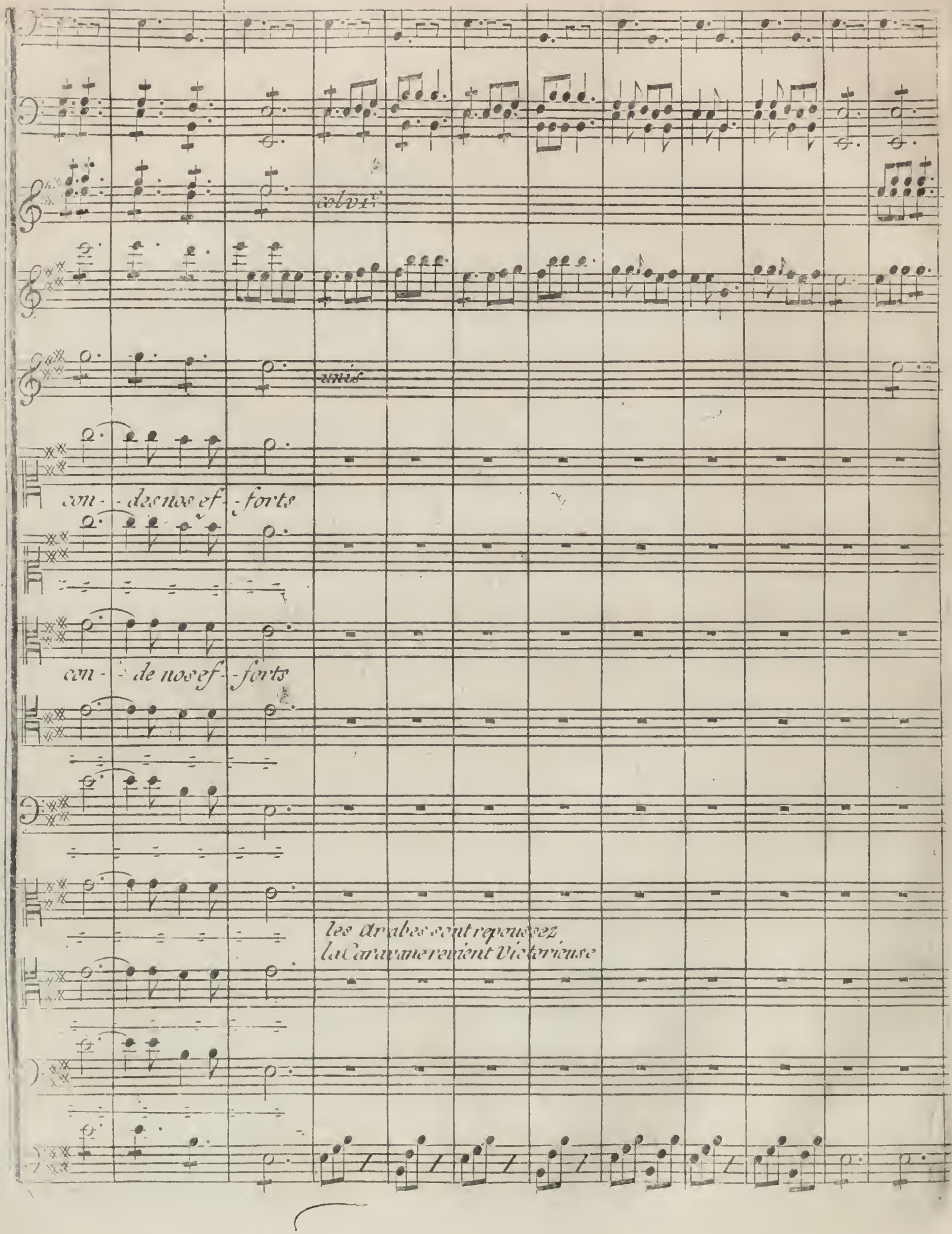
Ciel

repoussons repoussons leurs efforts repoussons repoussons leurs efforts que l'espoir guide nous guide

enlevons enlevons ses traces enlevons enlevons ses traces

F F F ff F F F ff


cel v 1.e
o
ciel
se
seconde nos ef-forts que l'espoir qui nous guide l'espoir qui nous guide l'espoir qui n.s guide se


volvi
unis
com - - des nos ef - - forts
con - - de nos ef - - forts
les Arabes sont repoussez
la Caravane revient Victorieuse

Husca Recit

la victoire est a nous St. Phar par son courage de la mort du pil-lage nous

F unis

St. Phar

a delivrés tous ces infames bri-gands sont tombés sous mes coups e-pars dans les Campagnes

F

F

F.

doux

Pizzicato

unis

Violes col b

les Bassons comp

Zelime seule

on les voit en fuyant regagner leurs mon-tagnes la Vic toire est a nous la vic toire est a

Come prima Pizzicato

nous St. Phar par son cou - rage du plus affreux pil - lage nous a délivrés tous la vic-

col v.1.

arco

Bassons col b

toire est a nous la vic - toire est a - nous St. Phar par son cou - ra - ge du plus affreux pil lage

arco

F

unis

nous a delivrés tous

Husca Recit

St Phar

pour prix de ta vail lance sois libre non je reste en ta puis

F

il montre Zelime

sance brises plûtot ses fers brises plutôt ses fers ahs ans doute a ce prix les miens me seront chers

p

Cors en réils compt. Finale

Hautbois

FP

Violons

FP

unis

unis

Violes

les Bassons comptent

Husca

St Phar

Que me demande - tu que me demande - tu j'ai rempli ma promesse de livre au

FP

Allegro

FP

sf P sf P

sf sf

col b

sf sf

lieu de moi l'objet de ma ten - dresse de livre au lieu de moi l'objet de ma ten - dres - se

Zélime elle

sf P sf P

est d'un trop grand prix pour t'accor der sa dé - li - vrance Zelime ah qu'elle diffe - rance

FP FP

col b

Zelime

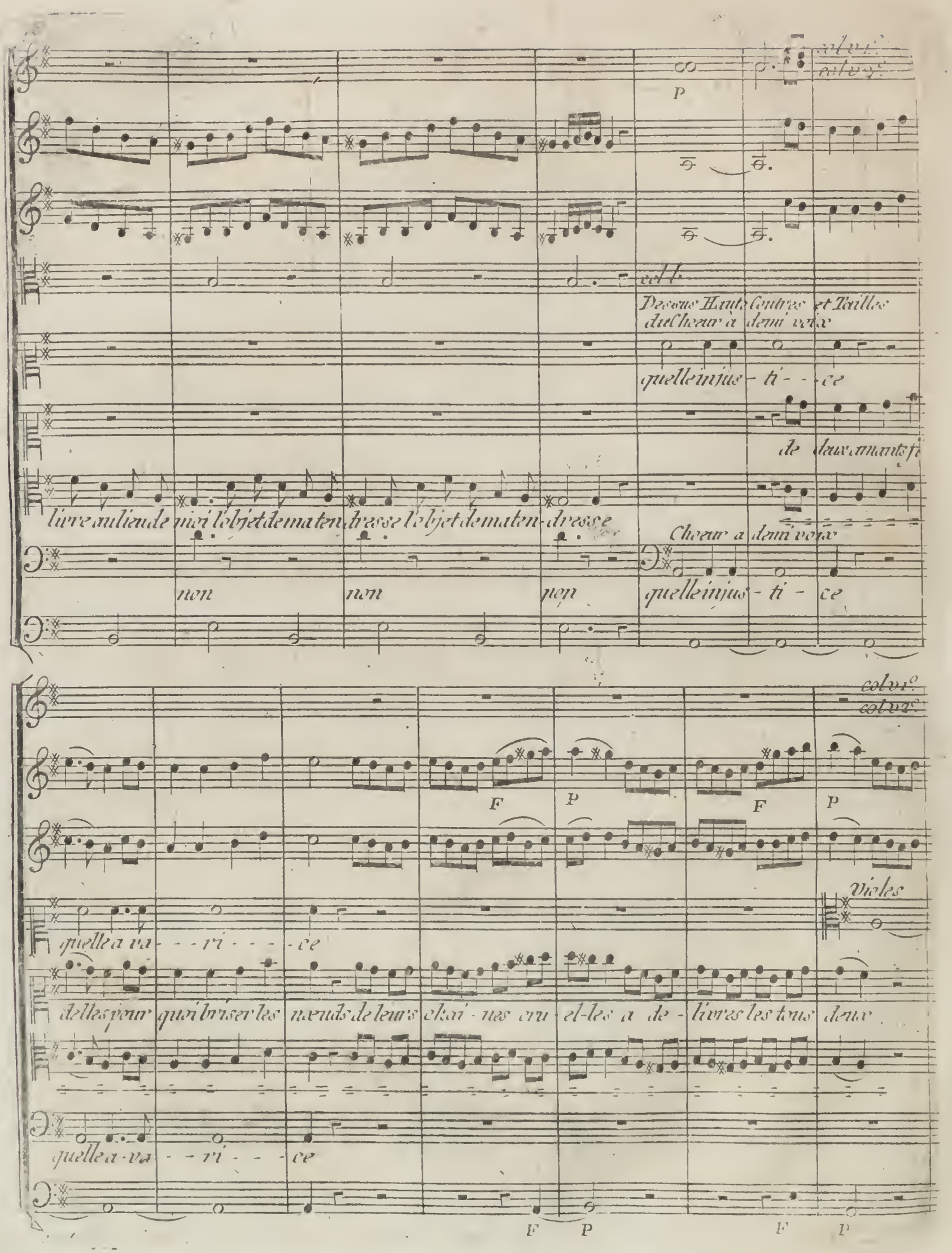
jouis du prix de ta va - leur

ah quelle diffe - rence non non non non je ne le puis

FP FP

unique ob - jet de ma ten - dresse

puis-je gou ter quelque bon heur loin de l'ob jet qui m'inter res - se de



col v1.o
col v2.o
P
col b
Dessus Haute Contres et Tailles du Choeur a demi voix
quelle injus - ti - - ce
de deux amants fi
livre au lieu de moi l'objet de ma ten dresse l'objet de ma ten - dresse
Choeur a demi voix
non non non quelle injus - ti - ce
col v1.o
col v2.o
F P F P
Violes
quelle a va - - ri - - - ce
delles pour quoi briser les nœuds de leurs chai - nes cru - el - les a de - livres les tous deux
quelle a - va - - ri - - - ce
F P F P

poco f poco f P F P

unis

col b

vois nos larmes nos al-larmes mais rien ne peut l'at-ten-drir

non non non

F

col vr.

rien ne

non non rien ne peut me flé-chir il faut de l'or de l'or pour m'atten-drir il faut de

F

cres

F

F

col b

peut le flé- chir

rien ne peut le flé- chir rien ne peut le flé-

l'or de l'or pour m'attendrir par tons par tons par tons par tons rien ne peut me flé chir rien ne peut me flé

cres

F

P

chir sois touché par mes larmes ah laisse toi laisse toi flé chir laisse

sois touché par ses larmes

P

col c.

F P

toi fle-chir laisse toi fle-chir

non non rien ne peut me fle chir il faut de l'or de l'or pour m'atten

F P

cres

F

cres

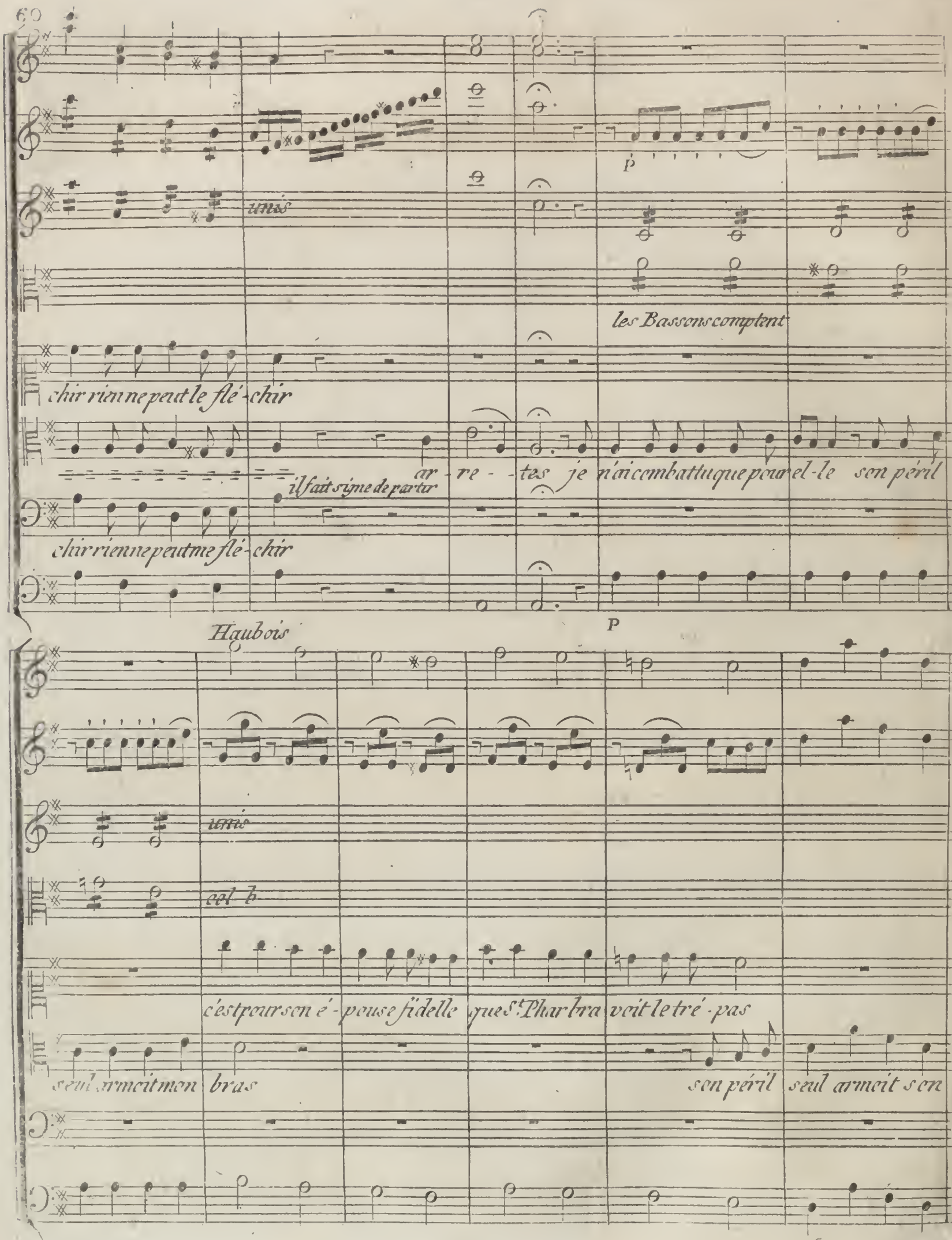
F

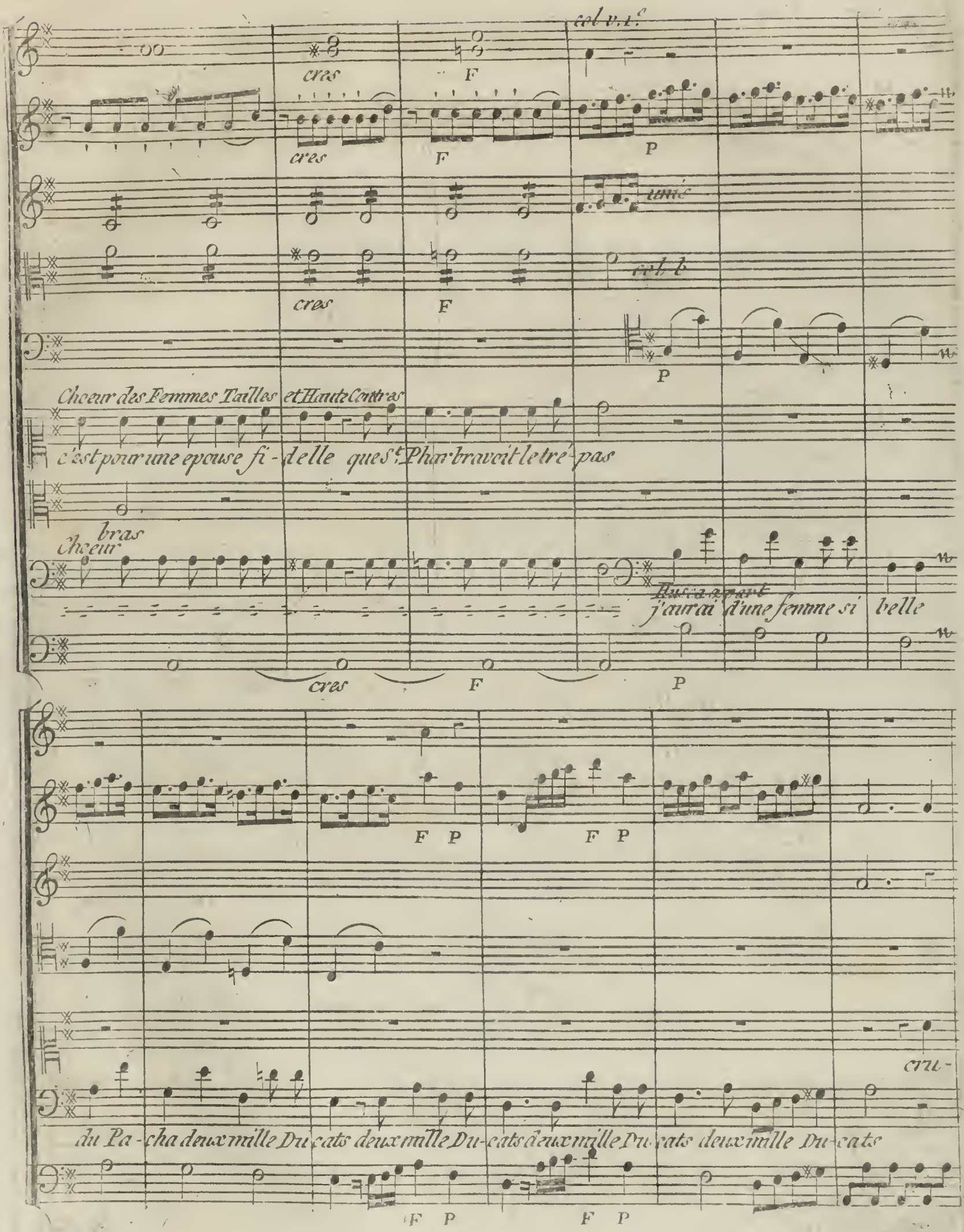
col b

rien ne peut le fle-chir rien ne peut le fle

drir il faut de l'or de l'or pour m'atten drir partons partons partons par-tons rien ne peut me fle

cres F


unis
p
les Bassons comptent
chir rien ne peut le flé-chir
ar-re-tes je n'ai combattu que pour el-le son péril
il fait signe de partir
chir rien ne peut me flé-chir
Haubois
P
unis
col b
c'est pour son é-pouse fidelle que St. Phar bra voit le tré-pas
seul armoit mon bras
son péril seul armoit son


col v. 1.e
cres
F
P
unis
col b
Choeur des Femmes Tailles et Haute Contres
c'est pour une epouse fi-delle que St. Phar bravoit le tré-pas
bras
Choeur
Husca apart
j'aurai d'une femme si belle
du Pa-cha deux mille Du-cats deux mille Du-cats deux mille Du-cats deux mille Du-cats
cru-

F P F P

unis

et il ta sau vé la vie et tu nous donne le trepas

Husca

je t'ai sauvé la vie et tu me donne le trépas que me demande tu que me demande

F P F P

poco f P poco f P

unis

St Phar

tu j'ai remplit ma pro messe de-livre au lieu de moi lob-jet de ma ten-dresse de-

poco f poco f

poco f P

col b

Husca

livre au lieu de moi l'ob jet de ma ten-dresse Hus-ca Hus ca depuis long tems voit con-

poco f P

jouis du prix de ta va-leur unique ob-jet de ma ten-dres-se

St Phar

ler tant de larmes

delivre au lieu de

F

mue

mue

cet b

moi l'objet de ma ten-dresse l'objet de ma ten-dres-se

non non non non rien ne peut me flé chir

F

col v. 1.e
col v. 2.e
col v. 1.e

P

à demi voix
qu'elle injus - - ti - - - ce
à demi voix
qu'elle a - va - ri - - ce
à demi voix
qu'elle injus - - ti - - ce
à demi voix

de deux amants fi - de - les pour quoi briser les noeuds de leurs chaines cru -

P

poco f

F

col b

col b

cres

quelle injus - - - ti -

quelle a - va - - - ri -

qu'elle injus - - - ti -

cres

el - les de leurs chaines cru - el - - les délivrés les tous deux délivrés les tous

poco f

F

PP F

PP pocof F

PP pocof F

P PP pocof F

unis unis unis unis

ce al-lons par-tons sans diffe-rer par

al-lons par - - tons

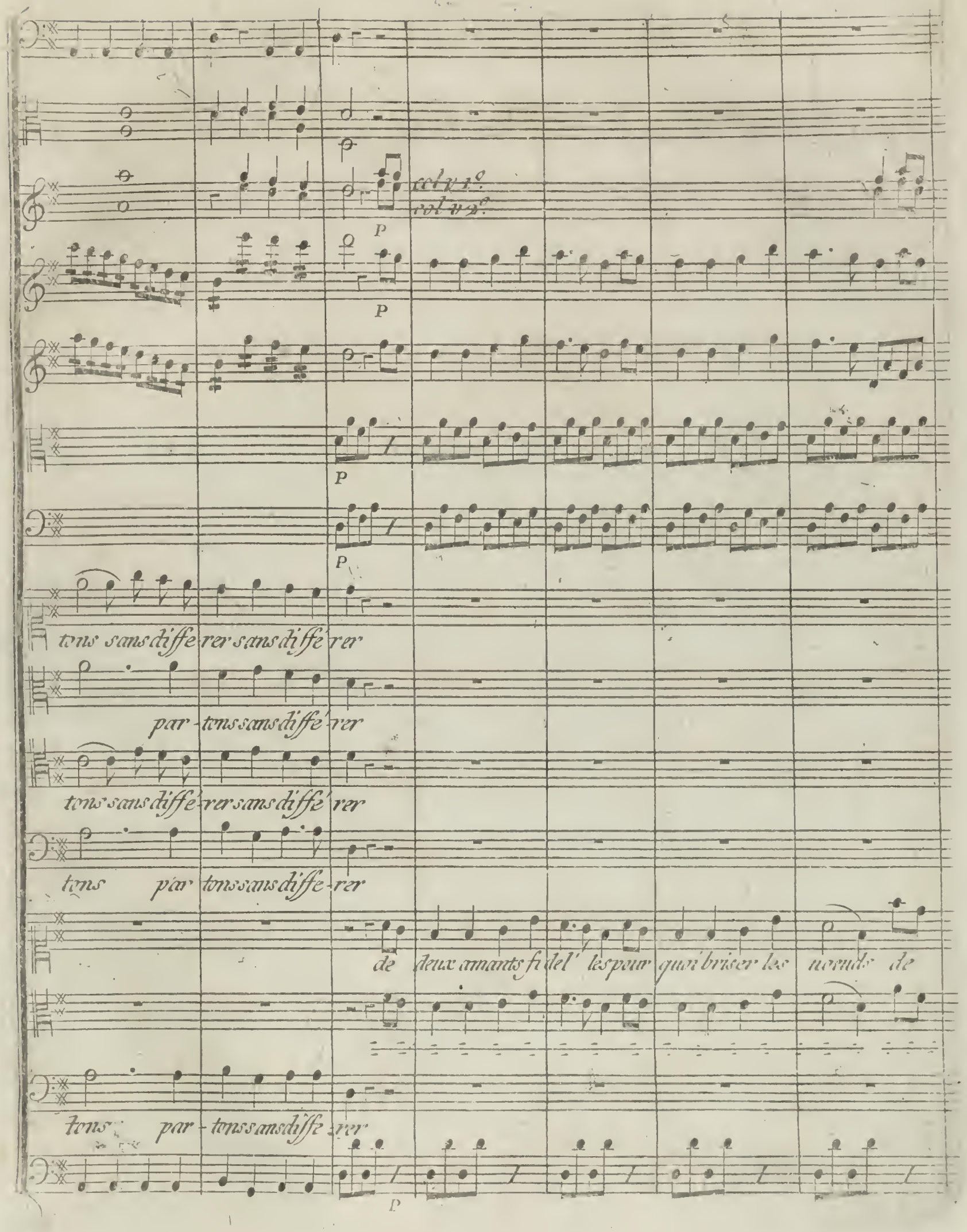
ce al-lons par-tons sans diffe-rer par

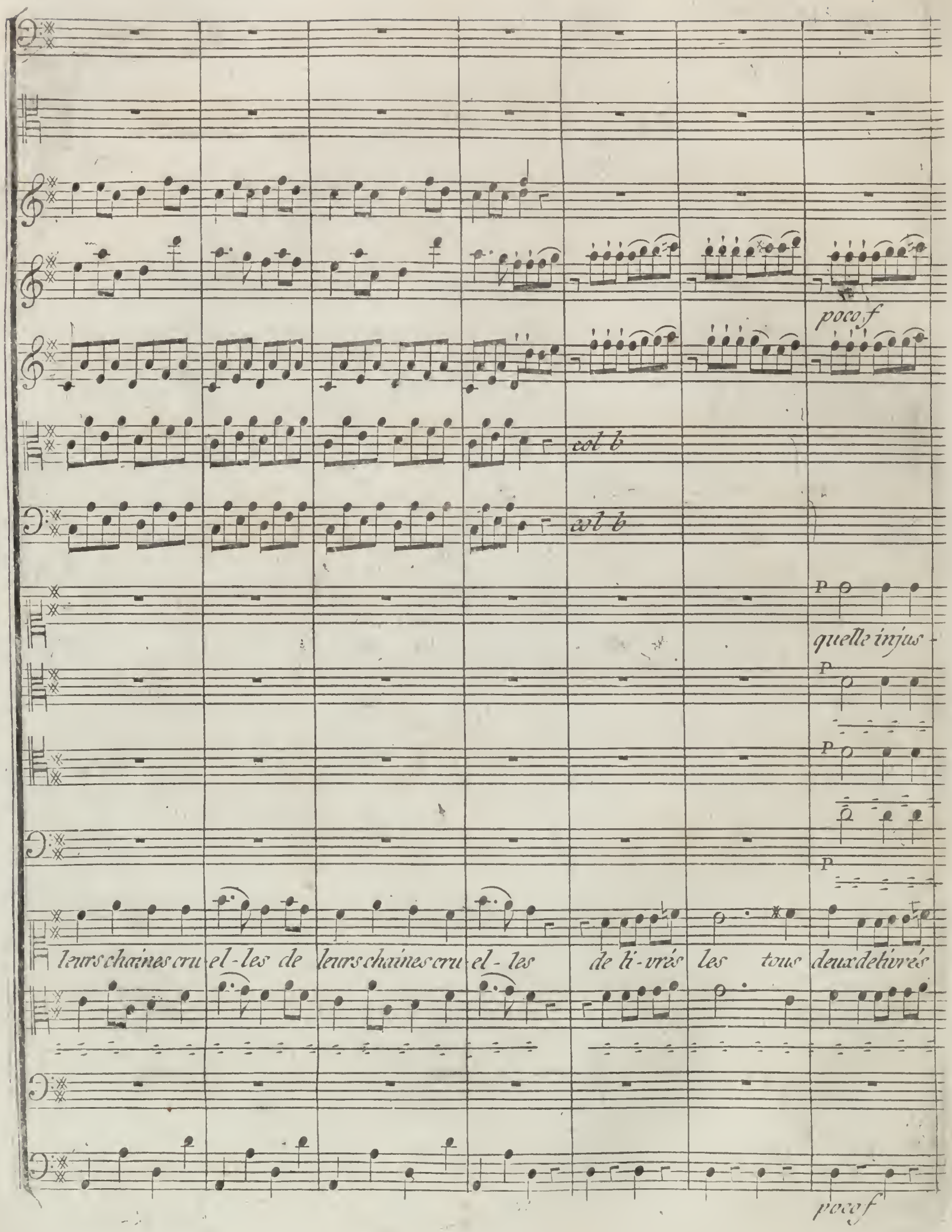
ce al-lons par tons par-tons par

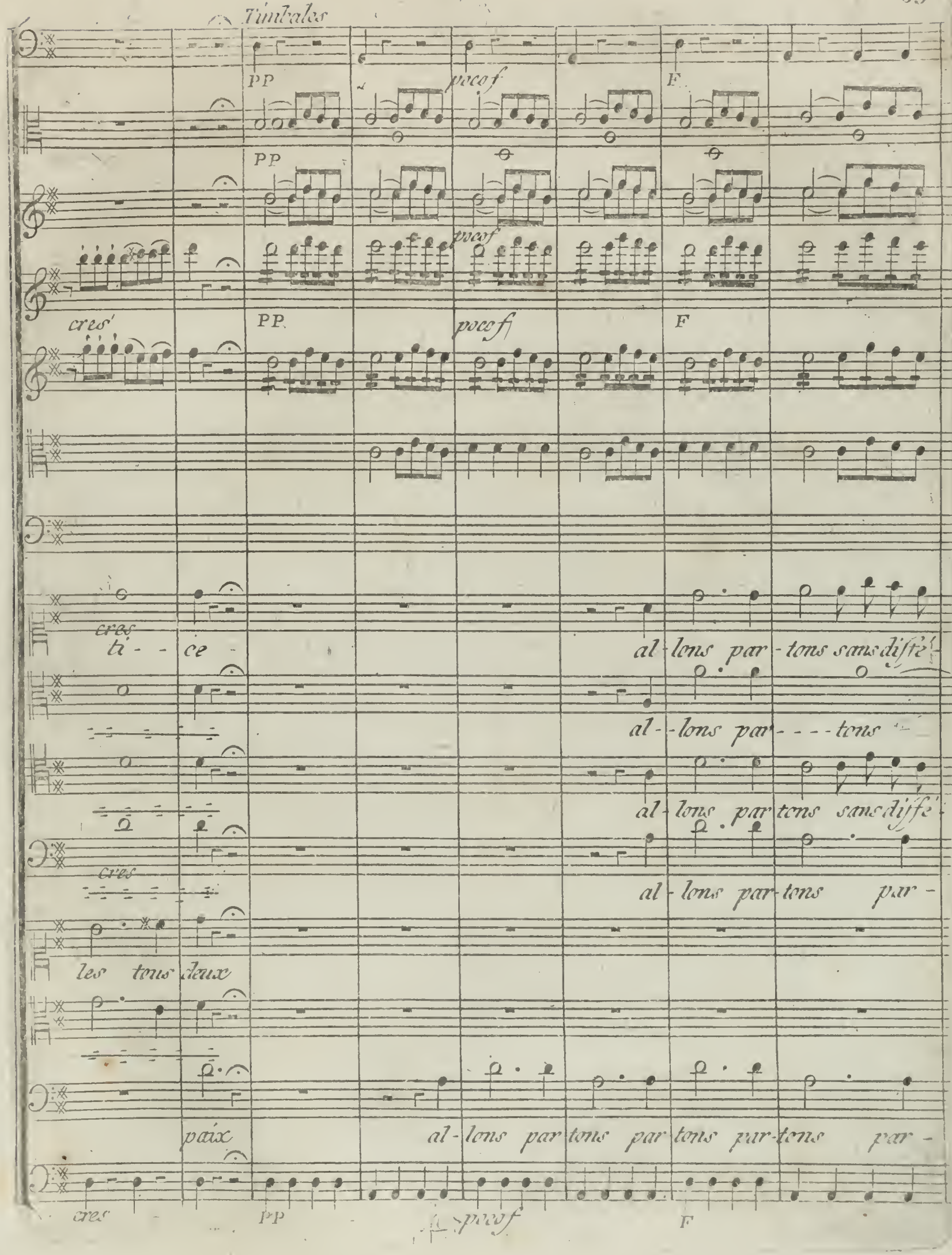
deux

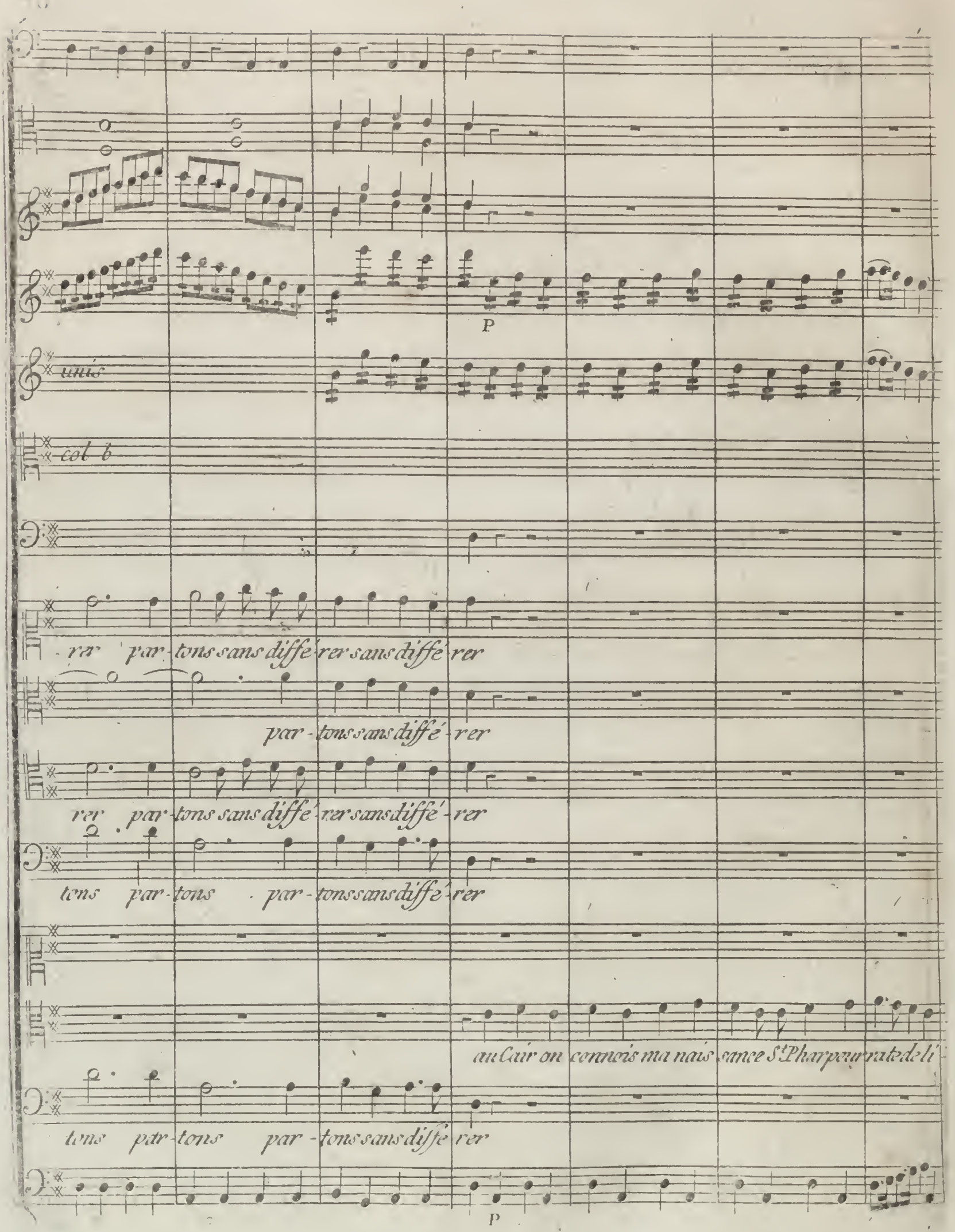
pair al-lons al-lons par tons par-tons par-tons par-

P PP pocof F


col v 1.o
col v 2.o
P
tons sans diffe rer sans diffé rer
par - tons sans diffé rer
tons sans diffé rer sans diffé rer
tons par tons sans diffe - rer
de deux amants fi del' les pour quoi briser les noeuds de
tons par - tons sans diffe - rer


poco f
col b
col b
P
quelle injus -
P
P
P
leurs chaines cru el - les de leurs chaines cru el - les de li - vrés les tous deux delivrés
poco f


Timbales
PP
poco f
F
PP
poco f
cres
PP
poco f
F
cres
ti - - ce -
al - lons par - tons sans diffé -
al - - lons par - - - - tons
al - lons par tons sans diffé -
cres
al - lons par - tons par -
les tous deux
paix
al - lons par tons par tons par - tons par -
cres
PP
poco f
F


P
unis
col b
rer par-tons sans diffé-rer sans diffé-rer
par-tons sans diffé-rer
rer par-tons sans diffé-rer sans diffé-rer
tons par-tons par-tons sans diffé-rer
au Cair on connois ma nais sance St Pharpour rate de li-
tons par-tons par-tons sans diffé-rer
P

F

F

F

col b

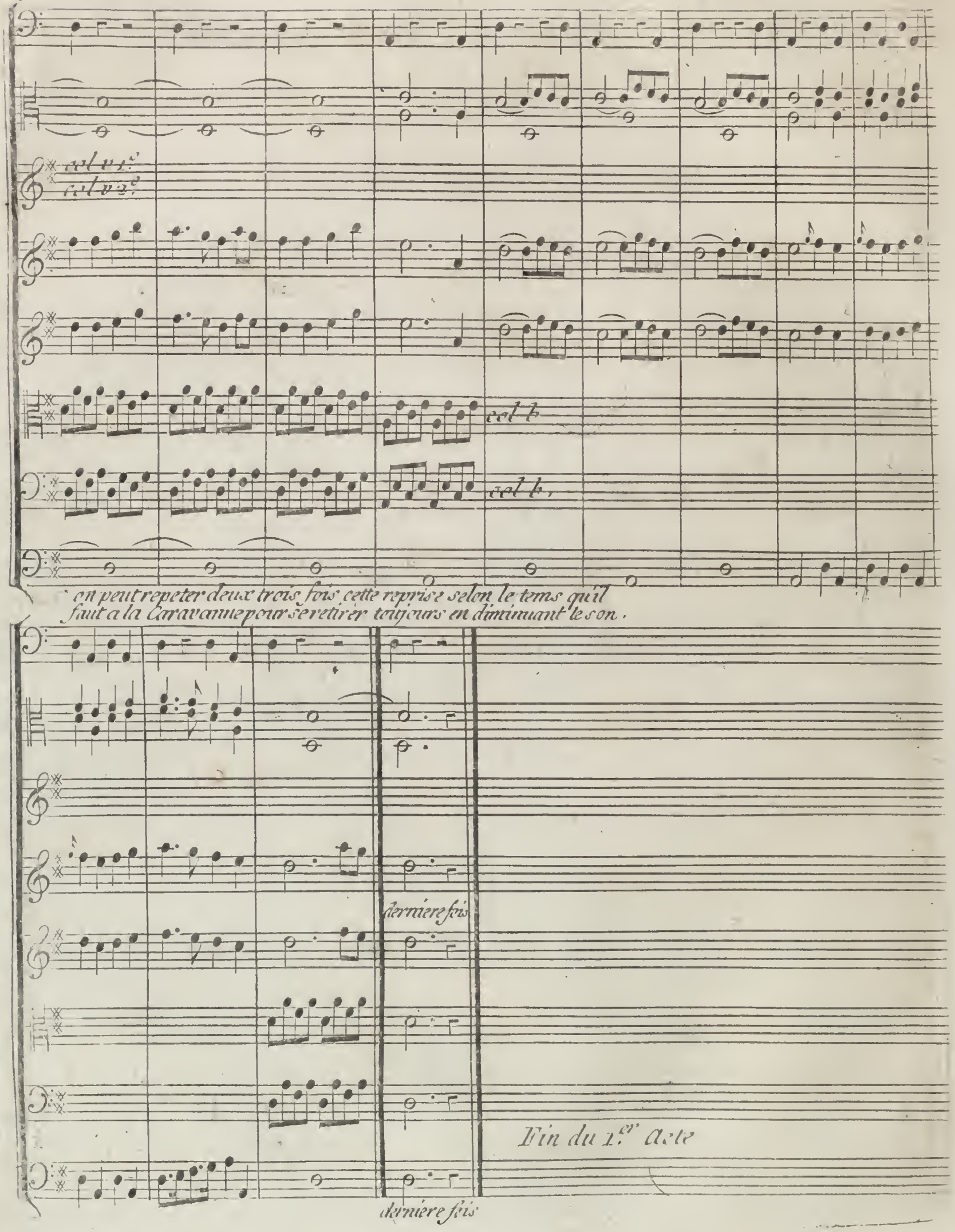
au Caire on connoit sa nais - sance St Phar pour - ra la de - li - vrer St Phar pour - ra la de - li - vrer

mon cœur se livre à l'espé - rance qui tu pour - voit me dé - li - vrer qui tu pour - voit me dé - li - vrer

vrer au Caire on connoit ma nais - sance St Phar pour - ra te de - li - vrer St Phar pour - ra te dé - li - vrer

allons partons en di - li - gence allons par - tons sans diffé - rer allons par - tons sans diffé - rer

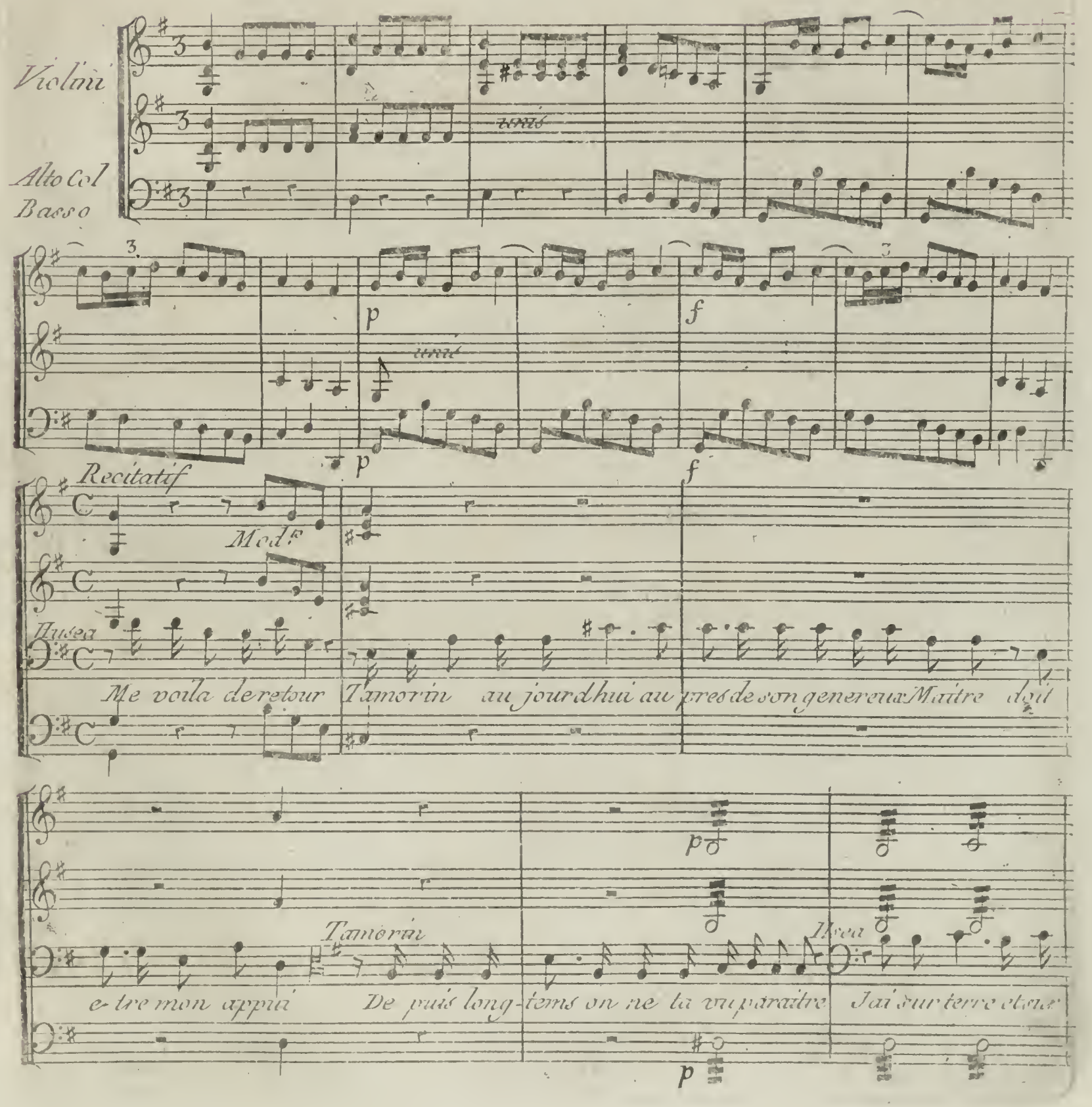
F


col v 1.e
col v 2.e
col b
col b.
on peut repeter deux trois fois cette reprise selon le tems qu'il faut a la Caravanne pour se retirer toujours en diminuant le son.
derniere fois
Fin du 1.er Acte
derniere fois

ACTE II.E

Le Théâtre represente un Apartement du Pacha du Caire

SCENE I.re



-mer brave plus d'un ha-zard mais j'arrive pour orner le Bazar le Sultan je pense sur les autres Mar-

Ta: Hu: Ta:

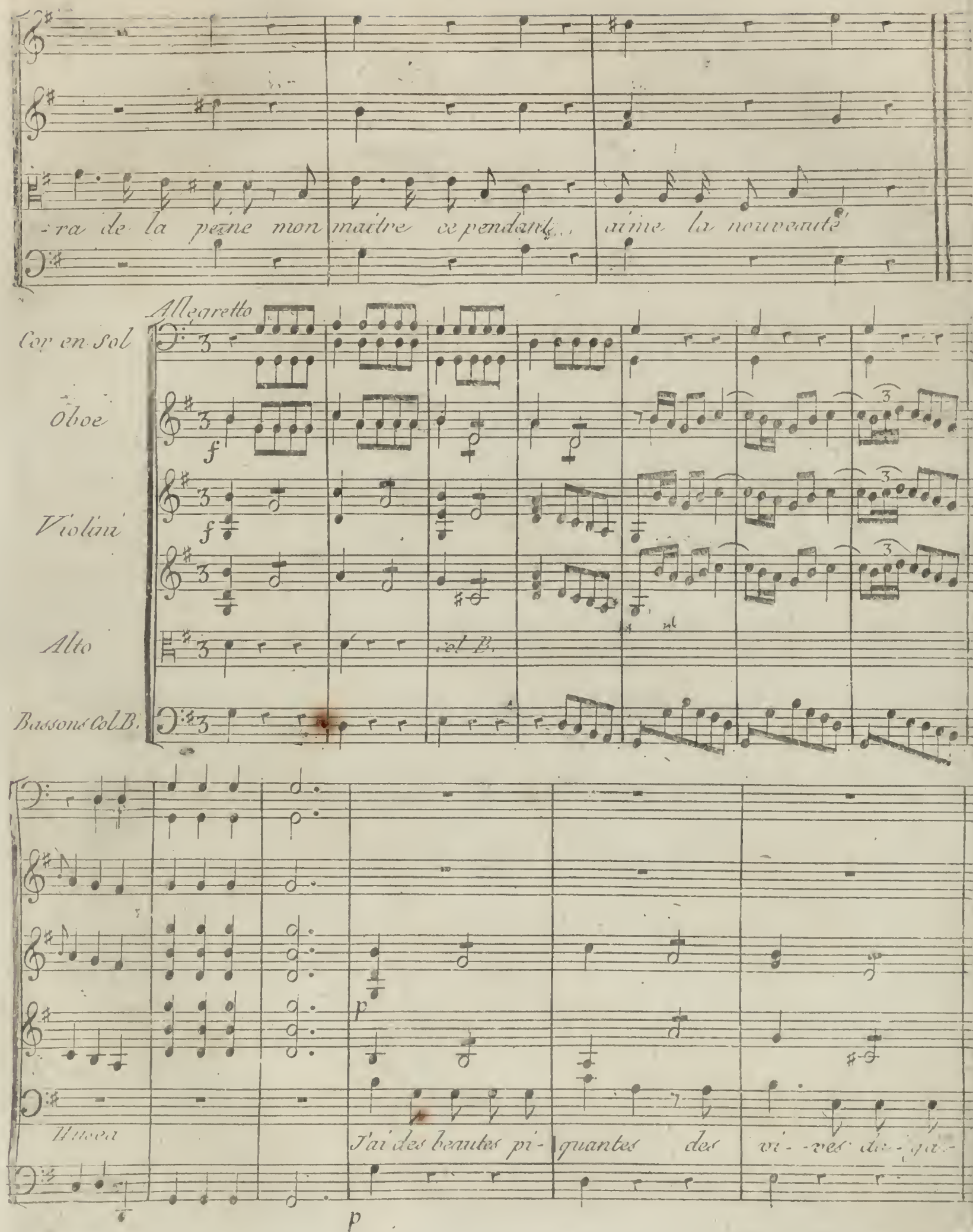
-chand me doit la profe-rence Quen.s amenes tu Va tu seras con-tent Si j'en crois ma me-

Hus:

-moire au voiage der-nier tu m'en disois autant A mi tu peux m'en croire dans le cœur du l'a-

Ta:

-cha par l'ennui tourmente, les belles que j'amene rappelle-ront l'Amour et la gaieté On au-


-ra de la peine mon maitre cependant aime la nouveauté
Allegretto
Cor en Sol
Oboe
Violini
Alto
Bassons Col B.
f
f
col B.
Musea
p
p
J'ai des beautes pi- quantes des vi- -ves da- ga-

- cantes j'ai des beautés pi- quantes des vives d'aga- cantes j'en ai des langui-

cres.

- santes d'autres dont les yeux doux res- pirent la ten dresse je puis de sa hau-

Col B.

cres.

- tesse con- tenter tout les yeux je puis de sa hau- tesse con- tenter tous les

p

cres.

f

f

f

p

p

gouts quand il ver- ra mon af-fri- caine et la fran cais- - se que j'a-

f

p

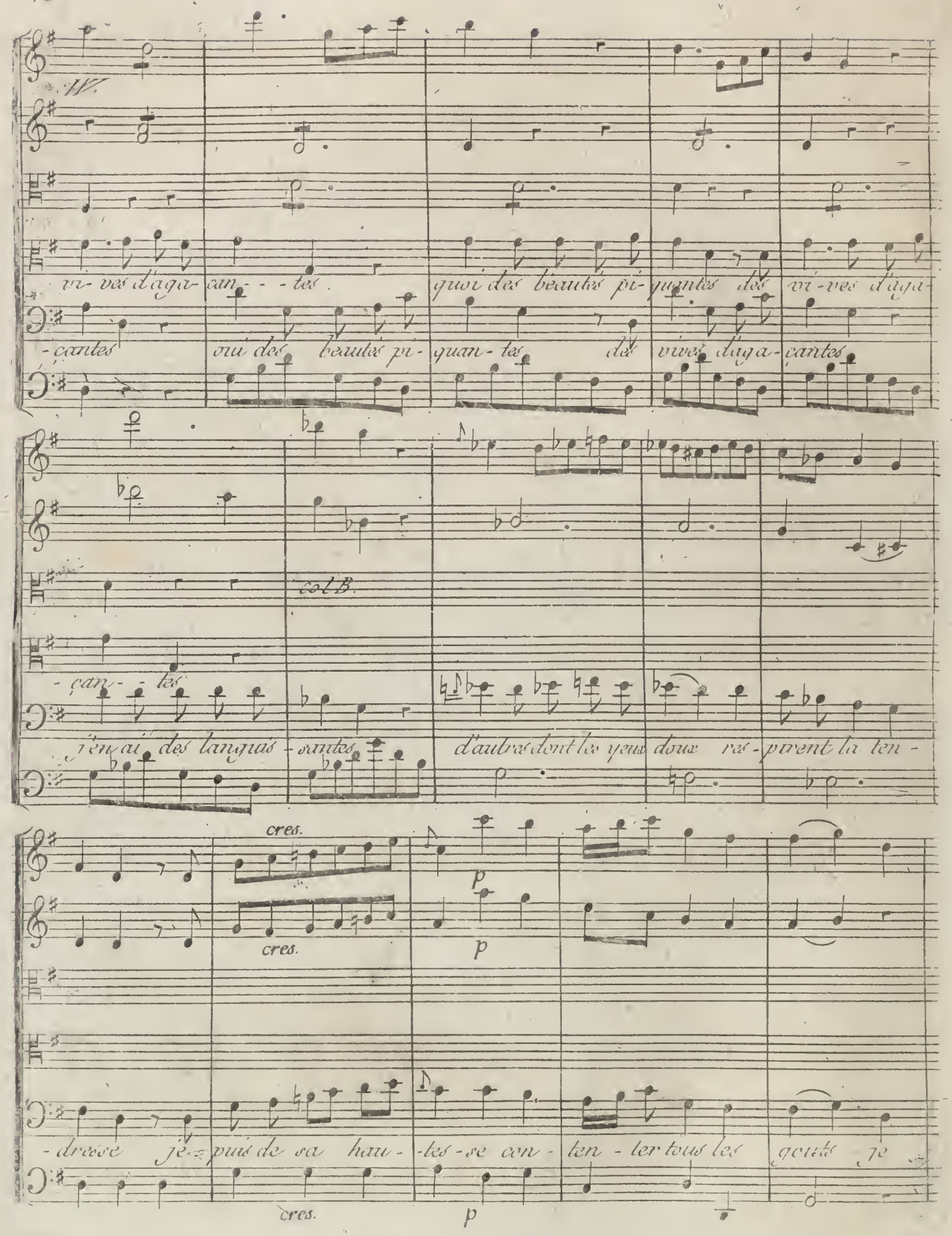
- me-ne ah qu'il se- ra content de nous quand il ver- ra mon affri- caine qu'il se-

W.

Tamorin

quoi des beautés pi- quantes de

- ra content de nous j'ai des beautés pi- quantes des vi-ves daga


vi- ves d'aga- can- - - tes quoi des beautés pi- quantes des vi-ves d'aga-
-çantes oui des beautés pi- quan- tes des vives d'aga- çantes
col B.
-çan- - tes
j'en ai des languis - santes d'autres dont les yeux doux res- pirent la ten-
cres.
p
-dresse je puis de sa hau- -tes-se con- ten- ter tous les goûts je

p cres.

col 1er V.

col 2e V.

p cres.

cres.

cres.

p

p

f

f

f

tu peux de sa hau- - tes-se con- - ten-ter tous les gouts con-

puis de sa hau- -

cres.

p

f

f

f

tan- - ter tous les gouts con- - ten-ter tous les gouts

f

unis

Recitatif

Violini

Violes

Tamorin

Basso

En ta faveur je previendrai mon maitre

Husca

Je saurai recon-

Tamorin

-naitre compte sur moi

noblement

mais le Pacha paroit Hus-ca reti-res toi

SCENE II.

Le Pacha aux bostargis qui le suive

Qu'on prépare une fête a ce brave fran-çais qui par d'heureux ef-forts sauva de la tem-

col B.

-pête le vaisseau qui por-tait mes plus rares tré-sors.

Tamorin

cette fete poura peut-

Andno

p

- être vous dis-traire que Florestan vient surpris de retrouver au Caire les ta-

p

f

le Pacha

- lents et les Arts qu'on admire à Paris Je veux qu'il soit frapé de ma magnificence.

f

Violini

Alto

Bassons

Le Pacha

Basso

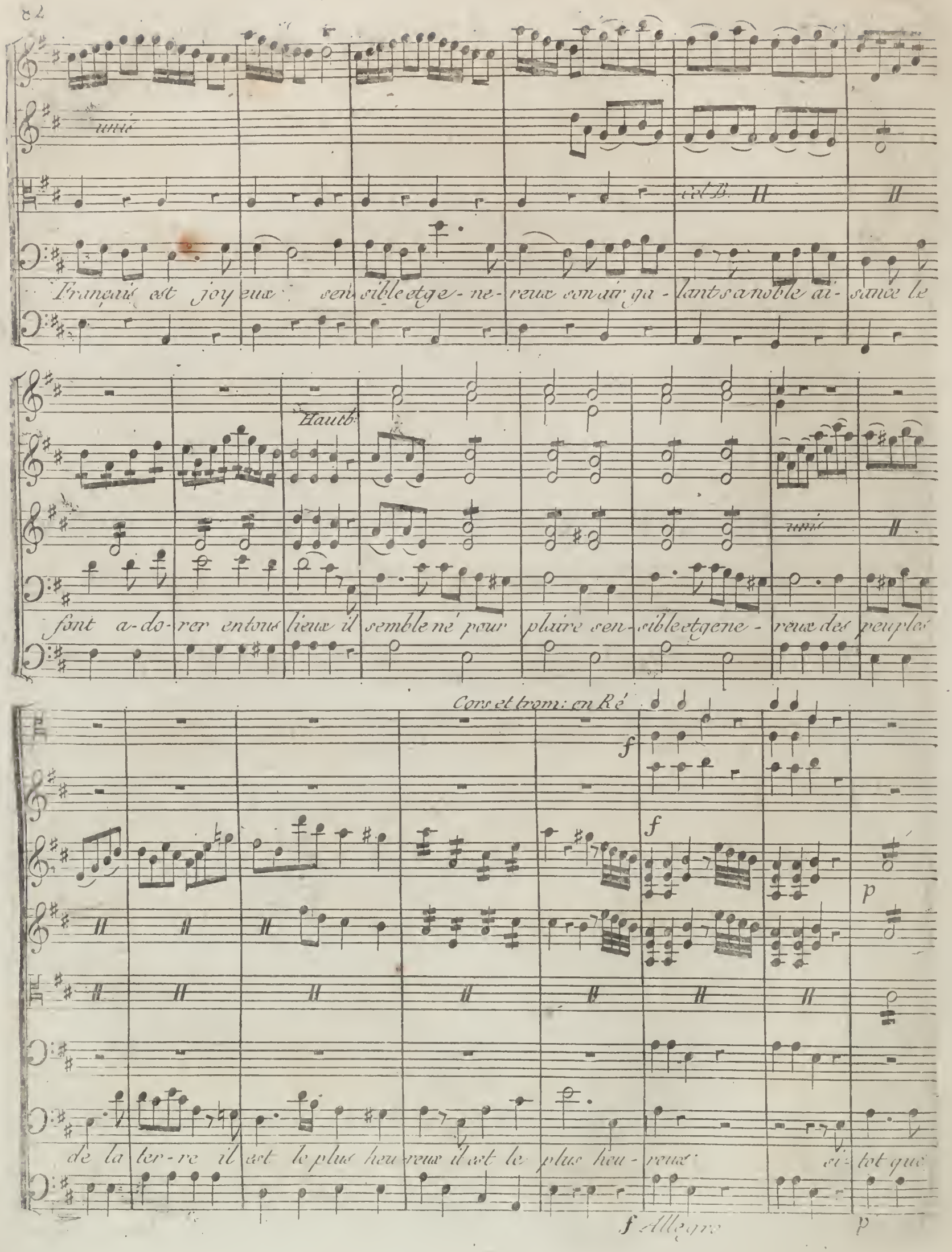
f

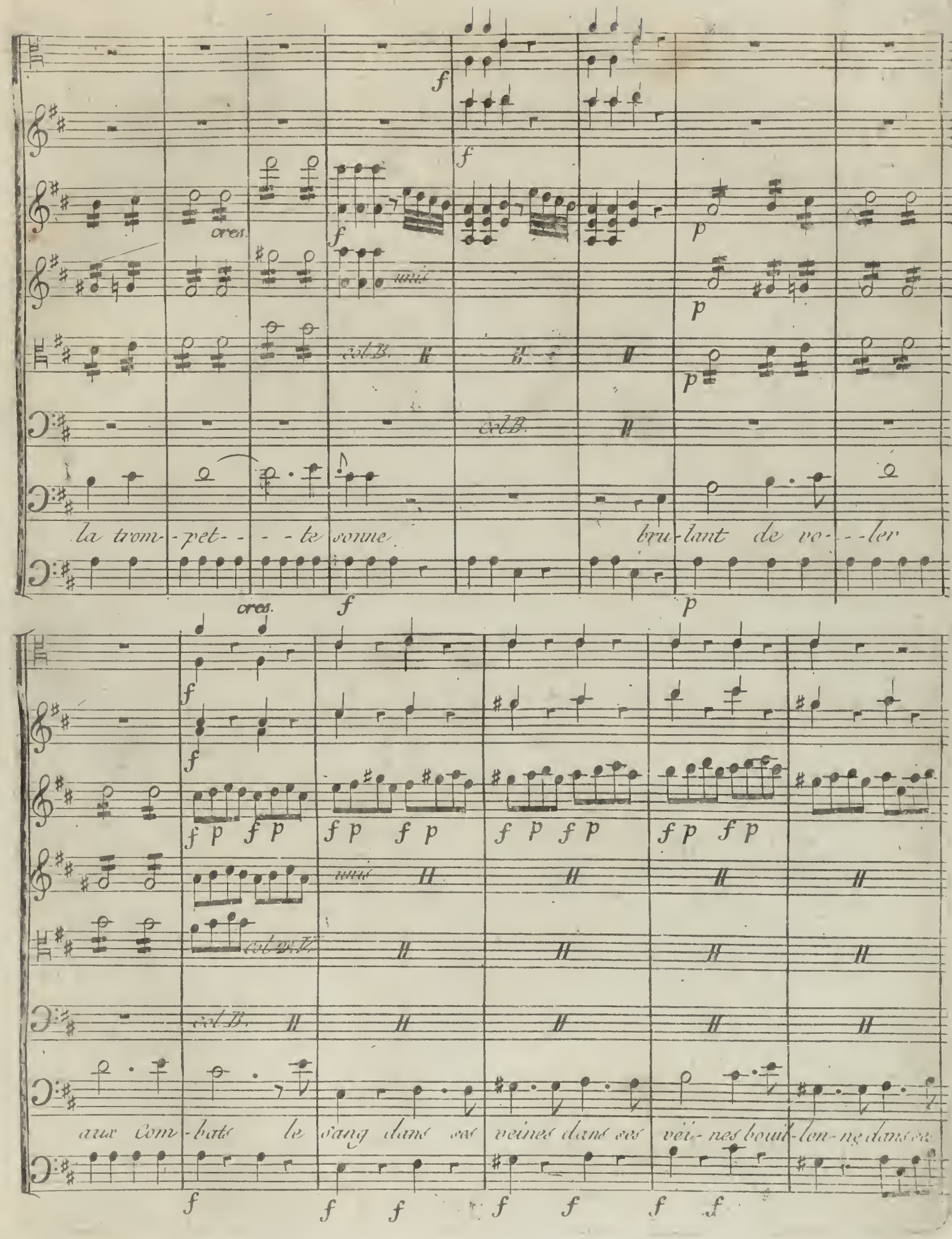
p

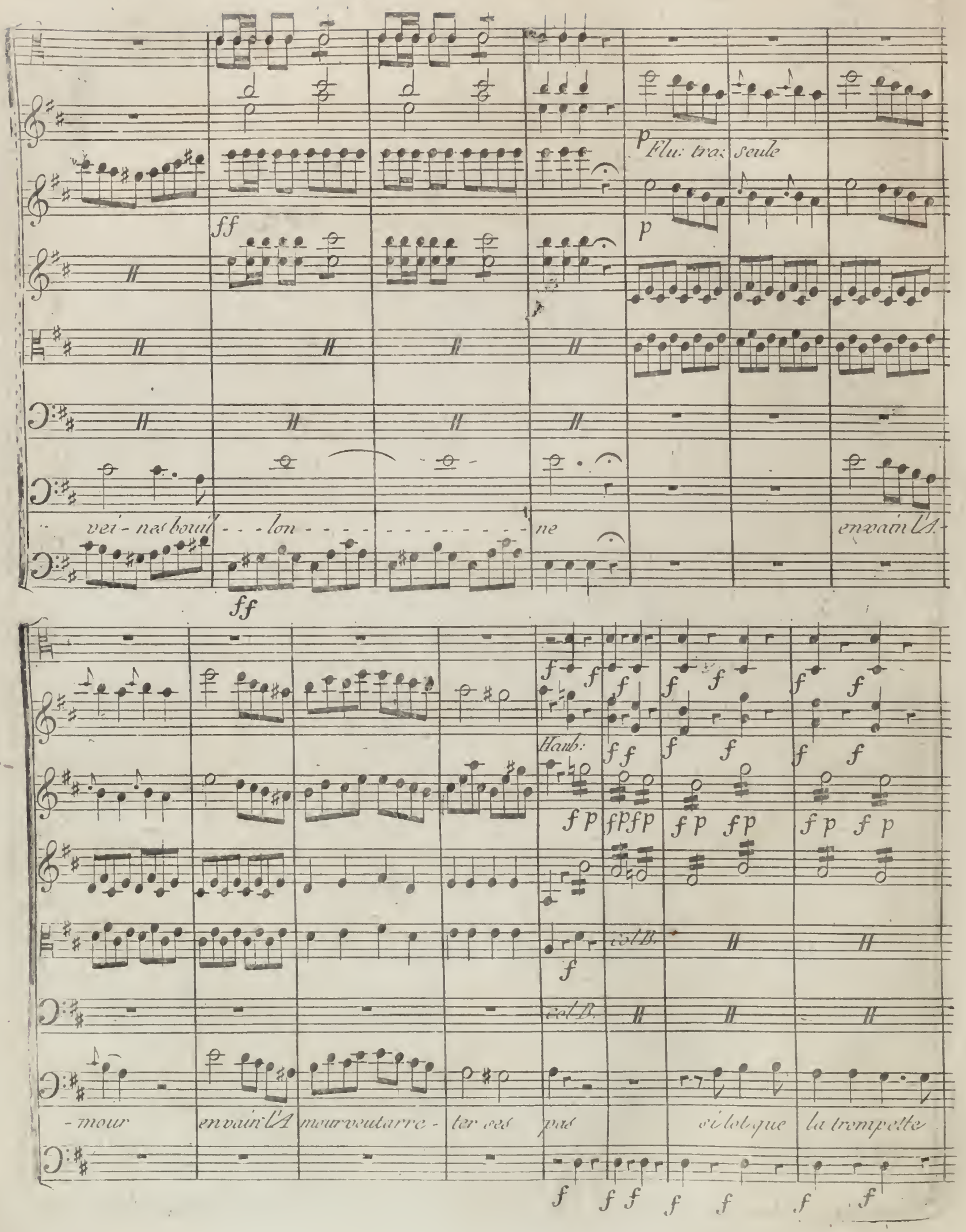
Oui oui tou-jours tou-jours j'aimai la France, le

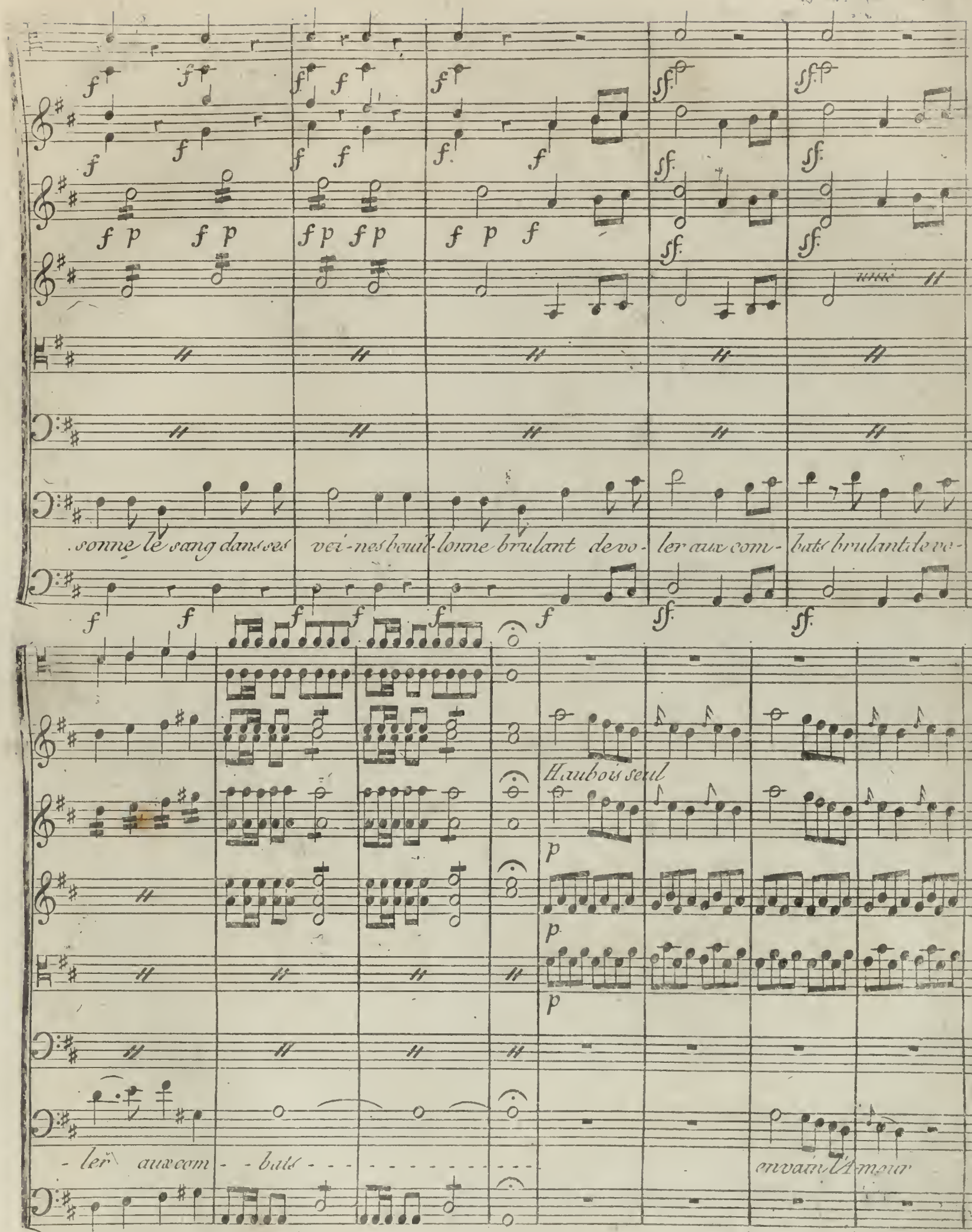
f Andante

p


unis
Col B.
Français est joyeux sensible et genereux son air galant sa noble aisance le
Hautb.
unis
font adorer en tous lieux il semble né pour plaire sensible et genereux des peuples
Cors et trom: en Ré
f
f
p
de la terre il est le plus heureux il est le plus heureux si tot que
f Allegro
p


cres.
unis
col B.
la trom-pet- - - te sonne
bru-lant de vo- - -ler
aux Com-bats le sang dans ses veines dans ses véi-nes bouil-lon-ne dans ses


Flu: tra: seule
vei - nes bouil - - - lon - - - - - - - - - - - - - ne
en vain l'A-
Haub:
col B.
col B.
- mour
en vain l'A mour veut arre - ter ses pas
si tot que la trompette


sonne le sang dans ses vei-nes bouil-lonne brulant de vo-ler aux com-bats brulant de vo-
-ler aux com- -bats
Haubois seul
en vain l'Amour

en vain l'A- mour veut ar-rê- - ter ses pas son sang dans ses vei- nes boul- -

Alto Bas.ne col B.

- lonne si tot que la trompette sonne en vain l'A- mour veut arre- ter ses pas en

vain l'A- mour veut arre- ter - - - - ses pas

Tamorin

Seigneur Almaïde s'a-vance sans doute sa pre-sence

Le Pacha

Ne charme plus mes yeux

Almaï:

Ja-louse a mon Amant dé prou-ver ma ten-dresse les beau-tés du sé-rail vont seconder mes vœux puisse-t-il en voyant nos fê-tes et nos jeux du plai-sir eprouver l'ivresse il juge-ra si nos efforts pourront aux Fran-çais qu'on attend sur ces bords

Chœur avec Parse

une Flûte Traver:

Violini

Alto

Basso

p

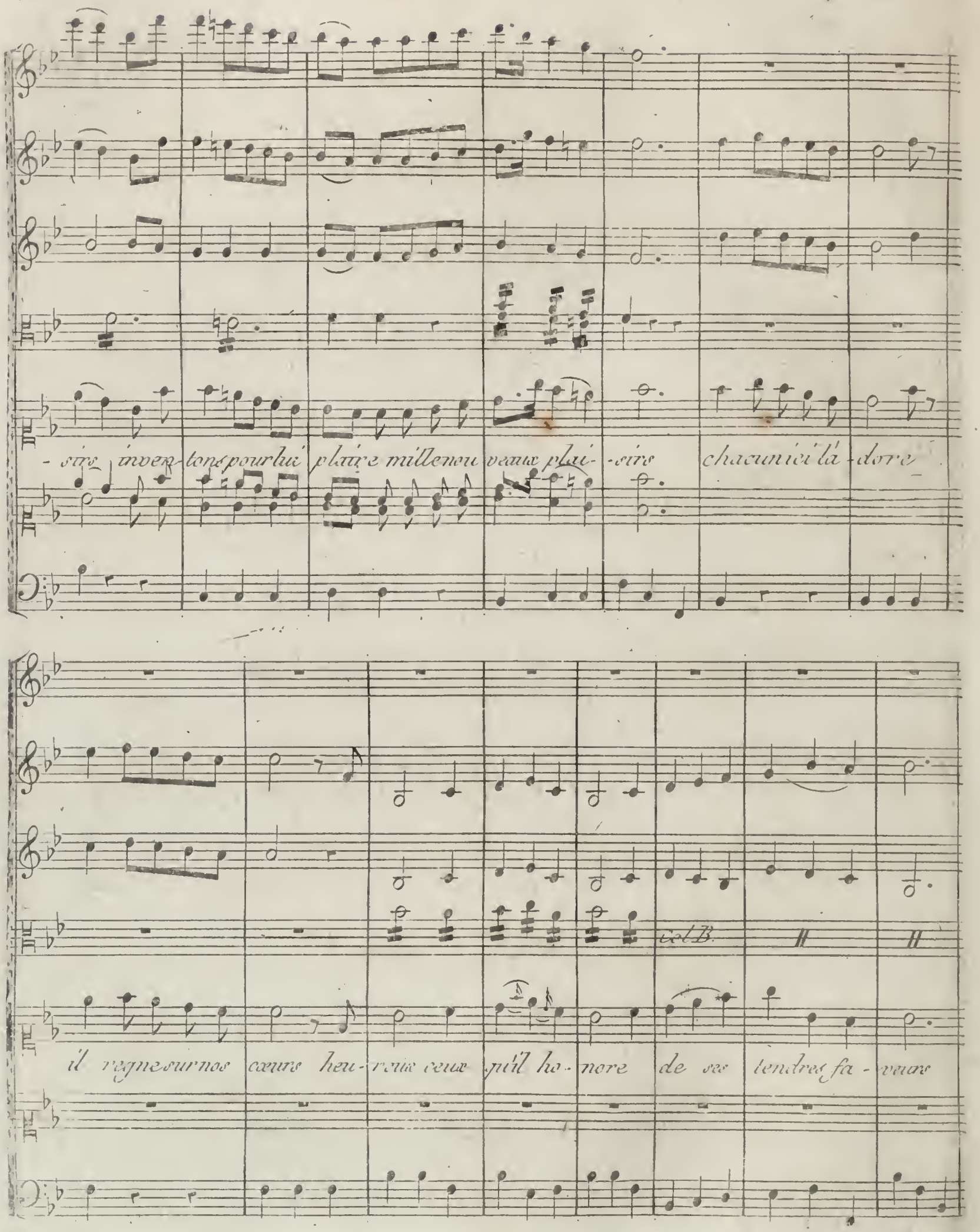
sf.

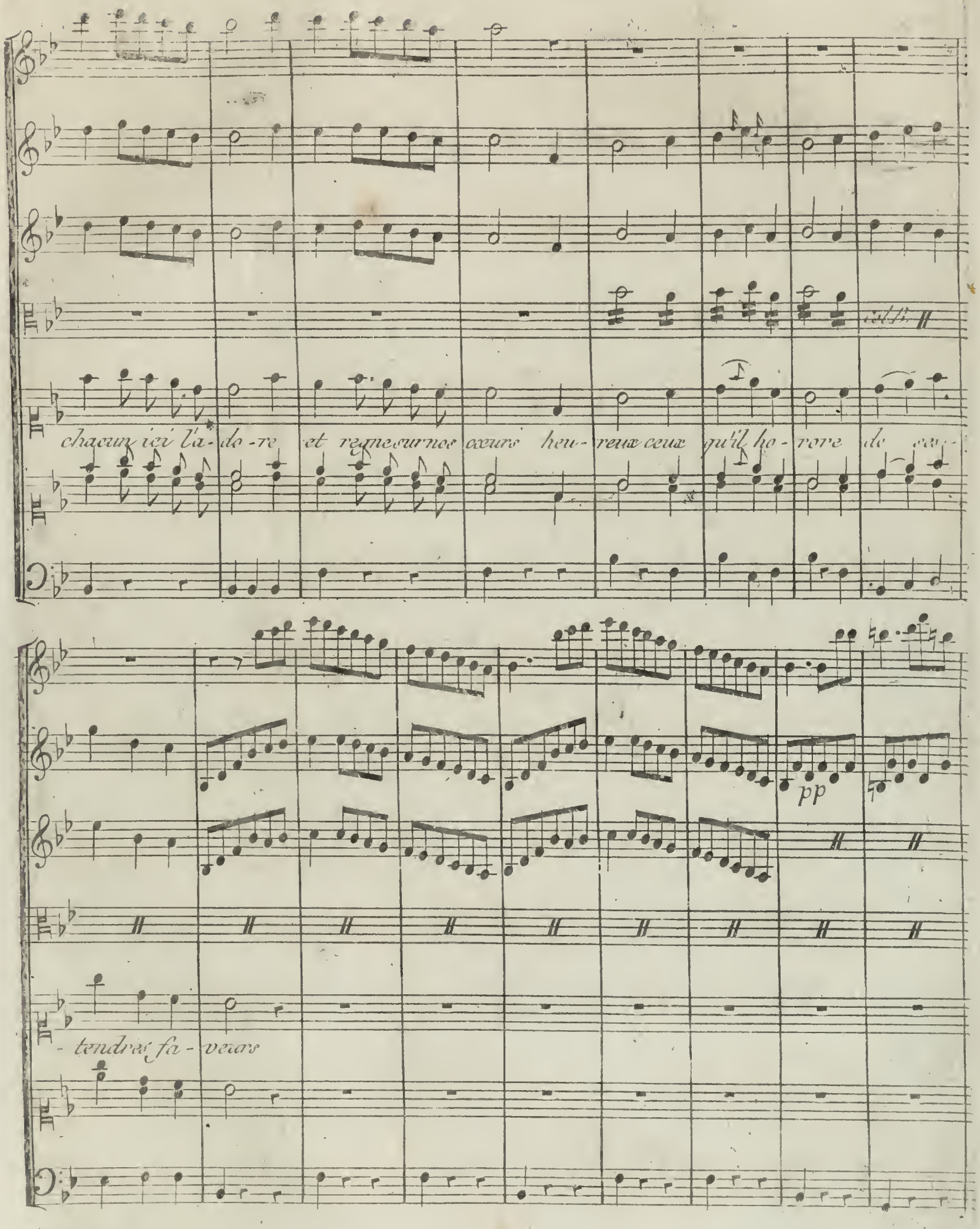
Du Ba- cha qu'on re - -vere

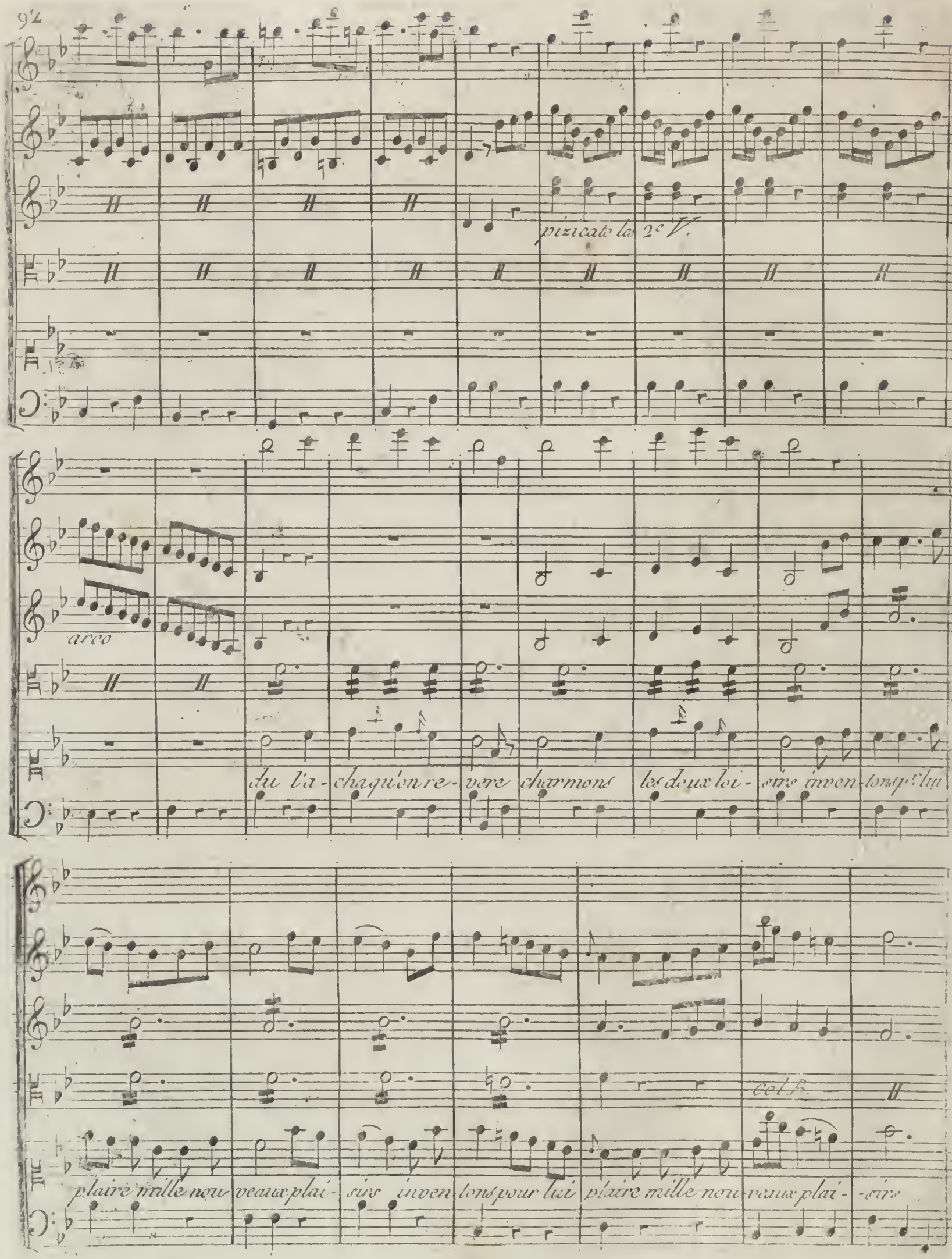
char - mons les doux loi - -sirs inven - tons pour lui plaire mille nou- veaux plai-

-sirs inven-tons pour lui plaire mille nou-veaux plai - - sirs du Pa-cha qu'on re-

-vere charmons les doux loi - sirs inven-tons pour lui plai-re mille nou-veaux plai-


-sirs inven-tons pour lui plaire mille nou veaux plai- -sirs chacun ici l'a-dore
il regne sur nos cœurs heu-reux ceux qu'il ho-nore de ses tendres fa-veurs
Col B.


chacun ici l'a-do-re et regne sur nos cœurs heu-reux ceux qu'il ho-rore de ses-
-tendres fa-veurs
pp


pizicato les 2e V.
arco
du l'a-chaqu'on re-vere charmons les doux loi-sirs inven-tons p.r lui
plaire mille nou-veaux plai-sirs inven-tons pour lui plaire mille nou-veaux plai-sirs
col B.

chacun ici la-dore il re-gne sur nos cœur heu-reux ceux qui ho-norent de ses

Allo

tendres fi-veurs chacun i-ci la-do-re il re-gne sur nos cœurs heu-reux ceux

col B.H

Flute

qui ho-norent de ses tendres fa-veurs

unis

Smorz:

F. Tra:

W. a demi jeu

unis

col B.

Alto

Viols seuls

ff.

ff.

ff.

ff.

ff.

tr

tr

p

Tambourin

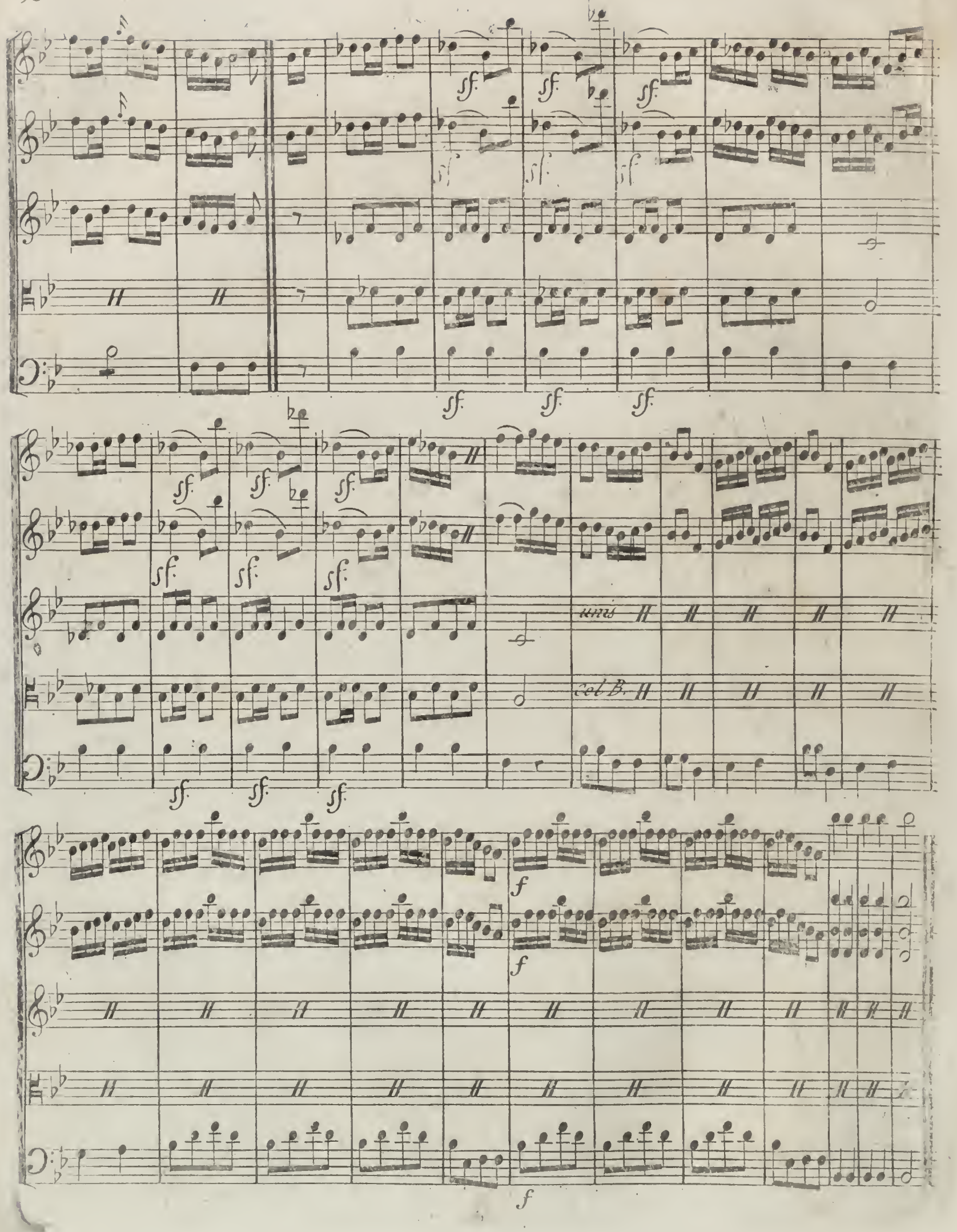
Flute traversiere

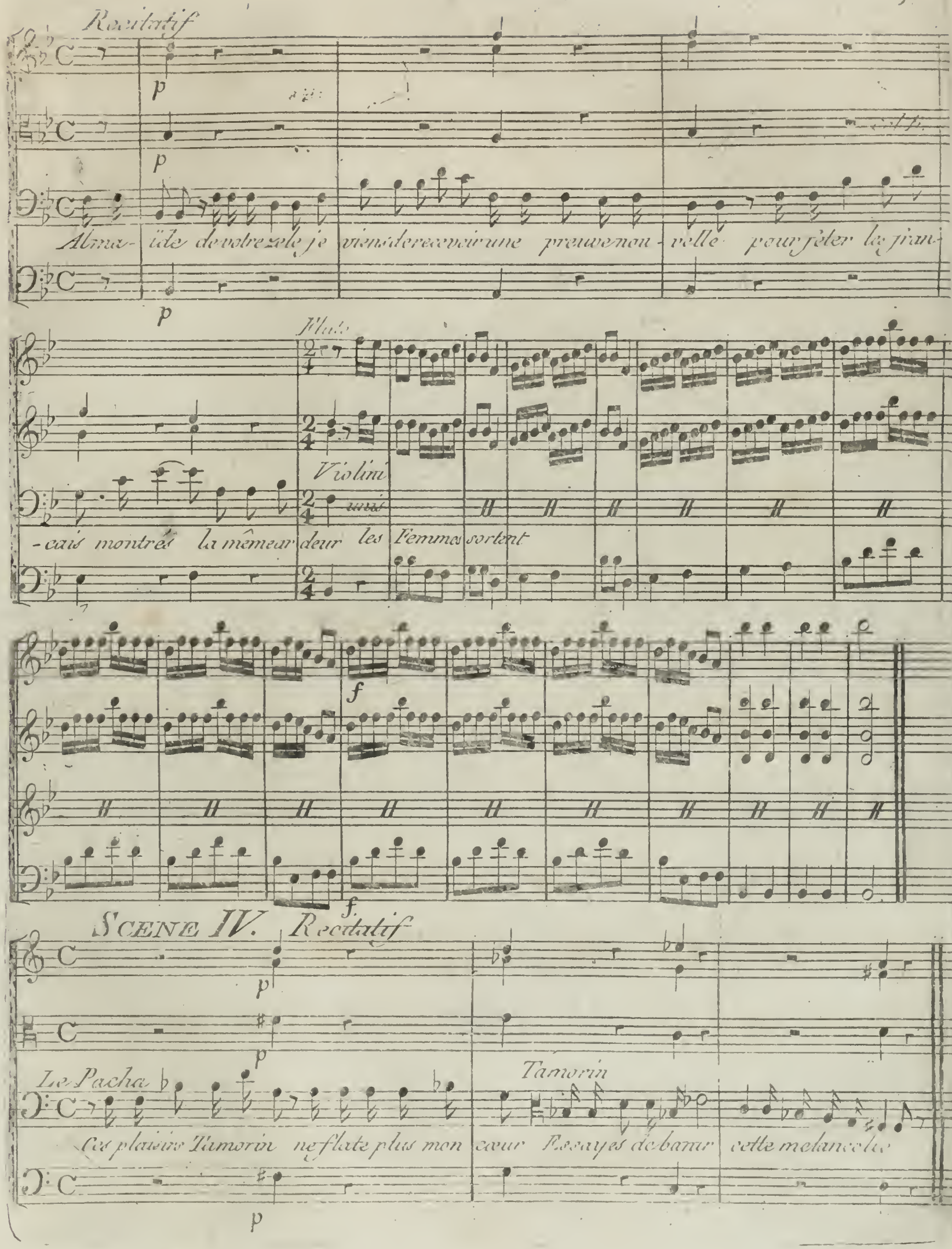
a demi jeu

Violin

Alto

Basso


sf.
unis
col B.
f


Recitatif
Almaïde de votre zele je viens de recevoir une preuve nouvelle pour feter les fran-
Flute
Violini
unis
-cais montrés la même ardeur les Femmes sortent
SCENE IV. Recitatif
Le Pacha
Tamorin
Ces plaisirs Tamorin ne flate plus mon cœur Essayes de bannir cette melancolie

Flute tra:

Violini

Alto

Tamorin

Basso

Allegro non troppo

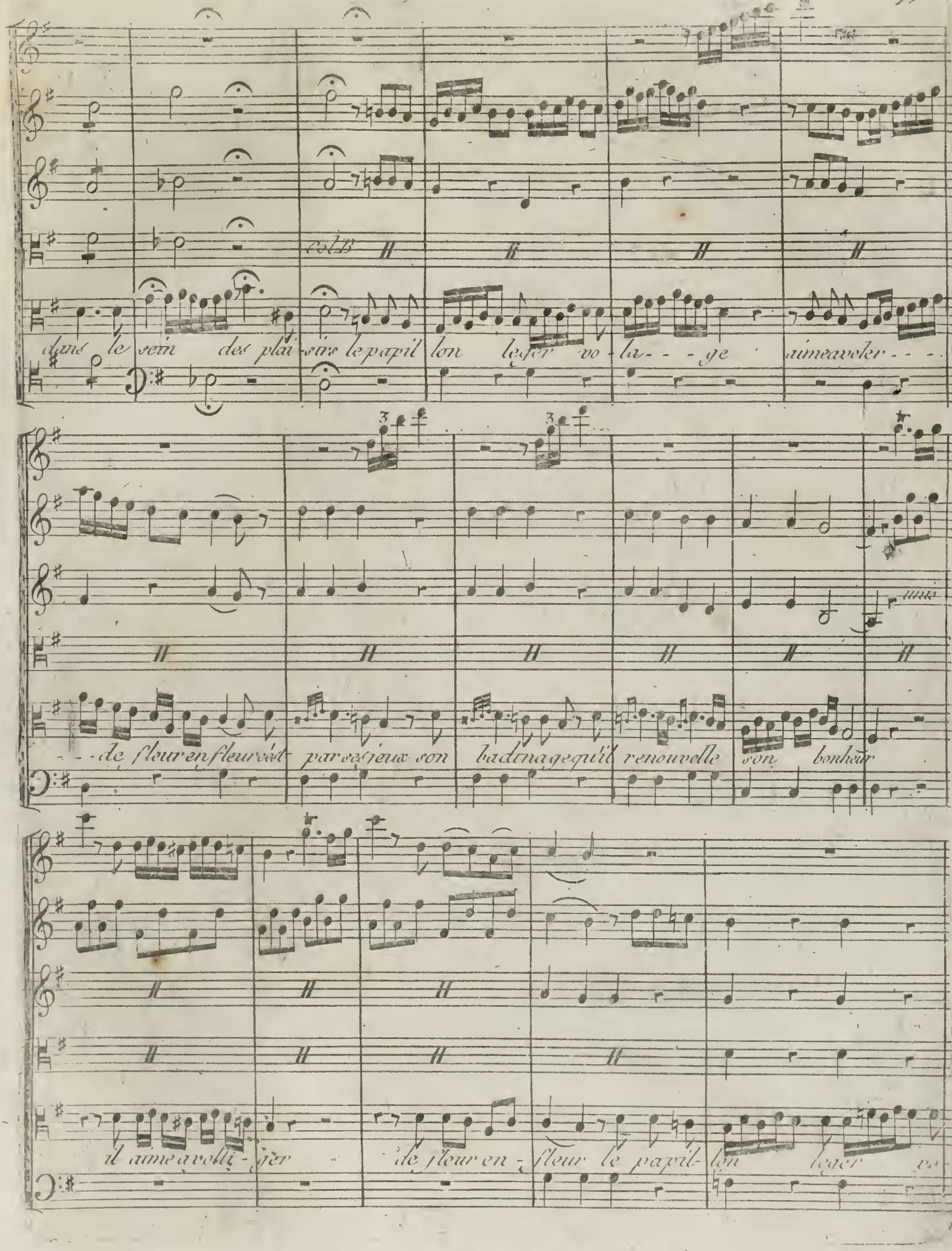
col B.

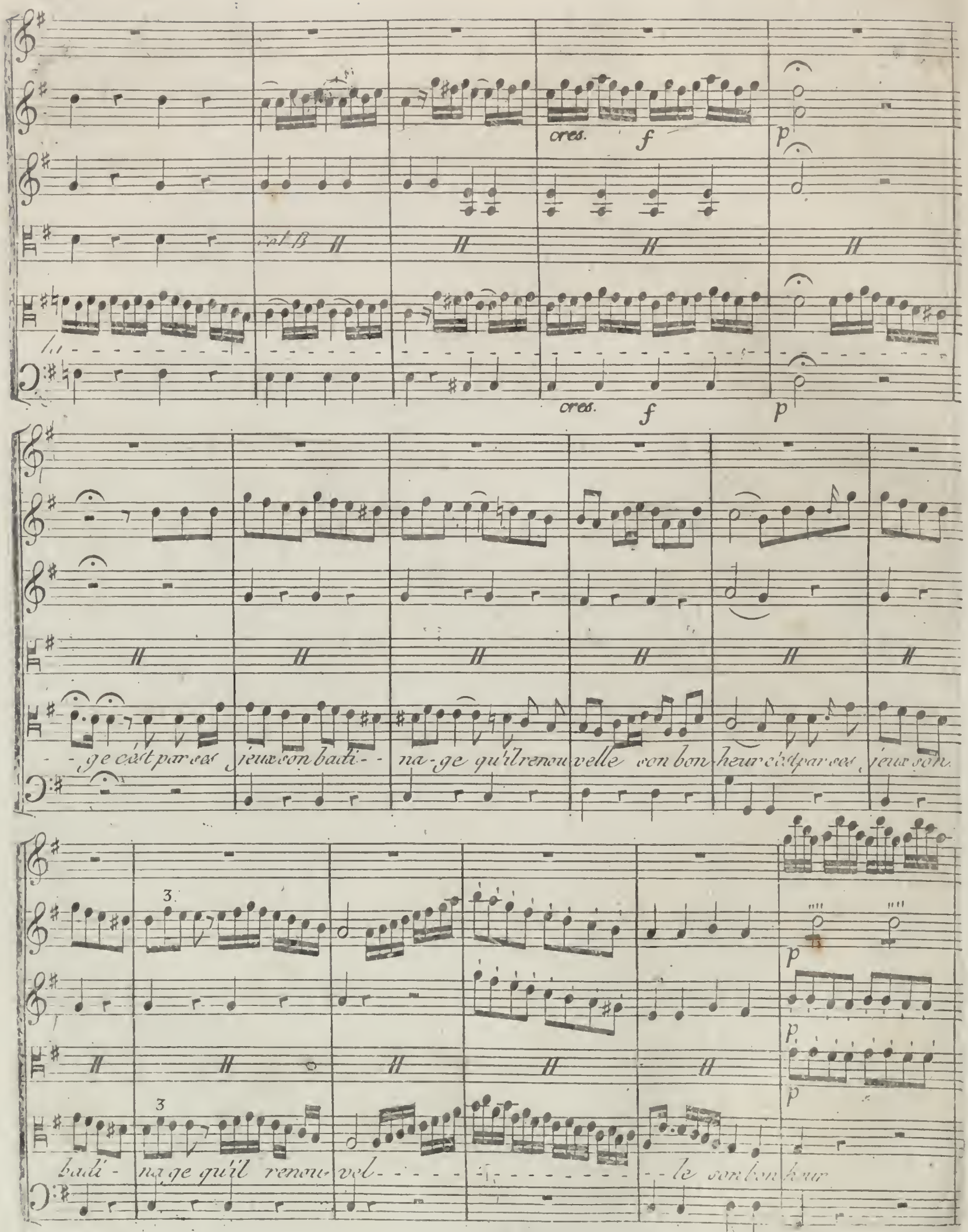
C'est la

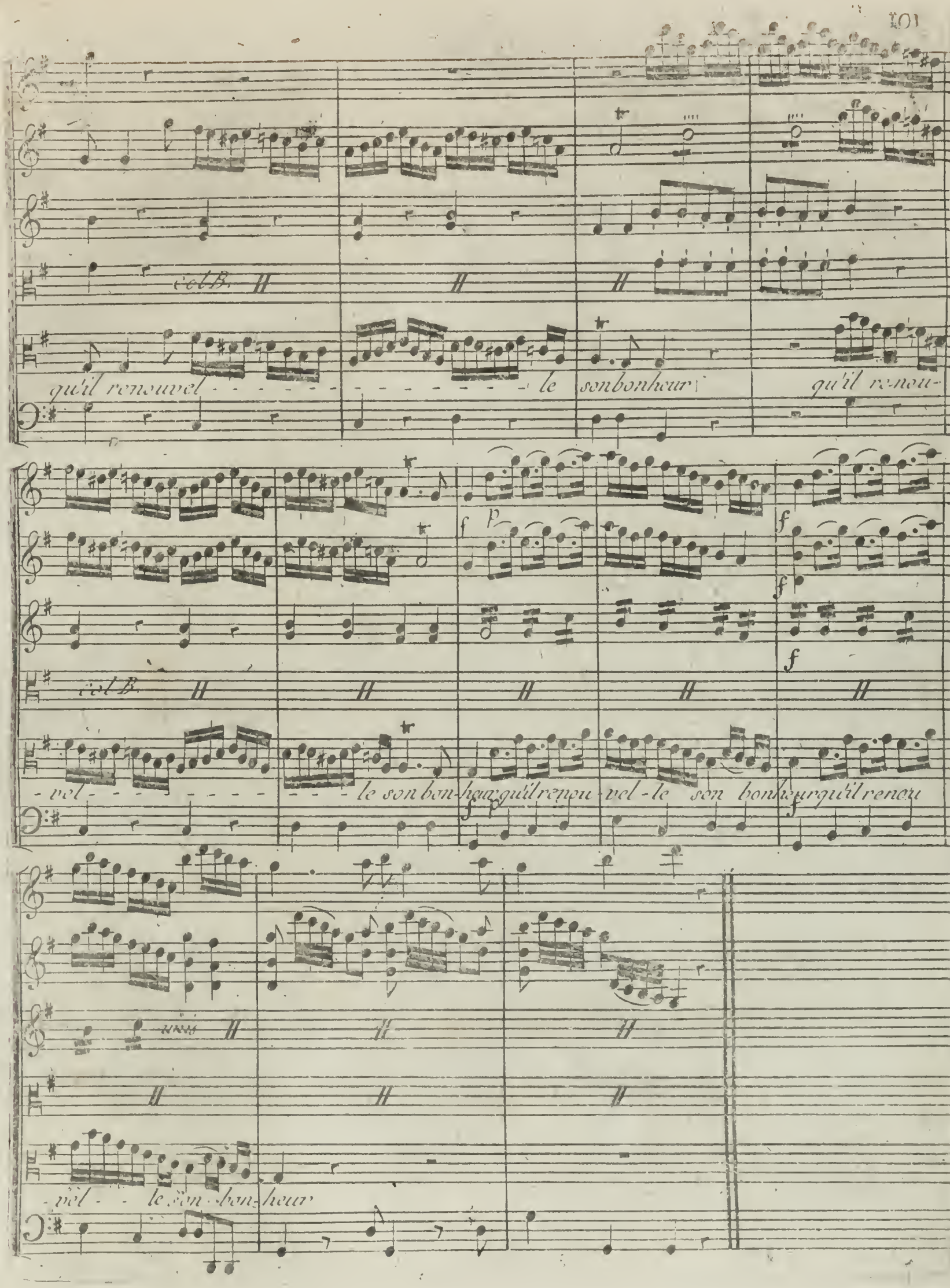
triste monoto - nie la triste mono - to - ni - e qui du cœur e - teint les de sirs par

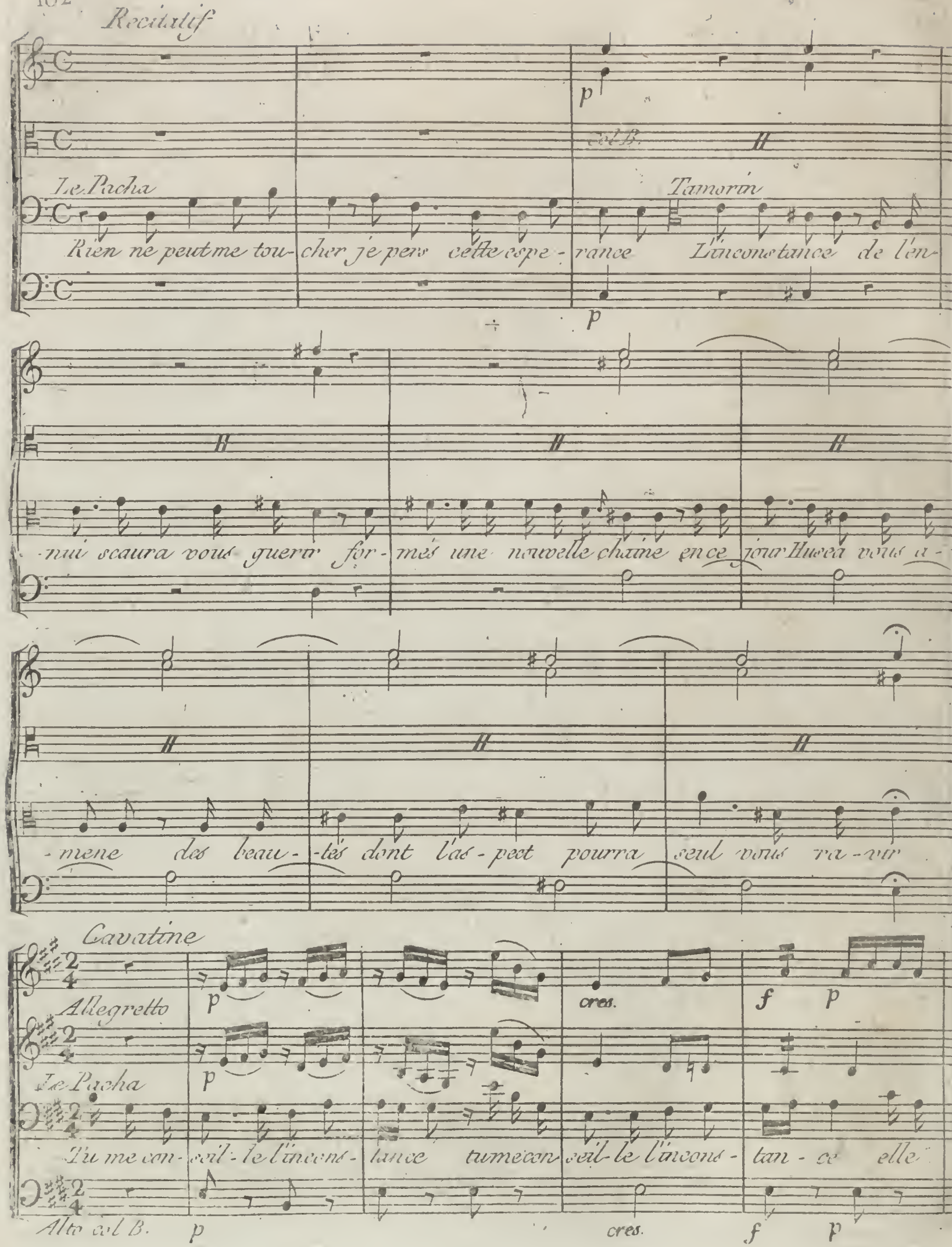
unis

et - - le notre ame notre ame fle trie lan - guit lan - guit dans le sein des plai - sirs


col B
dans le sein des plai-sirs le papil lon leger vo-la- - - ge aime a voler- - -
- - de fleur en fleur c'est par ses jeux son badinage qu'il renouvelle son bonheur
il aime a volti-ger de fleur en-fleur le papil-lon leger vo-


cres.
f
p
cres.
f
p
- - ge c'est par ses jeux son badi - - na - ge qu'il renou velle son bon heur c'est par ses jeux son
badi - na ge qu'il renou vel - - - - - - - - - - - - - - le son bon heur


col B.
qu'il renouvel - - - - - - - - - - - - - - - le son bonheur qu'il renou-
col B.
- vel - - - - - - - - - - - le son bon-heur qu'il renou - vel - le son bonheur qu'il renou
unis
- vel - - le son bon-heur


Recitatif
Le Pacha
Rien ne peut me tou- cher je pers cette espe- rance
Tamorin
L'inconstance de l'en- nui scaura vous guerir for- més une nouvelle chaine en ce jour Husea vous a- mene des beau- tés dont l'as- pect pourra seul vous ra- vir
Cavatine
Allegretto
Le Pacha
Tu me con- seil- le l'incons- tance tu me con- seil- le l'incons- tan- ce elle
Alto col B.

seule fait mon mal- heur elle pro- duit l'indiffé- rence l'indiffé- rence et la lan-

gueur tu me con- seil- - lè l'in- cons- - -tan- ce tu me con-

cres. cres. cres.

.seille l'incons- tance elle seu- le fait mon mal- - -heur el- le

.seu- le fait mon mal- heur elle seule fait mon mal- heur.

Recitatif

Le Pacha

Je ne veux plus d'un cœur gené par des en - traves je cherche une com - pagne et non pas des es - claves

Tamorin

Des femmes de l'eu - rope on van - te la beau - té peut être elles fe - raient votre fe - li - ci - té

Pendant cette Ritournelle le Pacha sassied sur le devant de la scene, on lui apporte une pipe, Tamorin fait signe a Husea de saprocher.

Violini

Alto

Bassons col B.

Andantino

Flu: tra: Seule

Le Pacha il regarde Husca

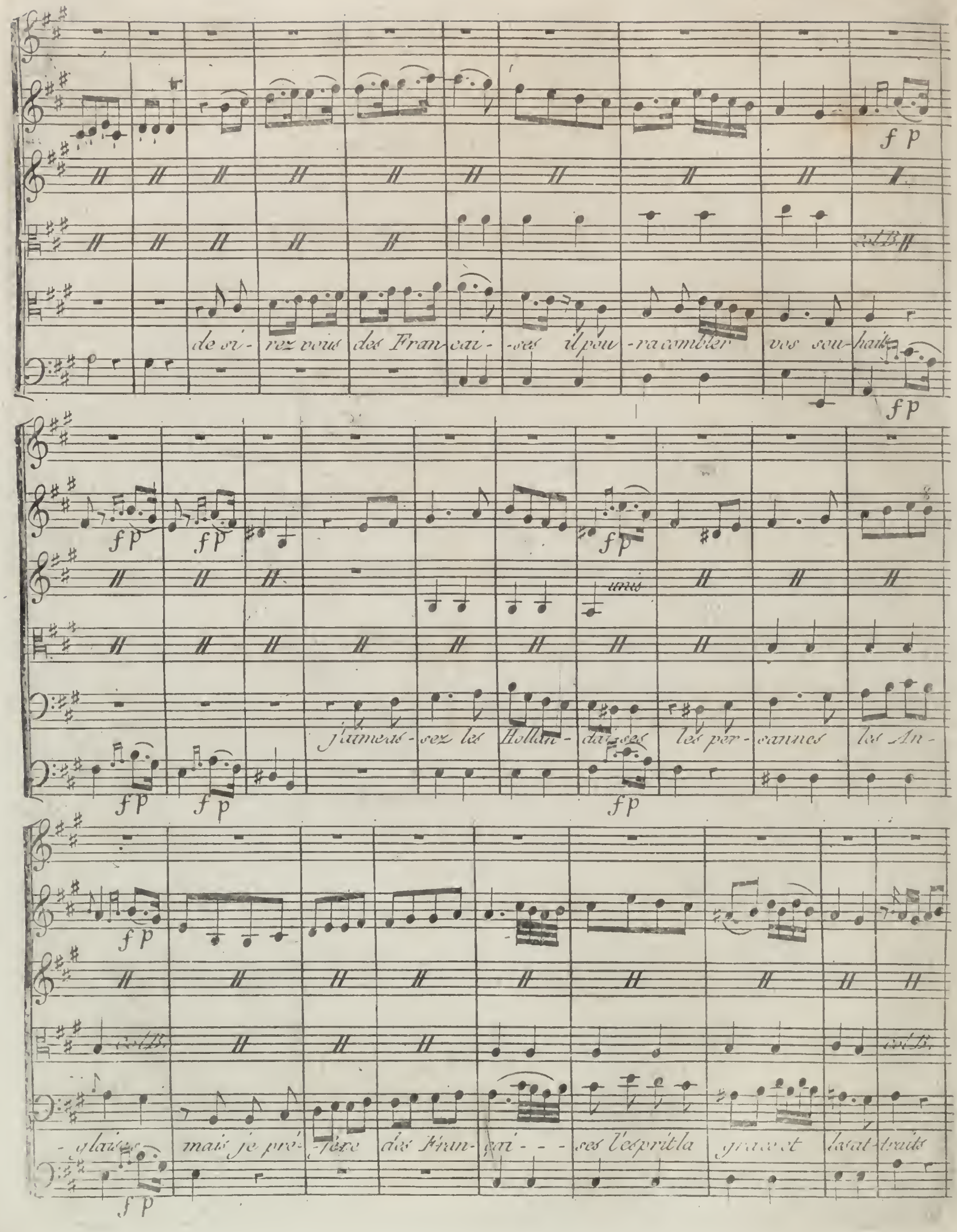
il a-me-ne des Hollan-daises il fume Des Hol-lan-daises

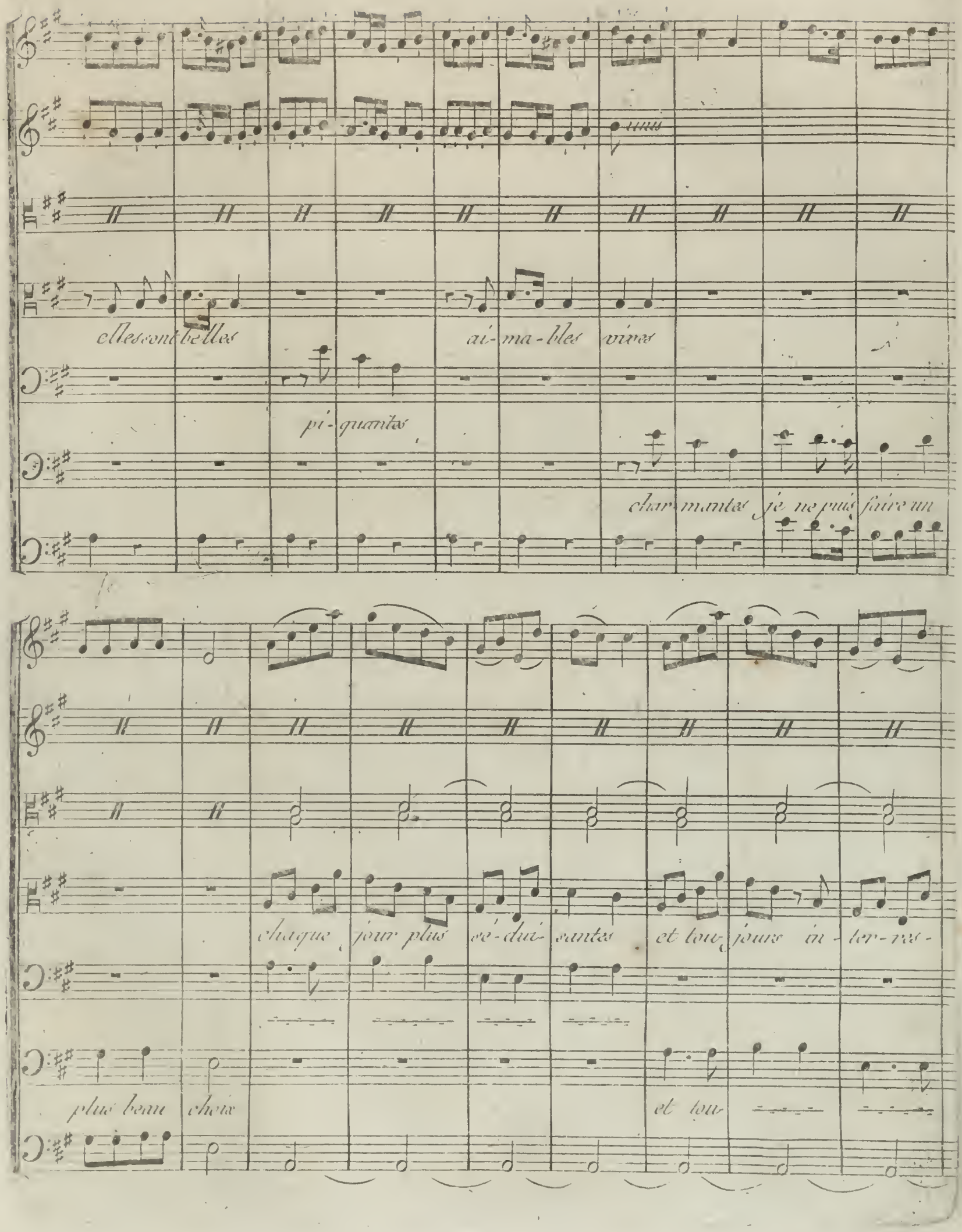
Husca fait une profonde reverence au Pacha

de même en regard Husca Le Pacha

Des Per-can-nes des An-glaises il fume Des An-glai-se

Husca lui fait encor une reverence


de si- rez vous des Fran- cai- -ses il pou- -ra combler vos sou- hait
j'aime as- sez les Hollan- dai- ses les per- sannes les An-
- glaises mais je pré- -fère des Fran- çai- - - ses l'esprit la grace et les at- traits
fp
col B.
unis


unis
elles sont belles
ai-ma-bles vives
pi-quantes
char-mantes je ne puis faire un
chaque jour plus sé-dui-santes et tou-jours in-ter-res-
plus beau choix
et tou-

-santes tou-jours plus sé-dui-san-tes tou-jours in-terres-santes pi-

pi-quantes char-mantes

quan-tes char-man-tes pou-vez vous fai- - - - - re un plus beau

pouvez vous faire un

heureux qui peut sa-vre-leurs

choix pouvez vous fai- - - - re un plus beau choix on les dit un peu chan-

choix pouvez vous faire un

loix je ne puis faire un

- gem - - - - - tes un peu chan - gem - - tes mais quel - les soient

incons - tantes un Pa - cha craint peu ce dé - faut ma - nières sédui - santes tailles élé -

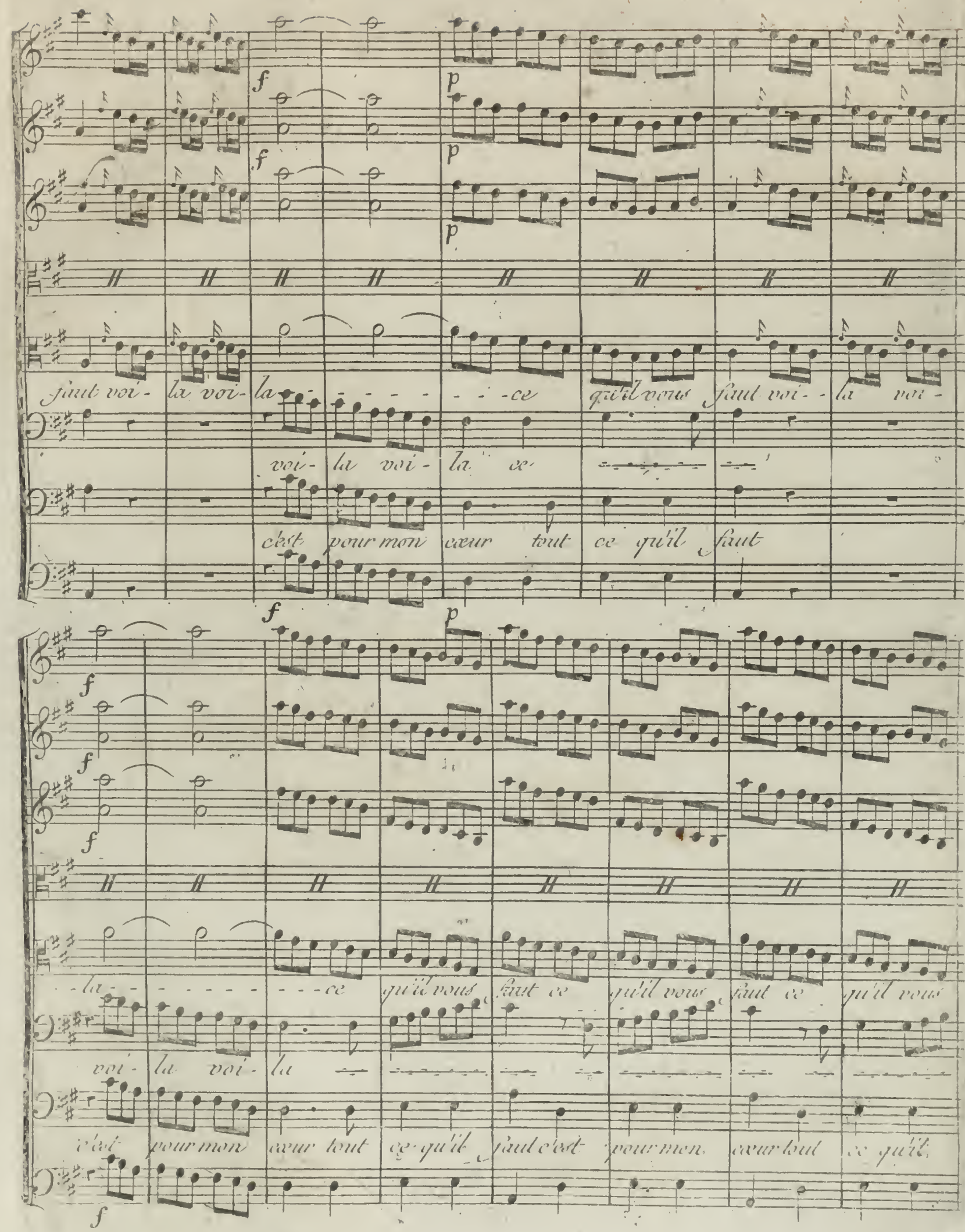
unis

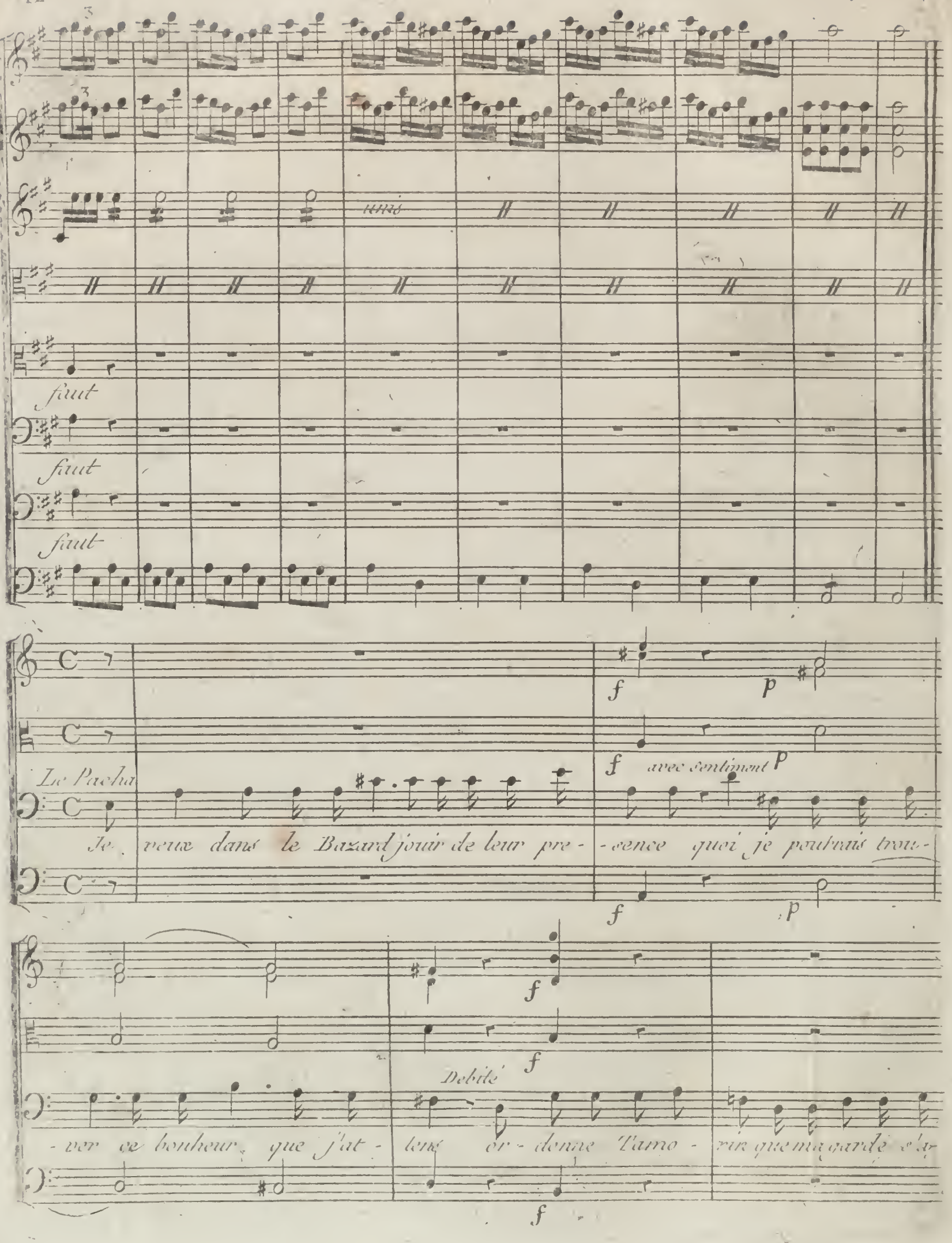
col B.

- gantes pi - quantes charmantes voila voi - - la - - - - - - ce qu'il vous

voi - la voi - la ce

c'est pour mon cœur tout ce qu'il


faut voi- la voi- la - - - - - - - - ce qu'il vous faut voi- - la voi-
voi- la voi- la ce
c'est pour mon cœur tout ce qu'il faut
- la - - - - - - - - - - ce qu'il vous faut ce qu'il vous faut ce qu'il vous
voi- la voi- la
c'est pour mon cœur tout ce qu'il faut c'est pour mon cœur tout ce qu'il


3
3
flut
flut
flut
f
p
f
avec sentiment p
Le Pacha
Je veux dans le Bazard jouir de leur pre - - sence quoi je pourrais trou -
f
p
f
f
Debité
- ver ce bonheur que j'at - tens or - donne Tamo - rin que ma garde s'ar -
f

SCENE I.

La Decoration

vance au bruit pom- -peux des ins-tru- mens.

Bassons col B.

Allegretto

col B.

Change et represente la soir du Caire &c. voyez le Poème

N°. 1 Danse Générale dans le Bazar

Tamb. avec les hautbois

H.bois avec le 1er. Viol.

Viol. f

avec le 1er.

Alto

Basson avec le 1er. Viol.

Basses f

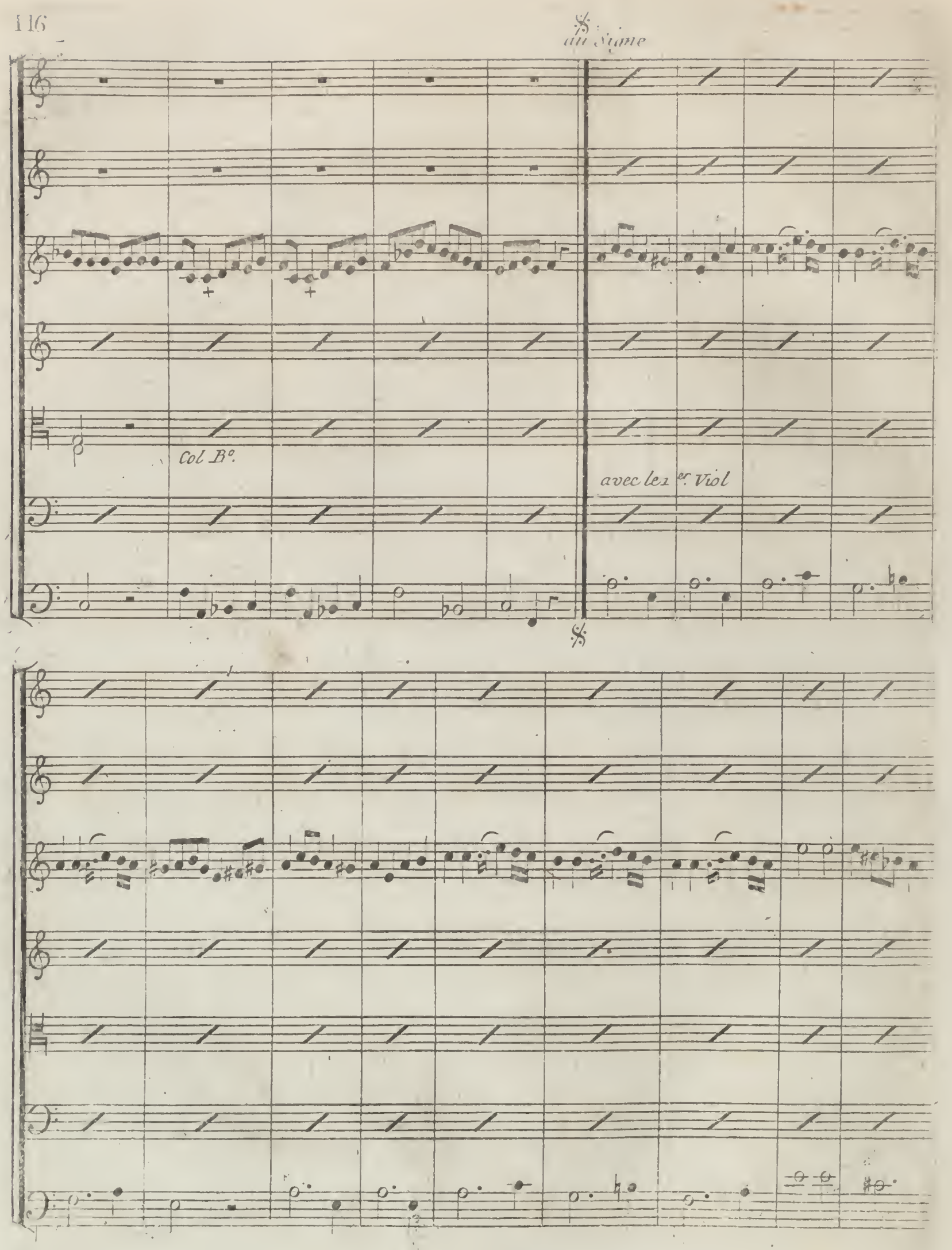
avec la Basse

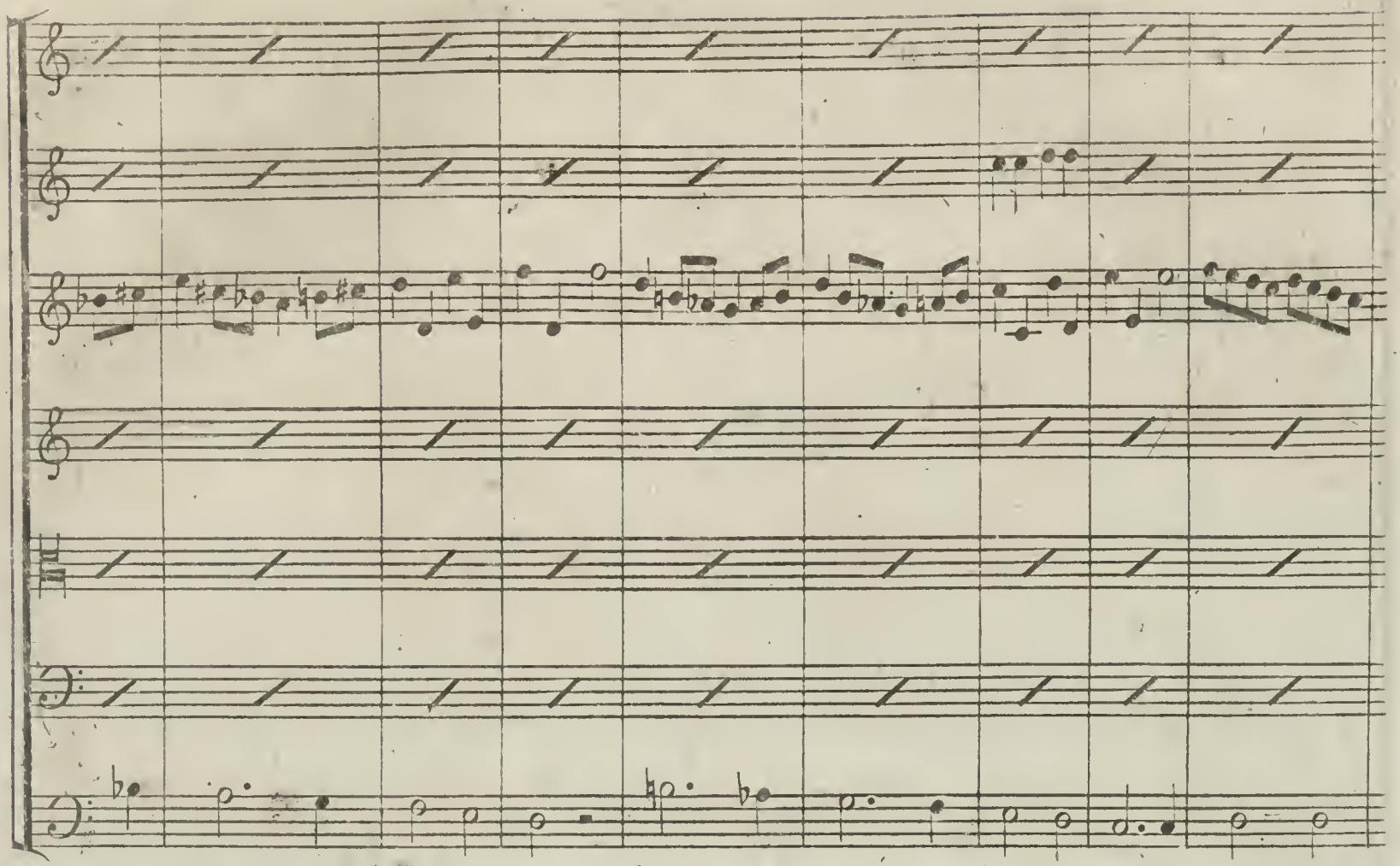
aloct. du 1er. Viol.

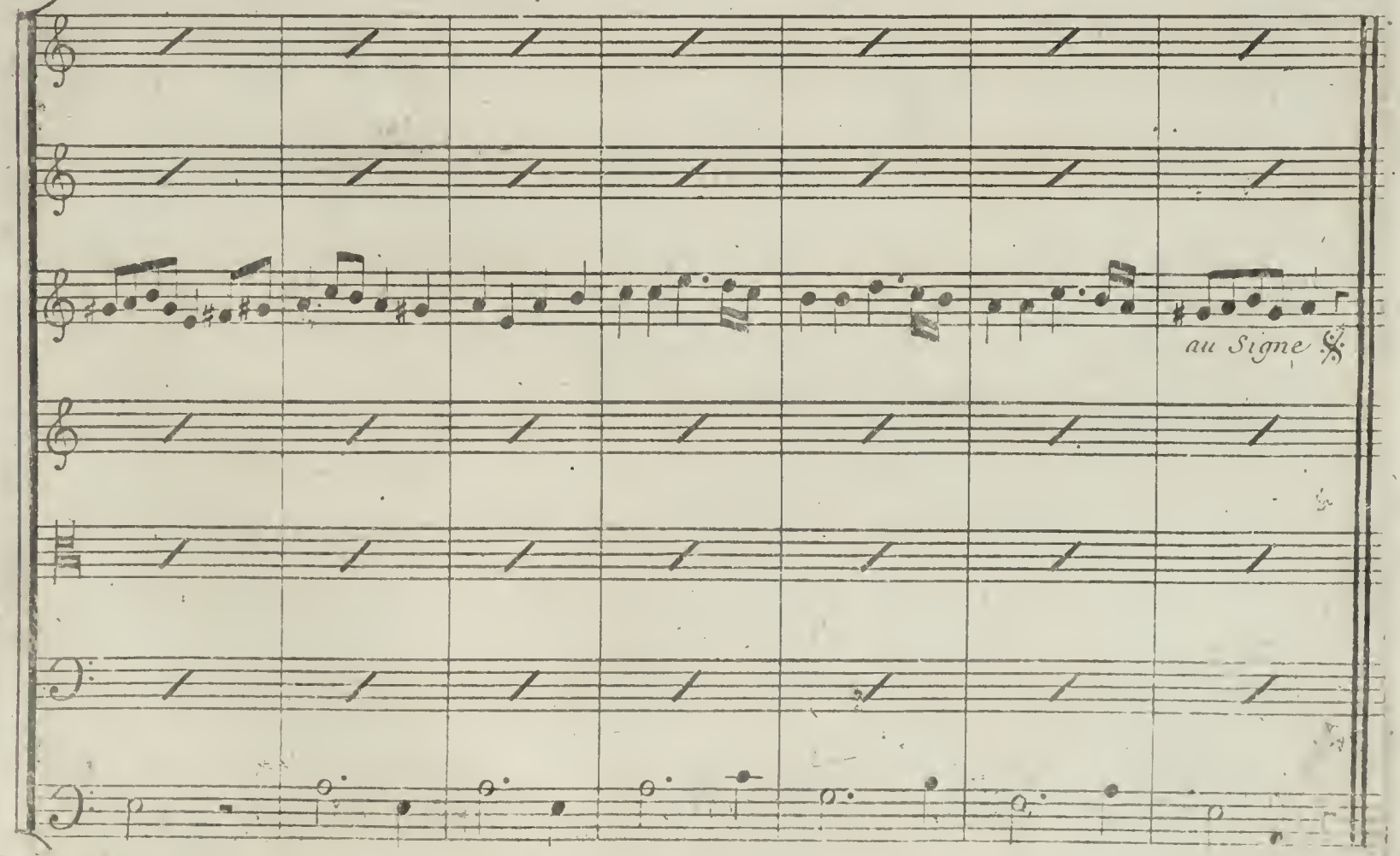
avec le 1er. Viol

fort-les Bassons

Col B.e


au Signe
Col B°.
avec le 1er. Viol




au Signe

N°. 2 Marche du Pacha precedé de la Garde

Allegro

Tamb et triang.

Cors et trompes en ut

avec le 1er. Viol

H. bois et Clar.

avec le 2e. Viol

Viol

p.r le flut. avec le 1er. Viol

Alto

Col Bo.

Basson

Col Bo.

Basse

Col Bo.

Col Bo.

les Femmes viennent se presenter au Pacha

N°. 3 and stac.

Viol

Alto

Col B°.

Basson et Basse

p

p

f p f p

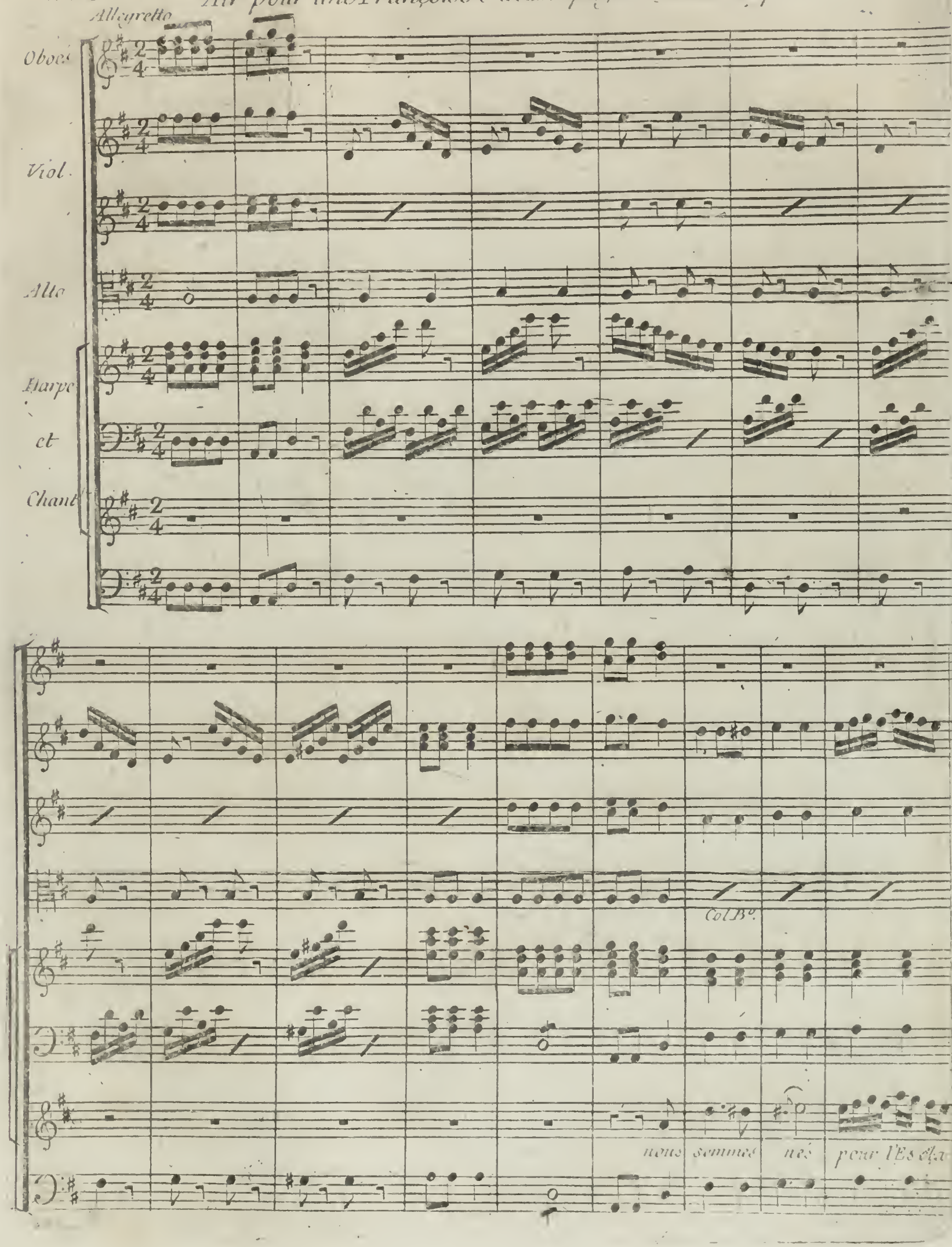
unis

Col B°

Fin

Dacapo

N°. 4 Air pour une Françoise s'accompagnant de la Harpe.



Col Bo.

f

-va-ge nul n'est li-bre dans l'U-ni-vers des Hu-

f p f p

-mains tel est le par-ta-ge les Rois mê-me les Rois mê-me

f p f p f p

f p f p f p

f p f p f p

por-tent des fers por tent des fers por tent des fers l'un

f p f p f p

Col B°.

sert Plu-tus l'autre Bel-lonne et d'hon neur un autre est Jaloux des Maitres que chu —

Col B°

- cun se donne l'A - mour me sem - ble me semble le plus doux l'A -

f p

- mour me sem - ble me semble le plus doux me semble le plus doux me

Ocl.a

Col Bc.

f

semble le plus doux

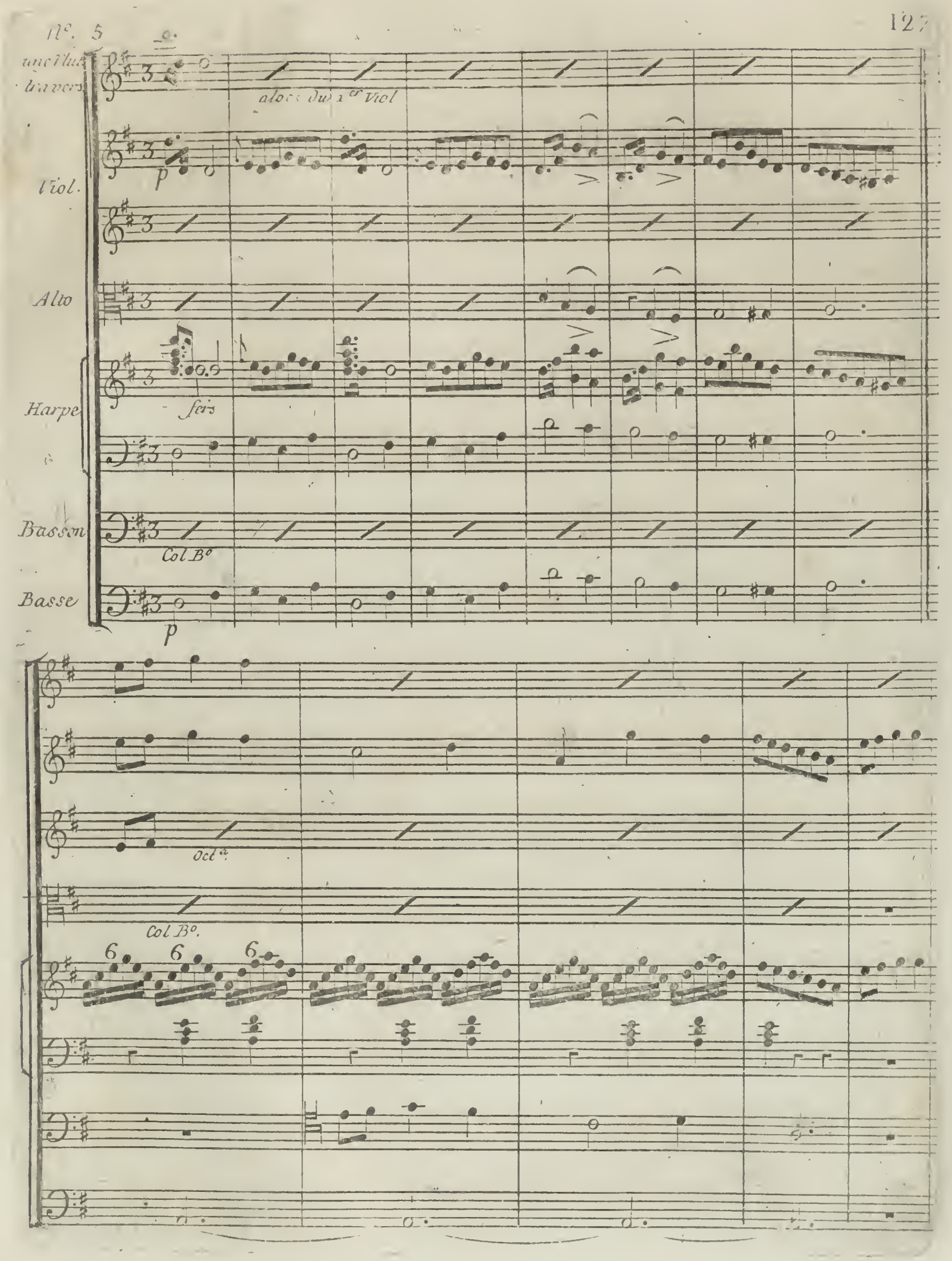
nous som-mes

nés pour l'Es cla – va – ge nul n'est li – bre dans l'U-ni – vers

Col B.o

des Hu- mains tel est le par- la – ge les Rois mê – me

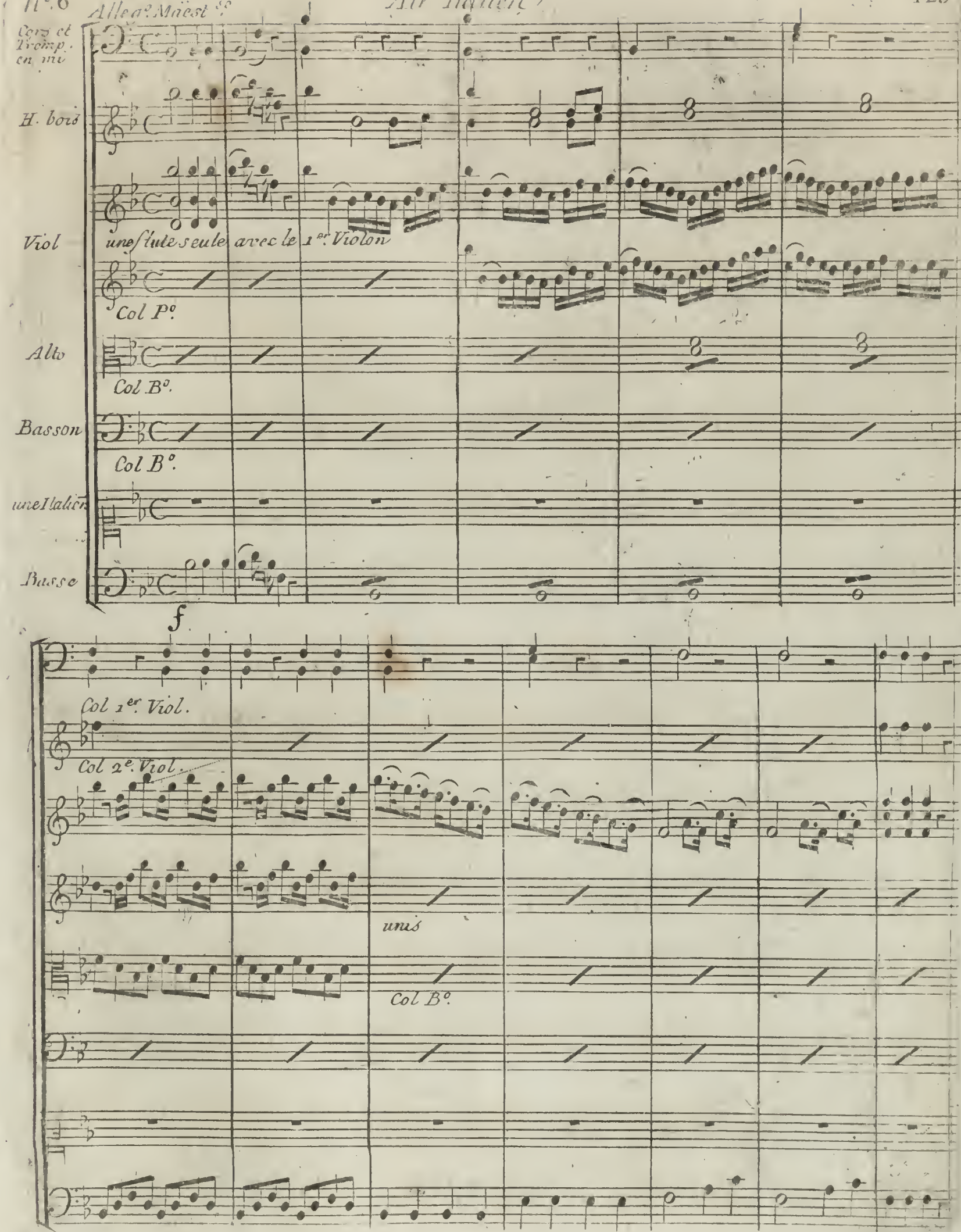
les Rois mê– me portent des fers portent des fers portent des


N°. 5
une Flute travers
aloc: du 1er Viol
Viol.
p
Alto
Harpe
fers
Basson
Col B°
Basse
p
Oct.a
Col B°.
6
6
6

Col B°

Col B°

au majeur


Allegº. Maëstº.
Cors et Tromp. en mi
H. bois
Viol
une flute seule avec le 1er. Violon
Col Pº.
Alto
Col Bº.
Basson
Col Bº.
une Italien
Basse
f
Col 1er. Viol.
Col 2e. Viol.
unis
Col Bº.

Flute seule

p

Col B°

p

Vio loncels seuls

Col B°

f

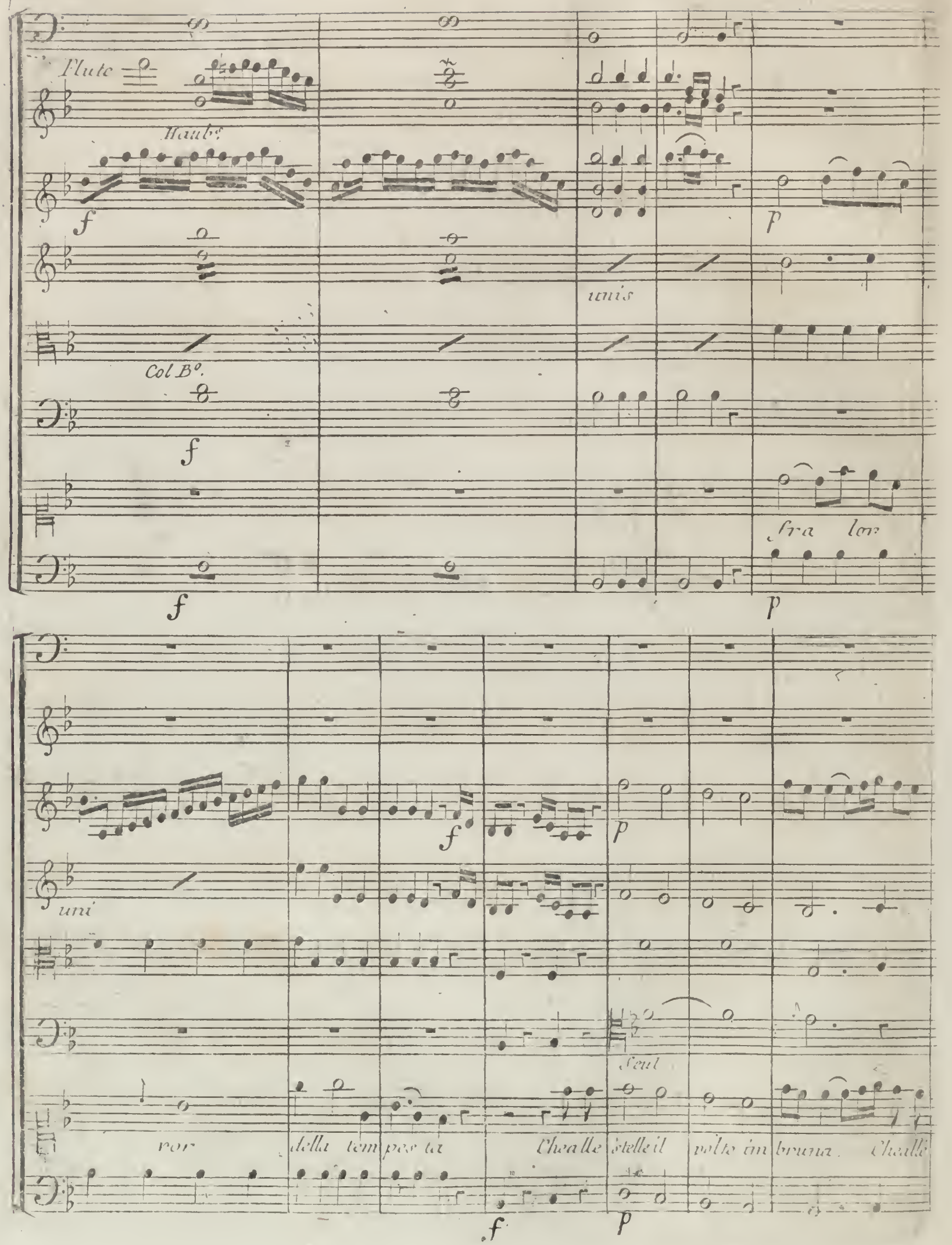
p

f

tutti

f

p Violoncel seul


Flute
Haubs
f
p
unis
Col Bo.
f
fra lor
f
p
f
p
uni
Seul
ror della tem pes ta Chealle stelle il volto im bruna. Chealle
f
p

fl. trav. scule

Col B°

Stelle il volto un bruna qualche ra-gio di for - tu-na giaco mincia scin til

P.oco f

f

P.oco f

Col B°

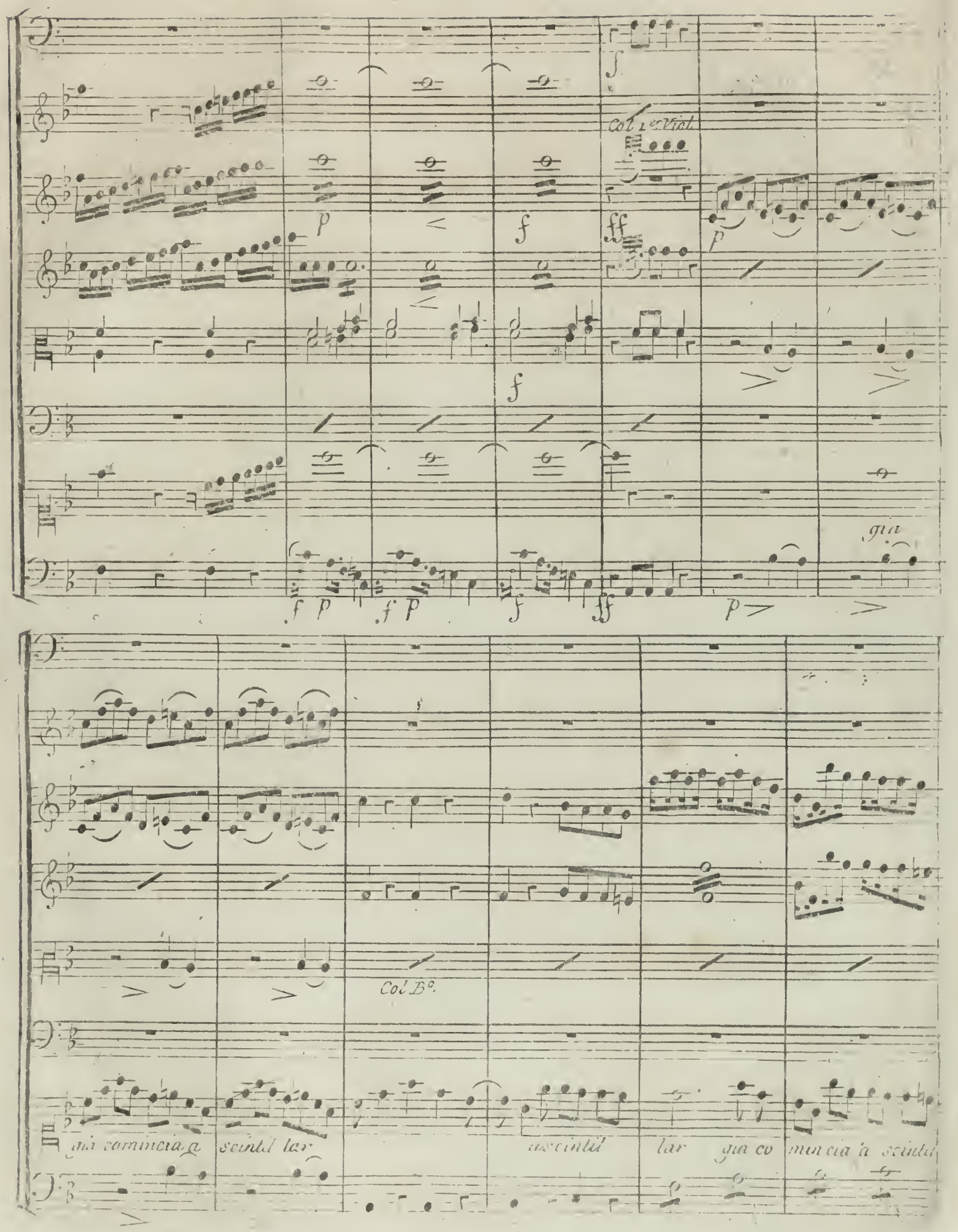
f Col B°

Col B°

lar giaco mincia scintil lar fra lor ror del - la tem - pes - ta che elle Stelle il vol to un

Col B°.

bru na qualche ra gio di for – tu – na gio co min cia a Scintil lar – – – – –


Col 1er Viol
gia
Col Bo.
gia comincia a scintil lar
a scintil lar gia co mincia a scintil

Col 1er Viol des Croches

H. bois

Col 2e Viol des croches

f

Col Bo

lar gia co mincia a scintil lar a scin til lar a scin-til lar

f

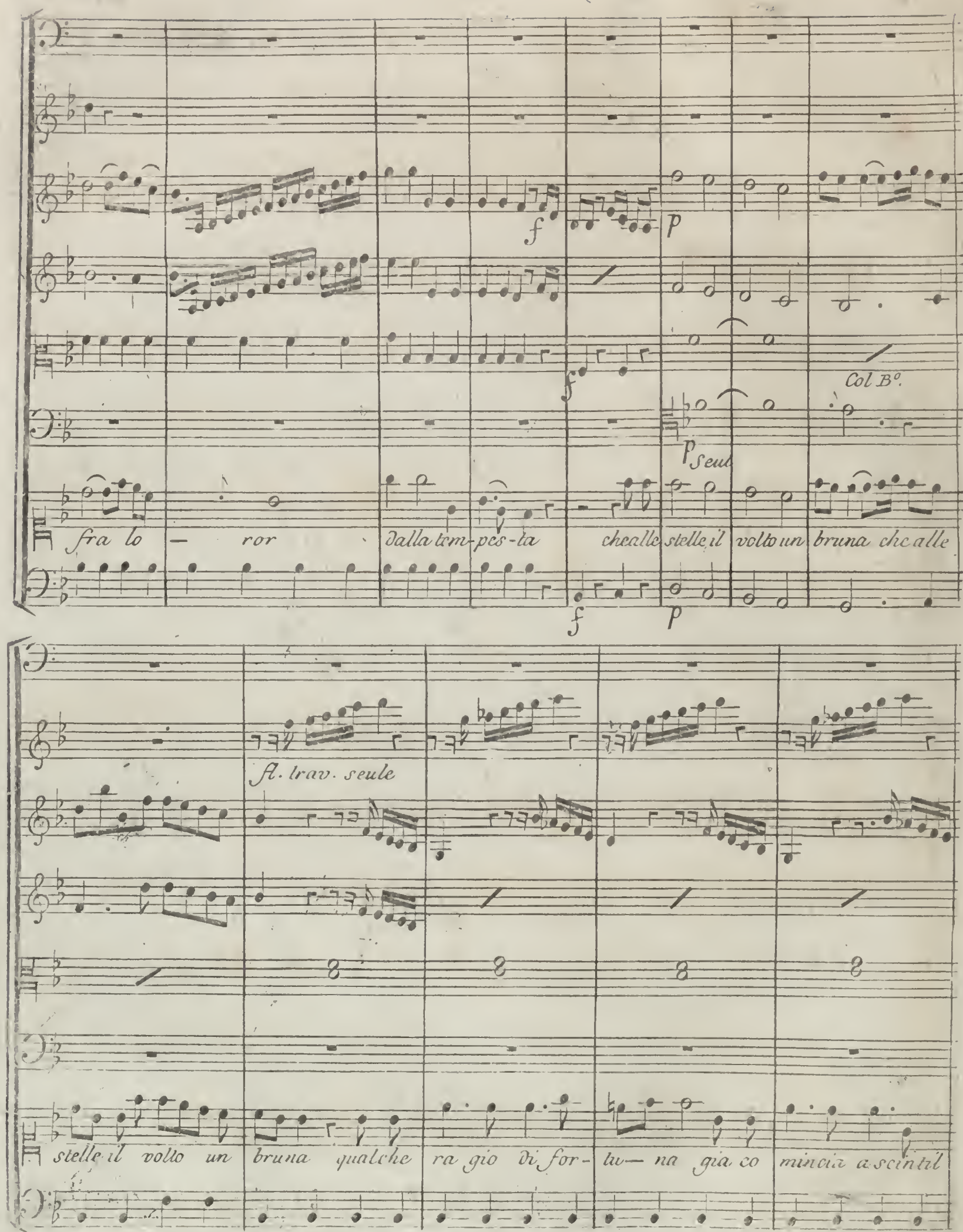
Col Bo.

H. bois

dopo festa si ncsta sora placi da qucst al ma e gò dra lor nata in col ma i pa

Flutte seule

ri gliaramin tar i peri gliasamin lar


Col B°.
Seul
fra lo — ror dalla tem-pes-ta che alle stelle il volto un bruna che alle
fl. trav. seule
stelle il volto un bruna qualche ra gio di for- tu— na gia co mincia a scintil

Col B°.

lar già co mincia a scintil lar

a scin- til

f

f H. bois

f

f

f

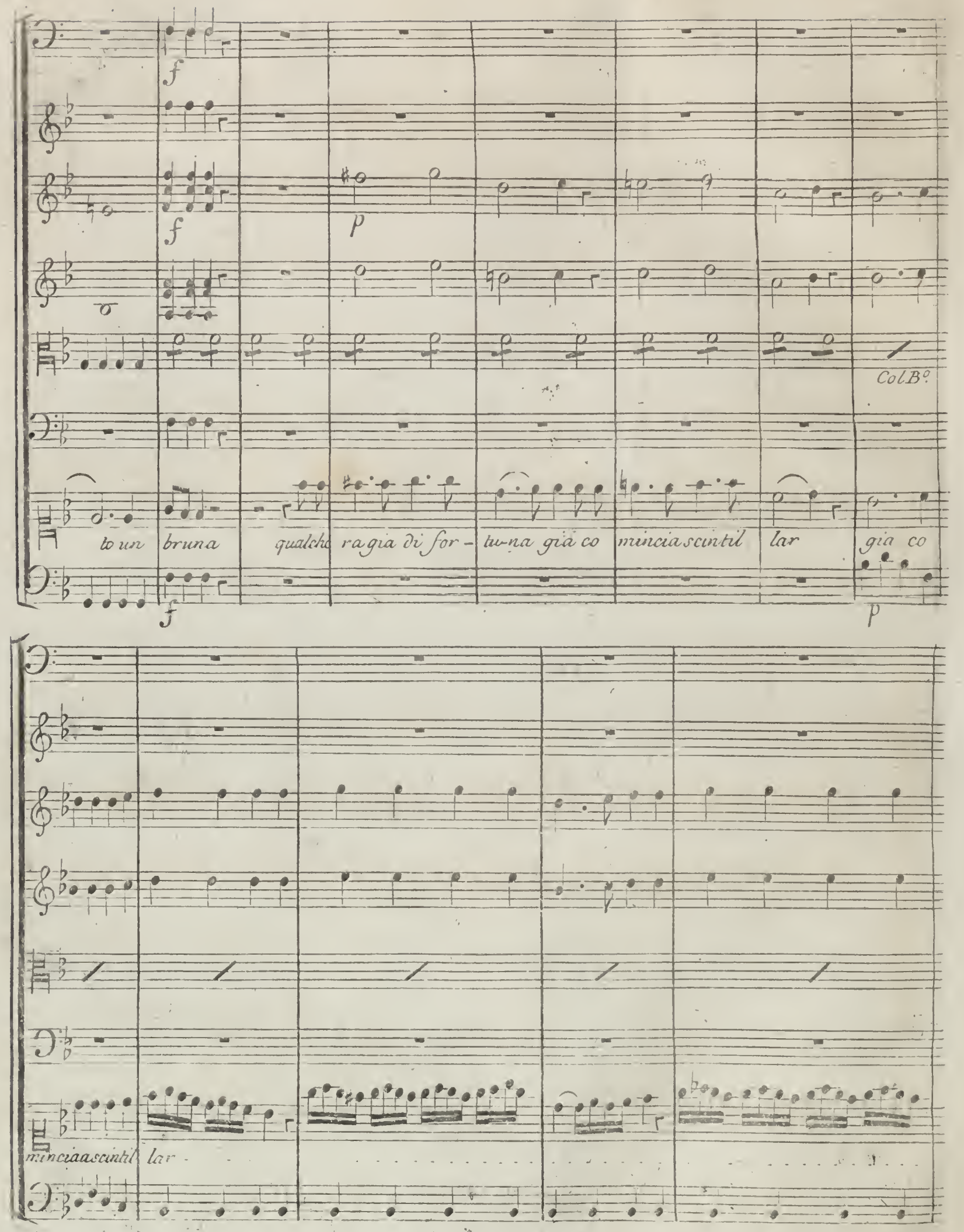
f Col B°.

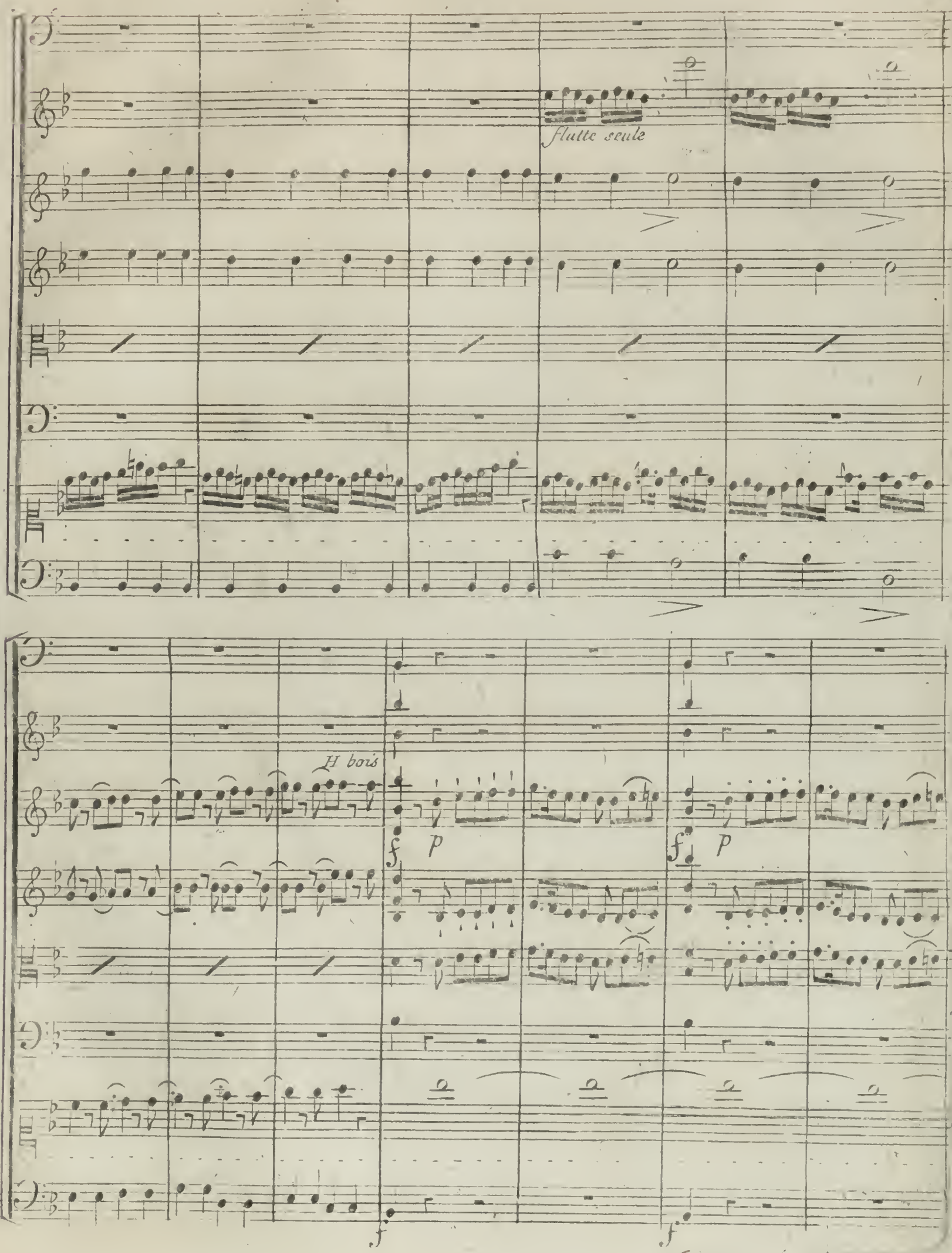
f lar fra lor ror del la tem pes ta che alle stelle il volto un bruno il vol

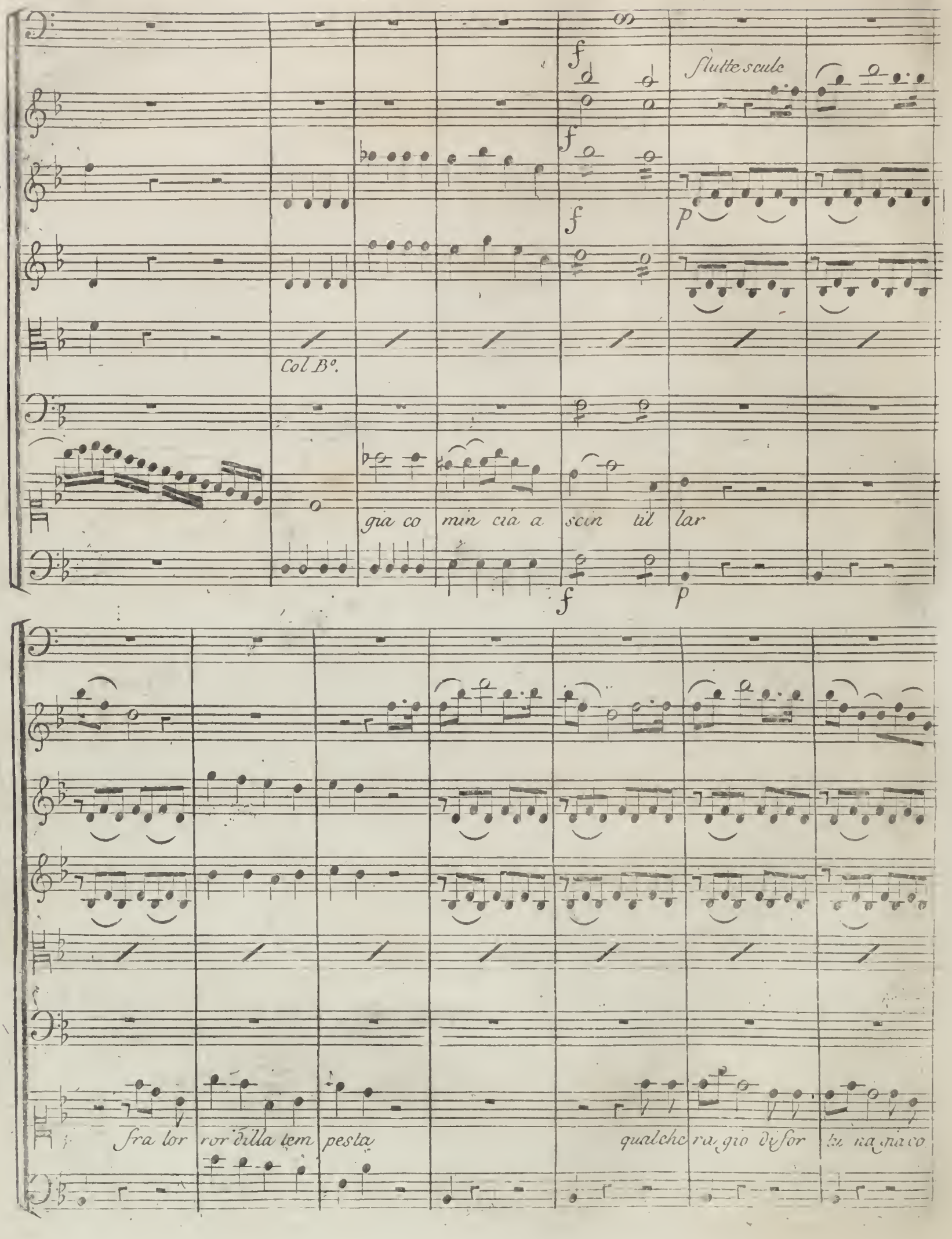
f

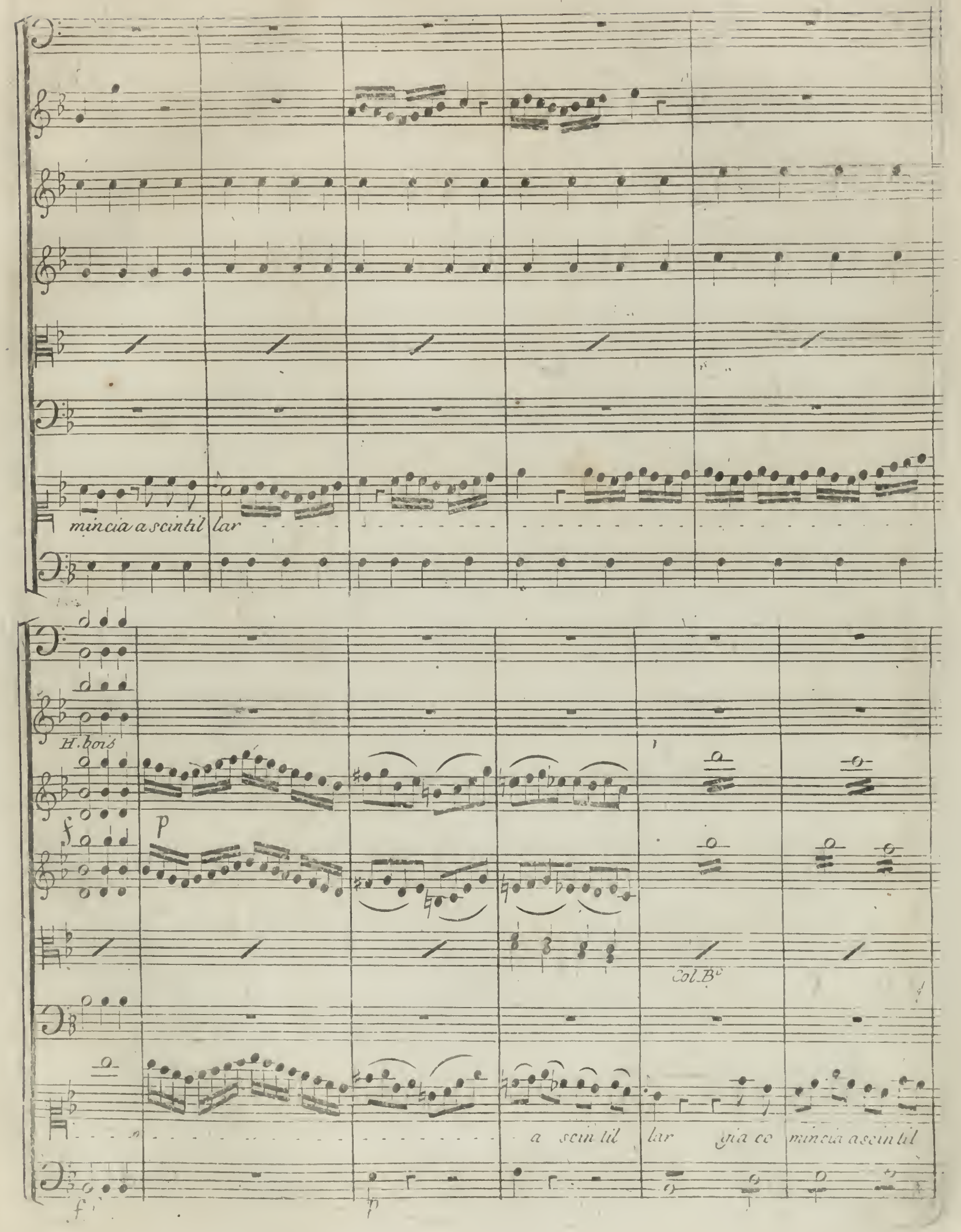
p

p


f
f
p
Col B°
to un bruna qualche ragia di for - tu-na già co mincia scintil lar gia co
f
p
minciaascintil lar


flutte seule
H bois
f
p
f
p
f
f


flutte scule
Col B°.
gia co min cia a scin til lar
fra lor ror dilla tem pesta
qualche ra gio di for tu na gia co


mincia a scintil lar
H. bois
f
p
Col. B.o
a scin til lar gia co mincia a scin til
f
p

f

f

H. bois

Col 1er. Viol

poco f

f

Col Bo.

lar già co mincia a scintil lar co mincia scintil

a scin til

poco f

f

f

1er. Viol

f

f

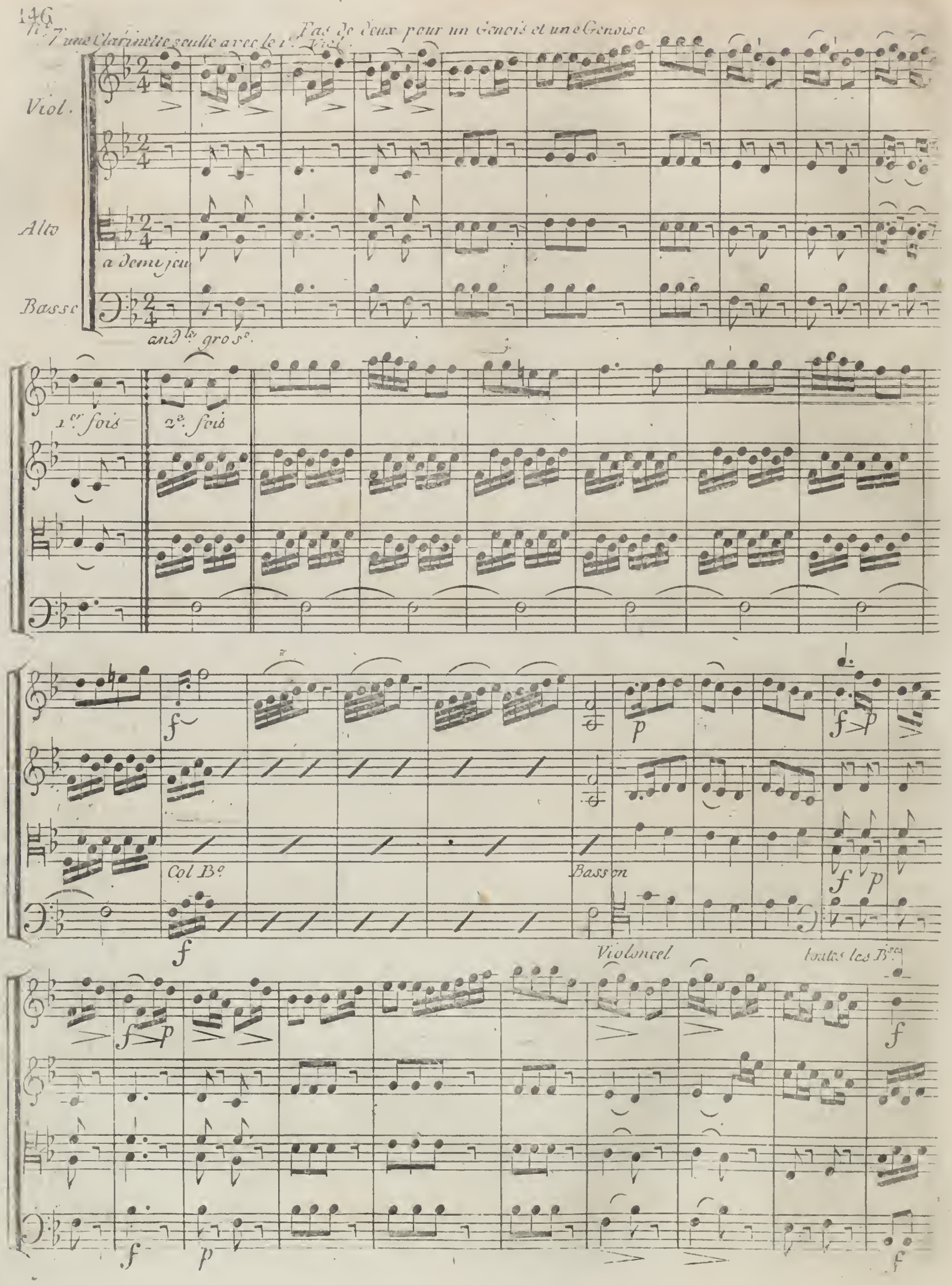
lar a scin til lar

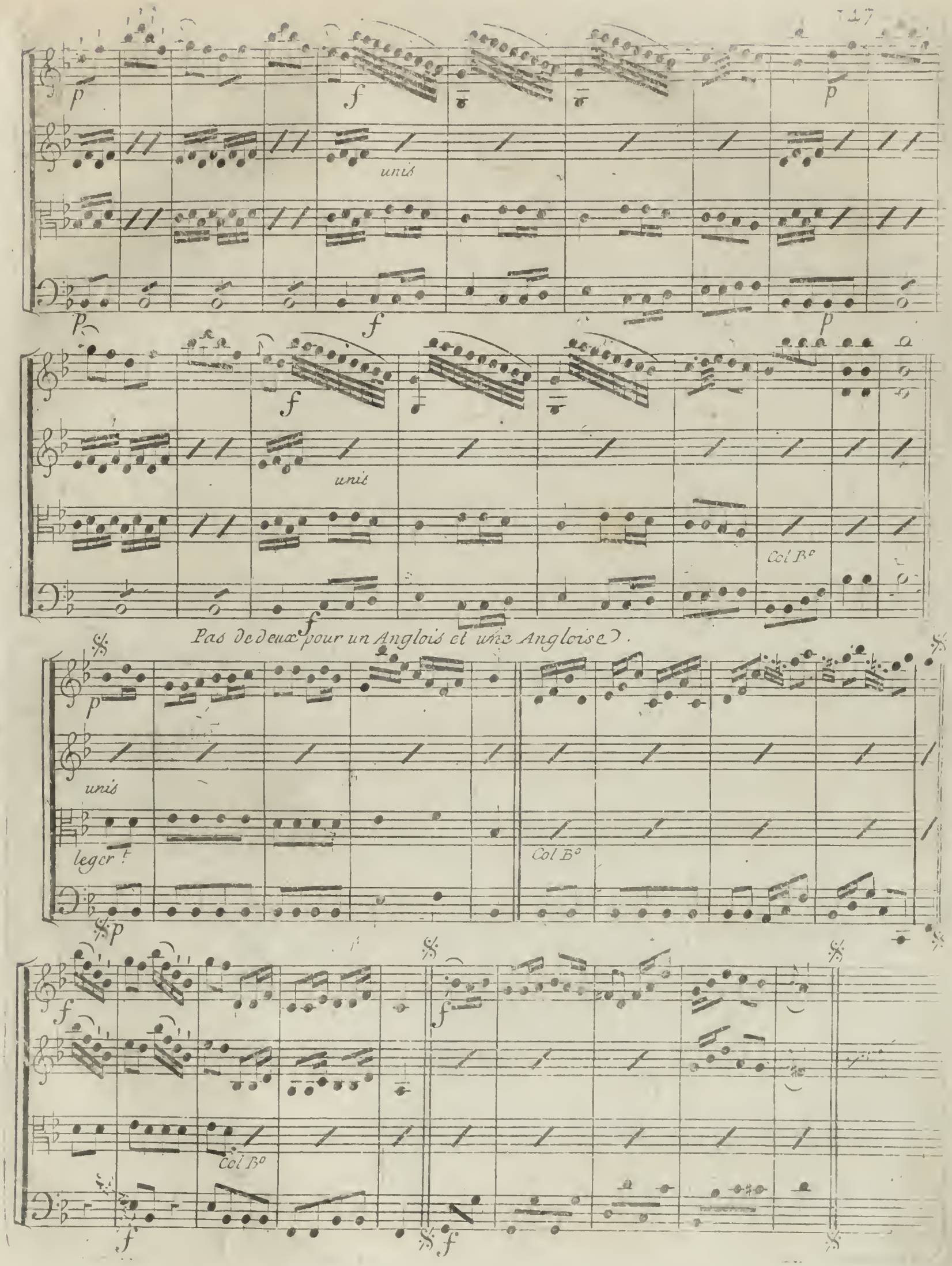
p

f

Col B°.

Col B°.


Pas de deux pour un Genois et une Genoise
Viol.
Alto
a demi jeu
Basse
and.te gros.e
1.er fois
2.e fois
Col B.o
Basson
Violoncel
toutes les B.ses


unis
unis
Col B°
Pas de deux pour un Anglois et une Angloise.
unis
leger.t
Col B°
Col B°

Viol

unis

Alto

Col B°.

une Al: de lem. seul

quelles ri-gueurs in-hu-maines

Basse

Col B°.

Col B°

nous souf-frons dans ces cli-mats vois leurs bras char-gés de chaines ils étoi-

faits pour les com-bats o Pa-cha de leurs cou-ra-ge fais un plus heu-

reux em- ploi que ta pi- tié nous dé- ga- ge tous nos cœurs se- ront a toi

Danse pour un Allemand et une Allemande

f cors en Fa

H. bois Clar. et petite Fl.

Viol.

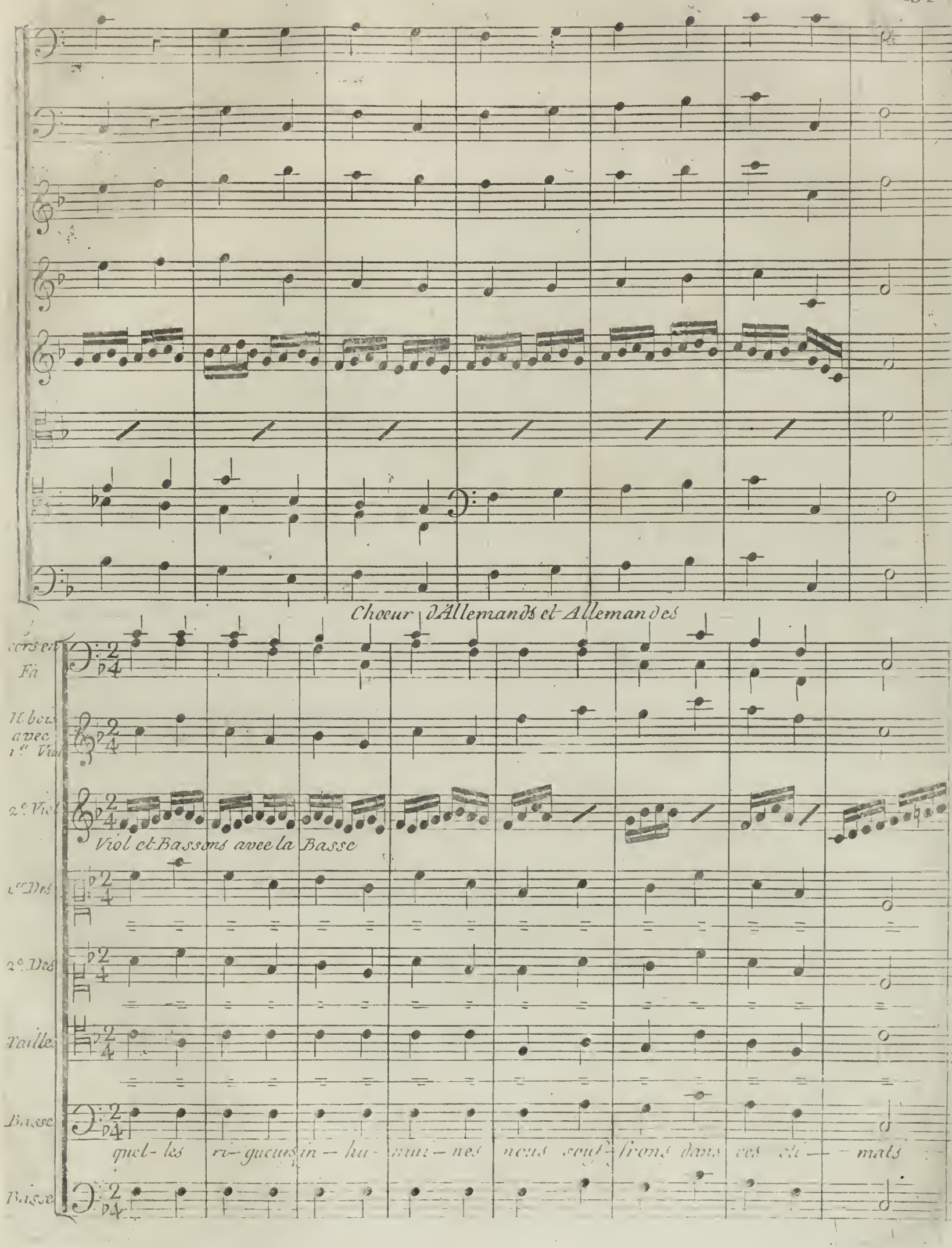
f

Alto col Bo.

Bassons

Col Bo

f Basse


Choeur d'Allemands et Allemandes

leurs

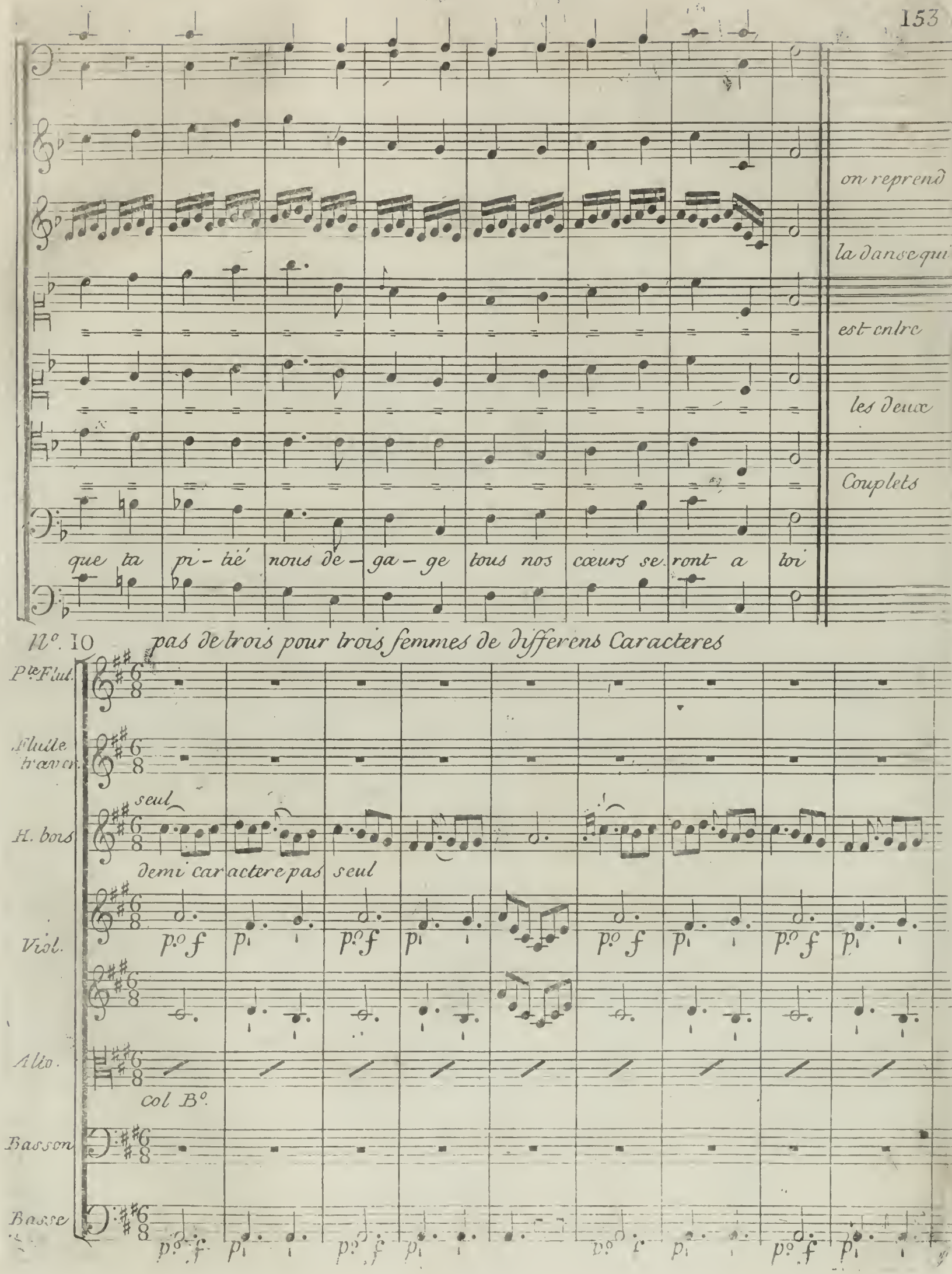
leurs

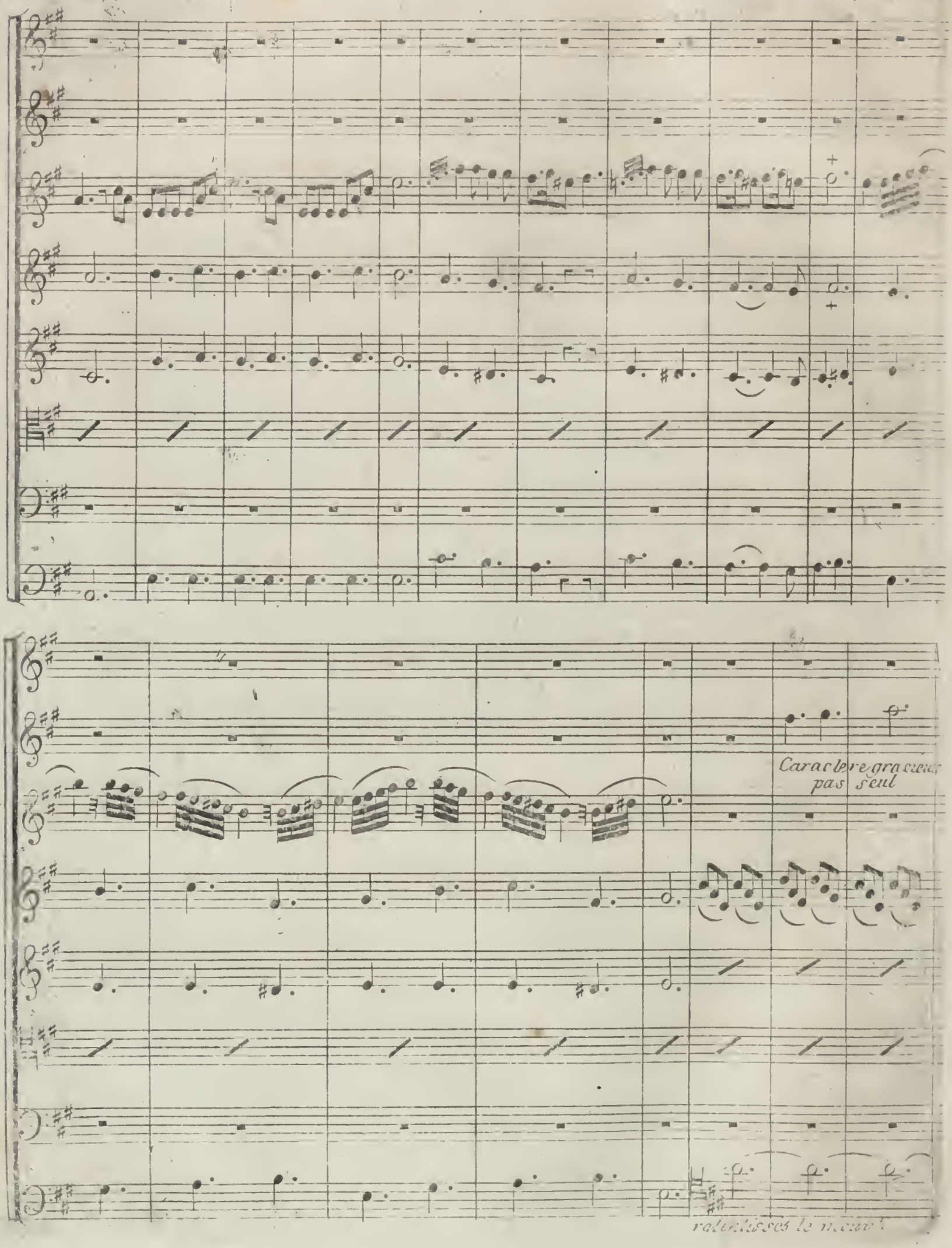
nos

nos bras sont-char gés de chai-nes ils étoient faits pour les com- bat

o Pa cha de leux

Pa-cha de no-tre cou ra-ge fais un plus heu-reux em-plo


on reprend
la danse qui
est entre
les deux
Couplets
que ta pi-tié nous de-ga-ge tous nos cœurs se ront a toi
N°. 10
pas de trois pour trois femmes de differens Caracteres
Pte Flut.
Flutte traver.
seul
H. bois
demi caractere pas seul
Viol.
p.o f
p
Alto.
col B°.
Basson
Basse


Caractere gracieux
pas seul

Caractère gay.

pizzic

unis

mouv.t plus vif

pizzic

unis

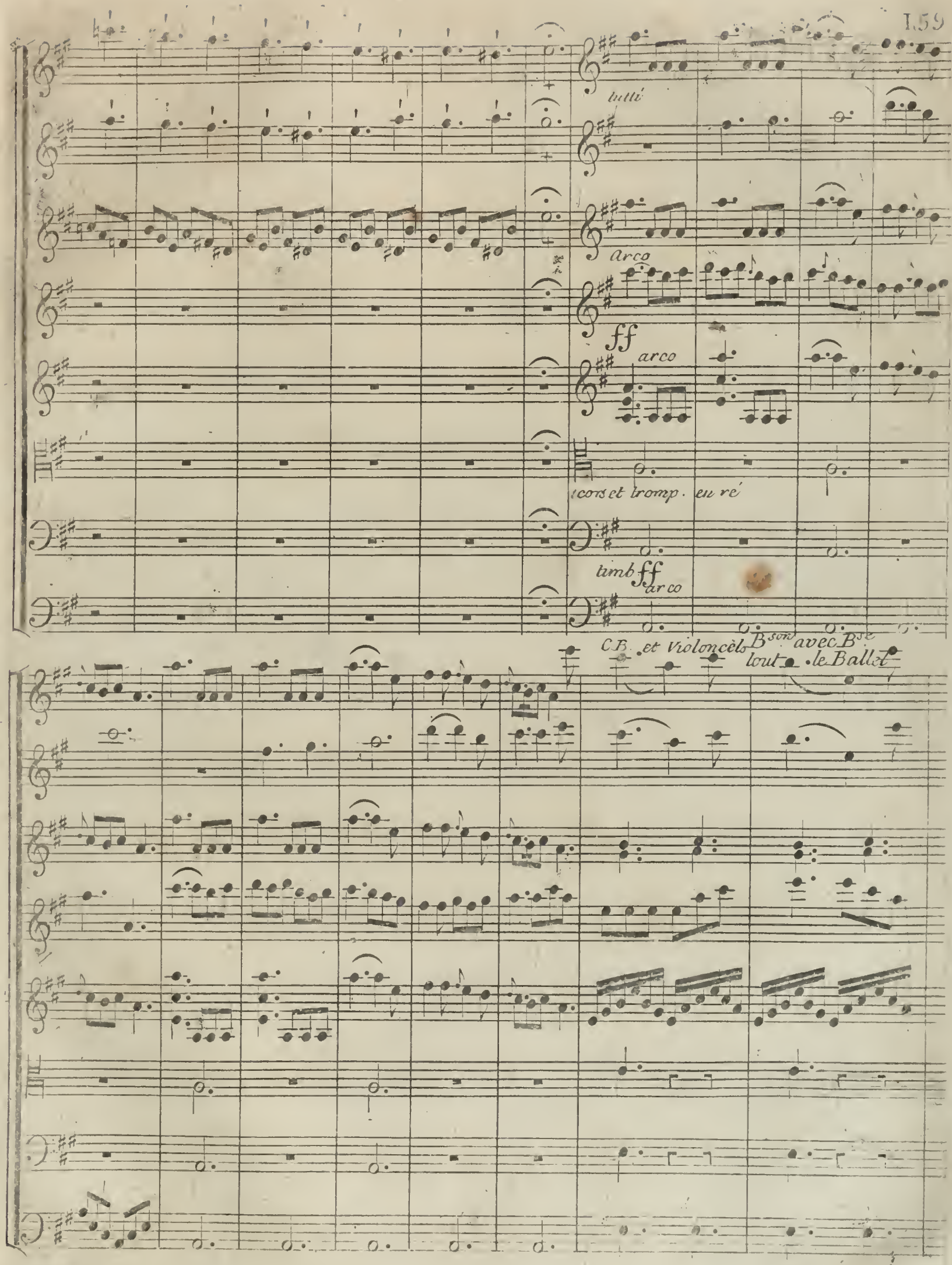
ralentissés

les danseuses figurent l'une aprés l'autre

pas des trois Caracteres

pizic.

pizic


tutti
arco
ff
arco
cors et tromp. en ré
timb ff
arco
C.B. et Violoncèlo
Bson avec Bse
tout le Ballet

1er Viol

1e Viol

Viol

Alto

le Pacha

Husca

Quel est donc cet ob - jet que l'on cache ames yeux j'ai voulu le sous - traire aux re

Basse

p

f

p

f

p

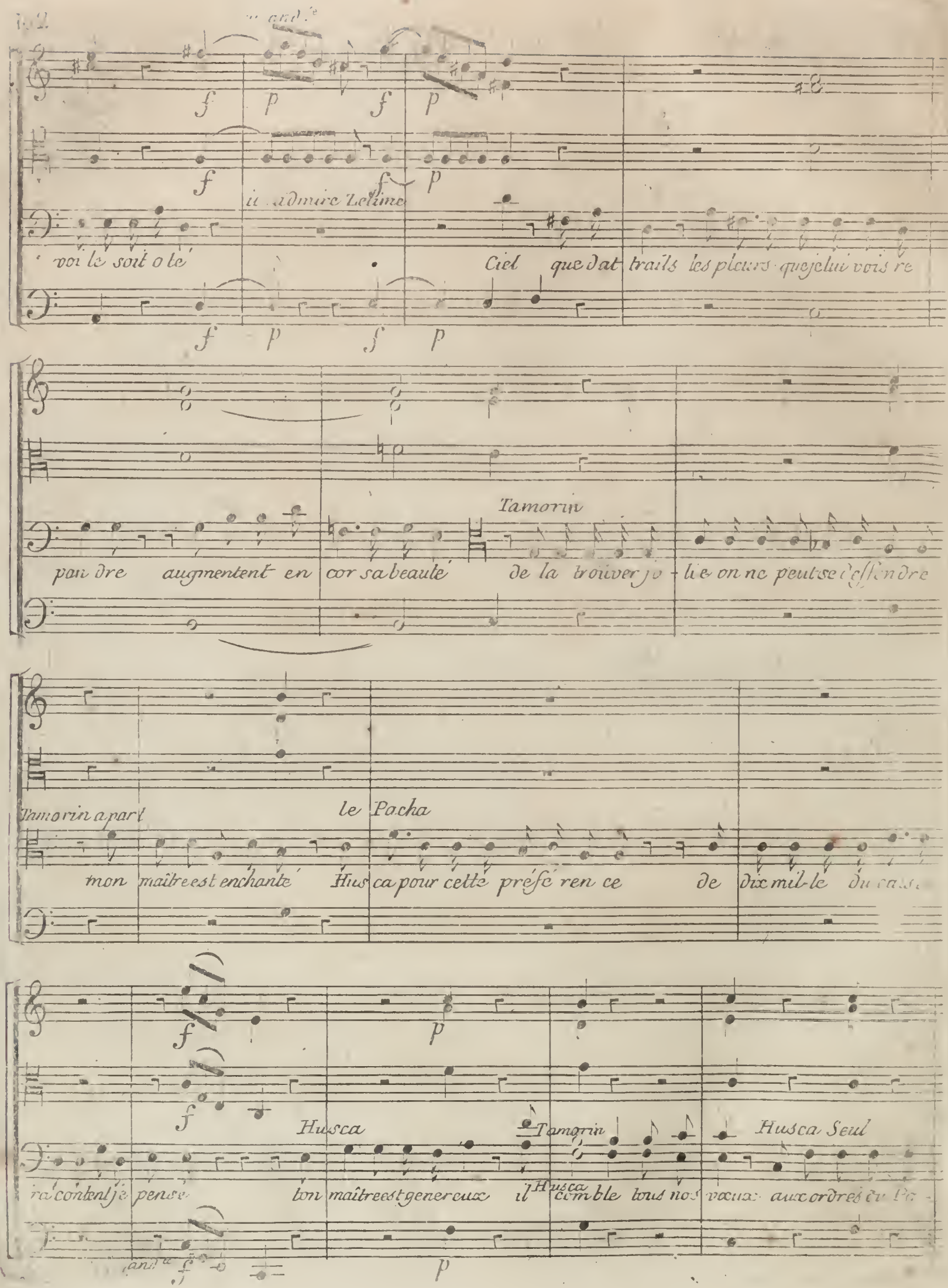
Zelime

le Pacha

gards curieux Sei gneur c'est une beauté rare sort cruel sort barbare que dans ces lieux tant son

f

p



and.te
f p f p
f f p
il admire Zelime
voi le soit o té
Ciel que dat trails les pleurs que je lui vois re
f p f p
Tamorin
pan dre augmentent en cor sa beauté de la trouver jo - lie on ne peut se deffendre
Tamorin a part
le Pacha
mon maître est enchanté Hus ca pour cette préfé ren ce de dix mil-le du cais
f p
f
Husca
Tamorin
Husca Seul
ra content je pense ton maître est genereux il Husca comble tous nos vœux aux ordres du Pa -
and.te f p

Col B.o 2.e Viol unis

St. Phar arrive

- cha Ze lime il faut se rendre pourriés vous l'arracher a l'epoux le plus

allegro

le Pacha

St. Phar au Pacha

tendre j'apportois sa ren çon j'accourois plein de poir non non elle est en mon pouvoir rendez

Husca

moi ce que j'aime c'est pour Ze lime une fa veur su prême tu peux par tir

St. Phar a part

de ses bar ba res mains je sçaurai la ra vir

On reprend la marche

du Pacha sur la quelle

il sort.

N°

Andante

St Phar seul voyant sortir le Pacha qui emmene Zelime

Timb.

Cors et Tromp. en Ut

H. bois et Clar.

Viol

Basson

St Phar

Alto et Basse

vas vas cru - el vas vas cru el, mais d'un tendre e poux

Col B°

Alto

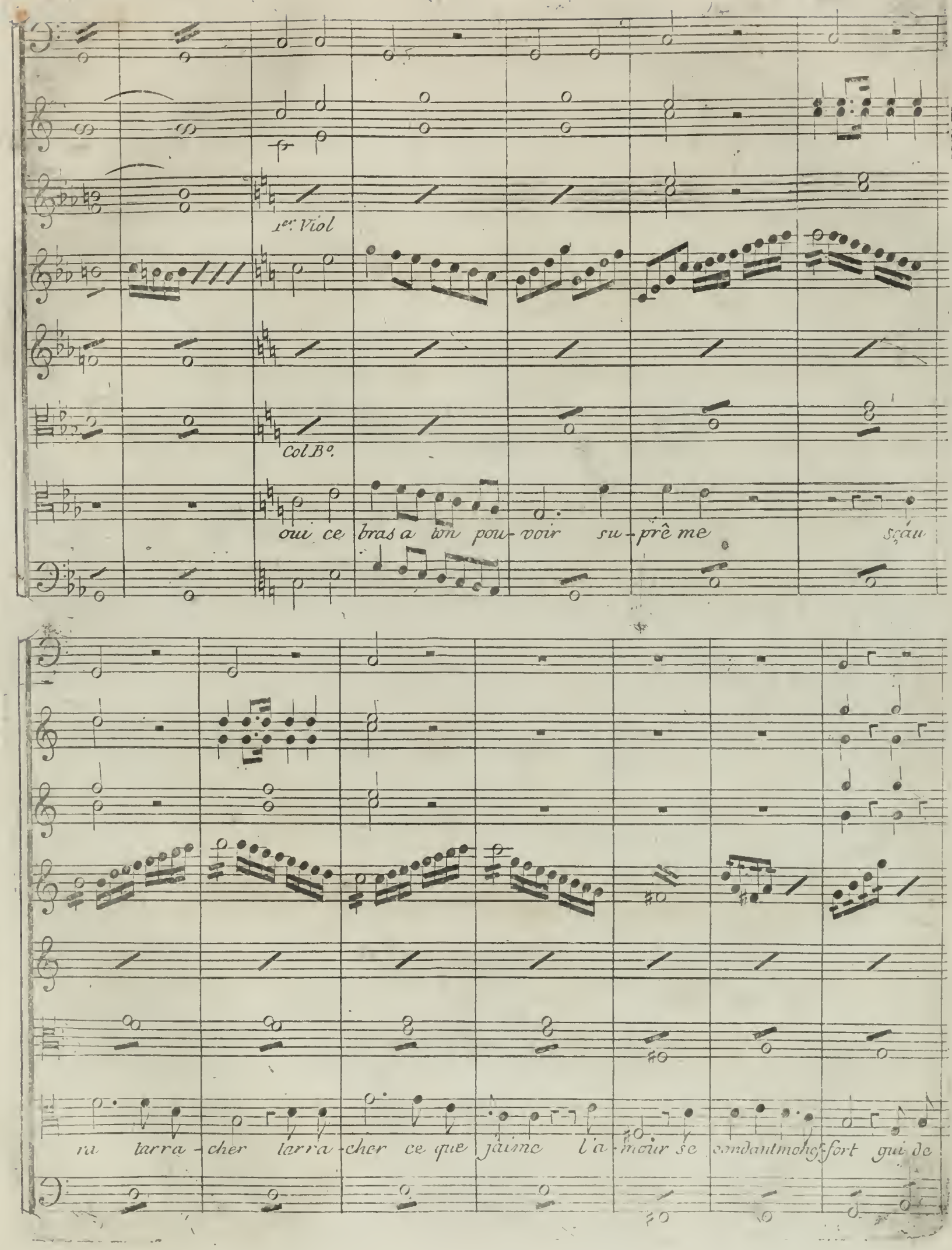
unis

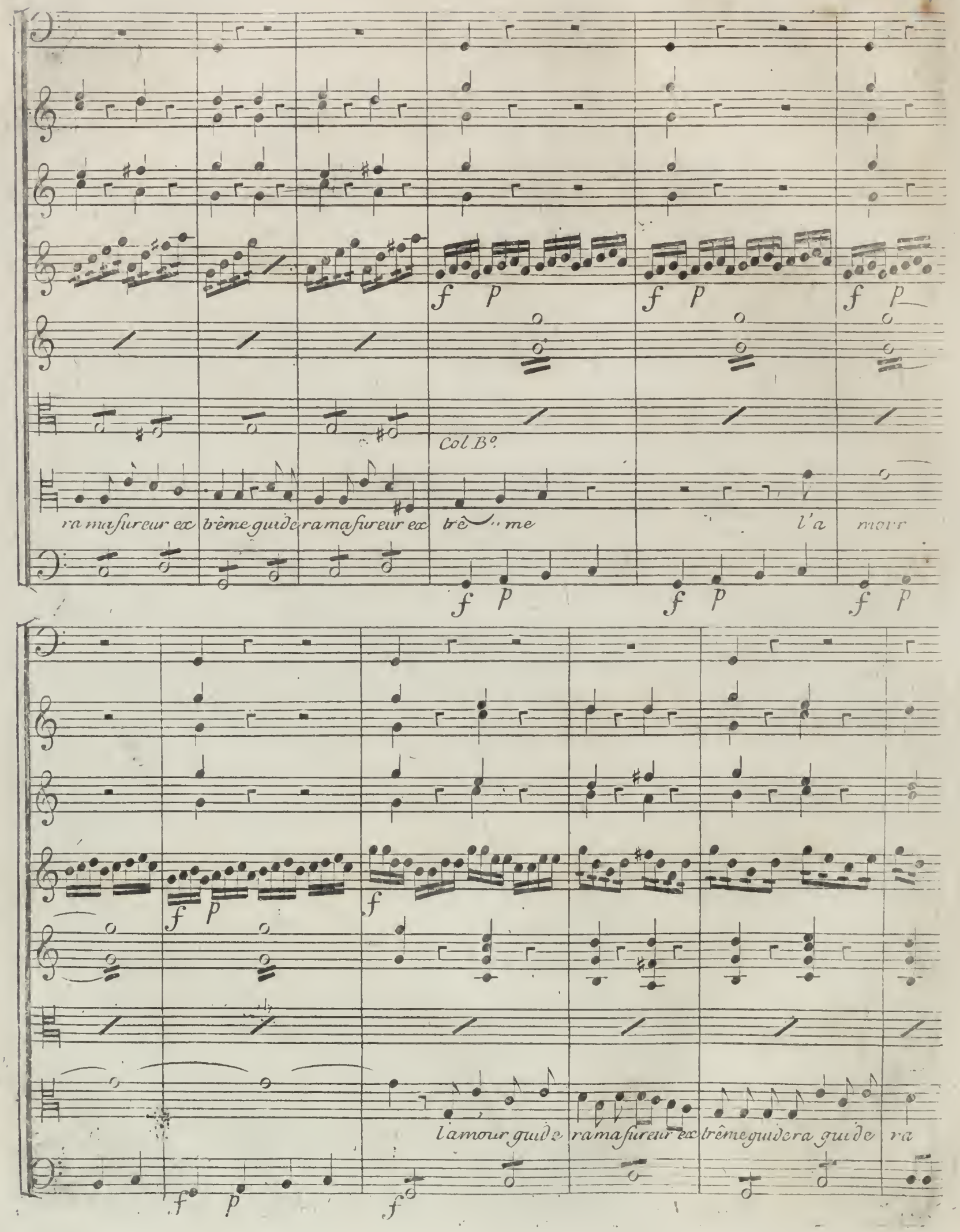
d'un tendre e poux re doute re dou te le cou roux

pp

cres

pp allegto


1er. Viol
Col Bo.
oui ce bras a ton pou-voir su-prê me sçau
ra tarra-cher tarra-cher ce que jaime l'a-mour se condant mon ef-fort gui de


Col B°.
ra ma fureur ex trême guide ra ma fureur ex trê me l'a mour
l'amour guide ra ma fureur ex trême guide ra guide ra

ff ff ff ff p ff

unis unis

ma fureur ex trême ce bras a ton pouvoir su prême

ff p ff

f f p f

sçaura ta ra cher la ra'cher ce que j'aime oui ce bras a ton pou voir su prême

f

sçau-ra ta-ra-cher ta-ra-cher ce que j'aime l'a-mour se

condant mon ef-fort guidera gui-de-ra ma fureur ex-trême guidera gui-de-ra ma fureur ex-trême

Col B°.

Bassons

p

p

p

f

f

Col B°.

ô ma-Ze-li me ô toi que j'aime ô toi que j'aime ô ma Ze lime ô toi que

f

ff

ff

p

ff

unis

j'aime quelle est la ri-gueur de ton sort cru el j'irai jusqu'en ton palais même ou te don

p ff

f f cres f

f cres f

f f cres f

Col B°

ner ou re-ce-voir la mort ou re-ce-voir la mort ou re-ce-voir la mort ou re-ce-

f f cres f

unis

voir la mort ou re-ce-voir la mort.

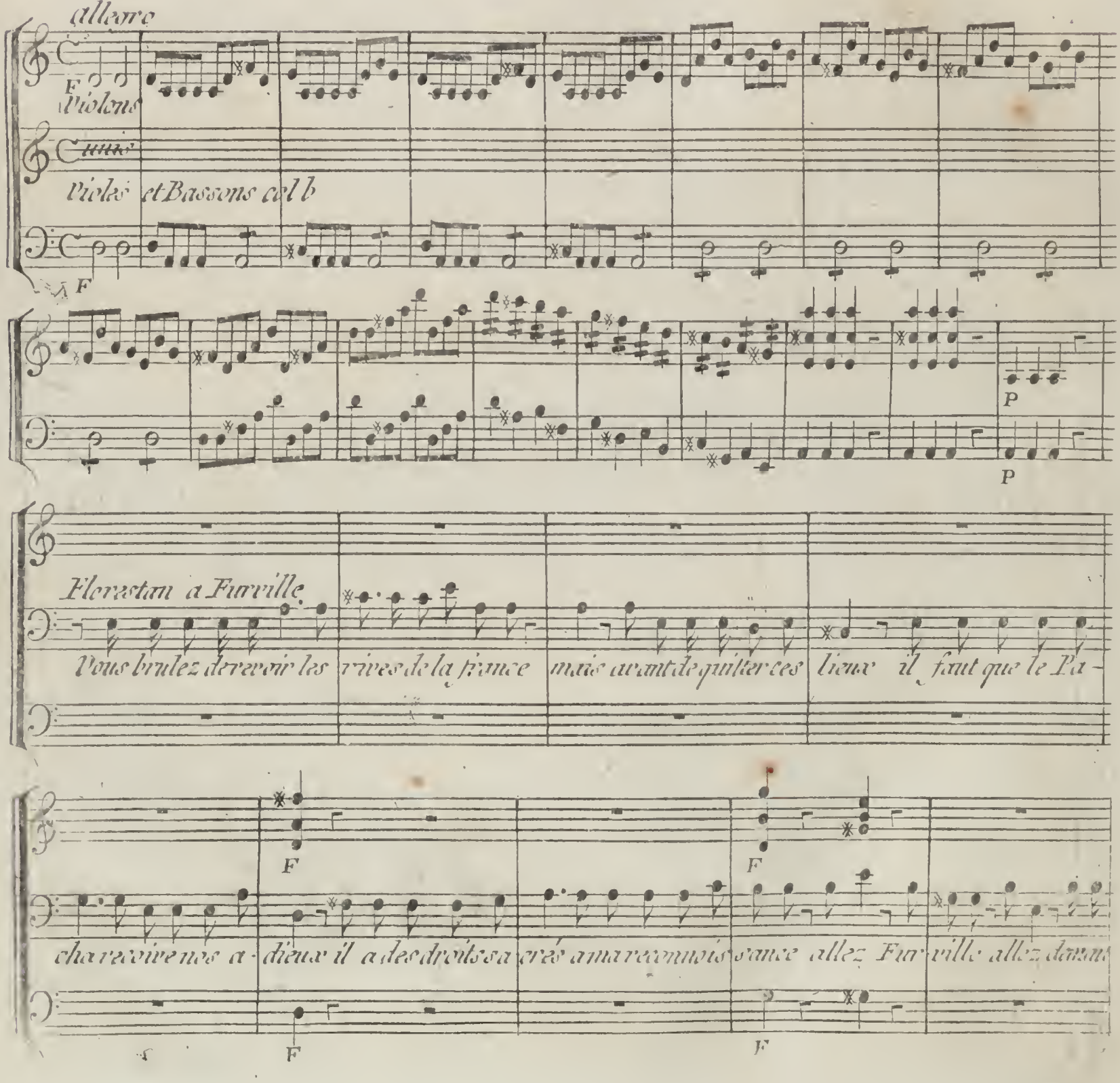
sf sf sf

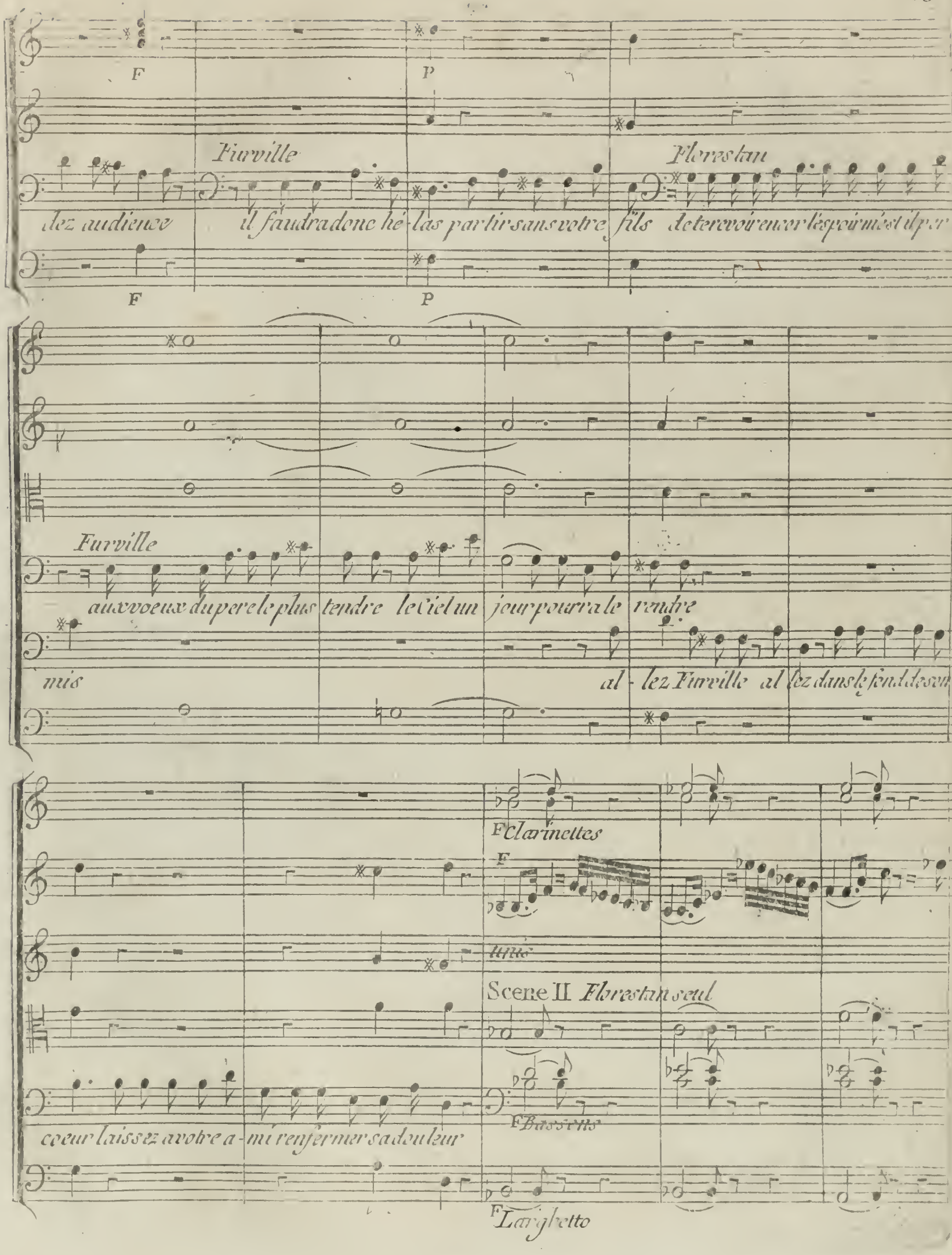
ACTE TROISIEME

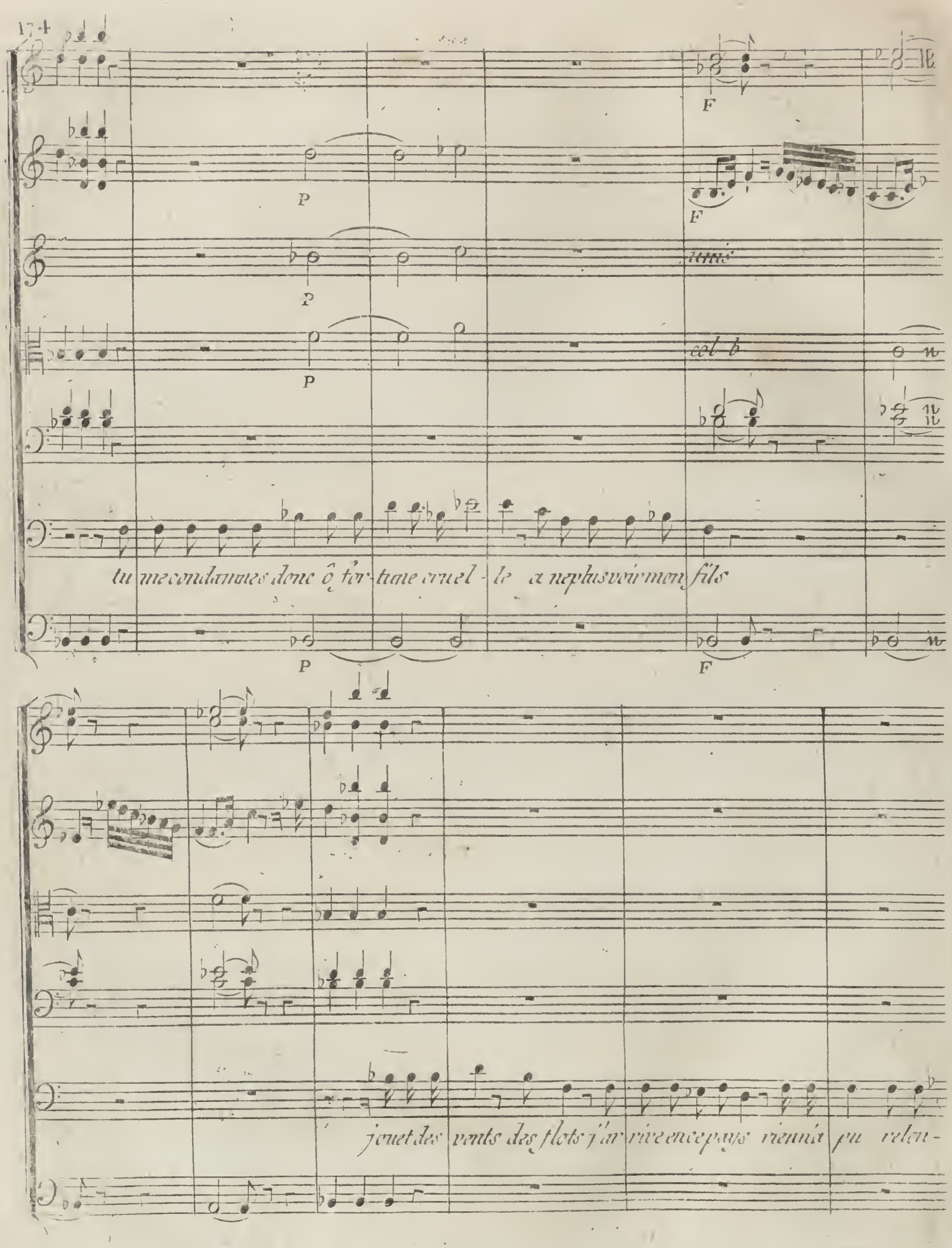
Le Théâtre représente un Appartement intérieur du Pacha.

SCENE PREMIERE.

Florestan, Furville.




F
P
Furville
Florestan
dez audience
il faudra donc hé-las partir sans votre fils de te revoir encor l'espoir m'est il per
F
P
Furville
aux voeux du pere le plus tendre le Ciel un jour pourra le rendre
mis
al-lez Furville al-lez dans le fond de son
F Clarinettes
F
unis
Scene II Florestan seul
coeur laissez a votre a-mi renfermer sa douleur
F Bassons
F Larghetto


P
F
unis
col b
tu me condamnes donc ô for-tune cruel-le a ne plus voir mon fils
jouet des vents des flots j'ar-rive en ce pays rien n'a pu relen-

P

P

tir mon ar-deur et mon zele j'ai parcou-ru tous les climats pour re-trouver ce fils si cher a ma ten-

P

dresse qu'entraina sur les mers le desir des combats tout en ce jour aug-men-te ma tris-

F F

Cors et Trompettes en Ut

F F

Clarinettes

sf sf P sf

col b

col b

Bassons

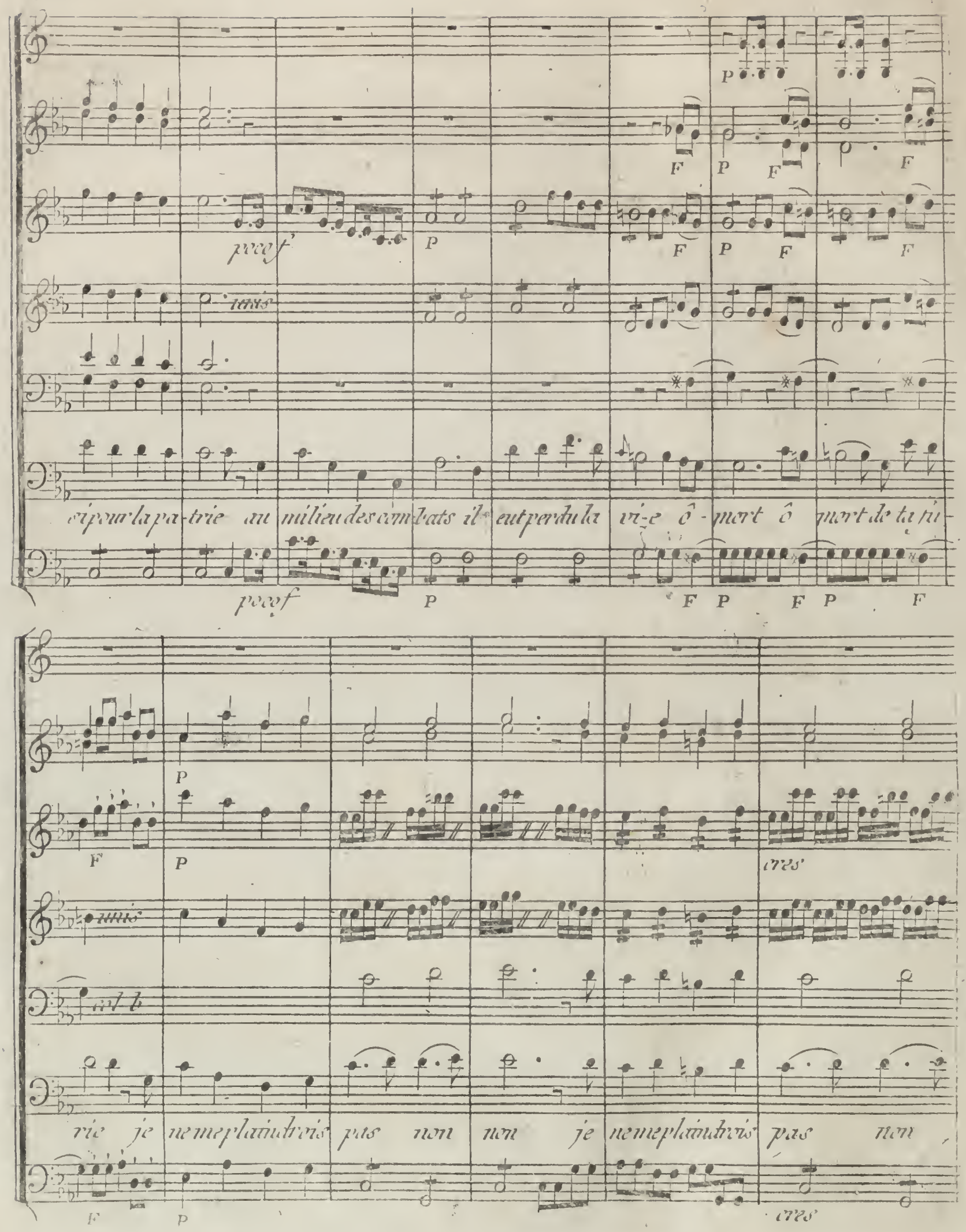
tesse sans doute je n'ai plus qu'a pleurer son tré-pas

Ah

F

Allegro

P


poco f
unis
si pour la pa-trie au milieu des com-bats il eut perdu la vi-e ô-mort ô mort de ta fu-
poco f
unis
col b
rie je ne me plaindrois pas non non je ne me plaindrois pas non
cres
cres

F

F

F

non je neme plaindrois pas je neme plaindrois pas je neme plaindrois pas

F

col b

mais a la fleur de lage mais a la

fin

P

p

F F F F P

fleur de la-ge peut être de ses jours un fu-nes-te n'au-

F P F P

F F FF

F P F FF

unis

fra-ge a terminé le cours ah si pour la p.d

F P F FF

P F

col b

trie au mi-lieu des combats il eut perdu la vie je ne me plaindrois pas non je

P F

col v 1.o

col v 2.o

P F P

col b

ne me plaindrois pas non je ne me plaindrois pas mais à la fleur de l'age mais à la fleur de

P F P

F F F

F P F P F P

F F F

col b

l'age peut etre de ses jours un fu-nestenau-fra - - - ge a

F P F P F P

FF

cres F FF

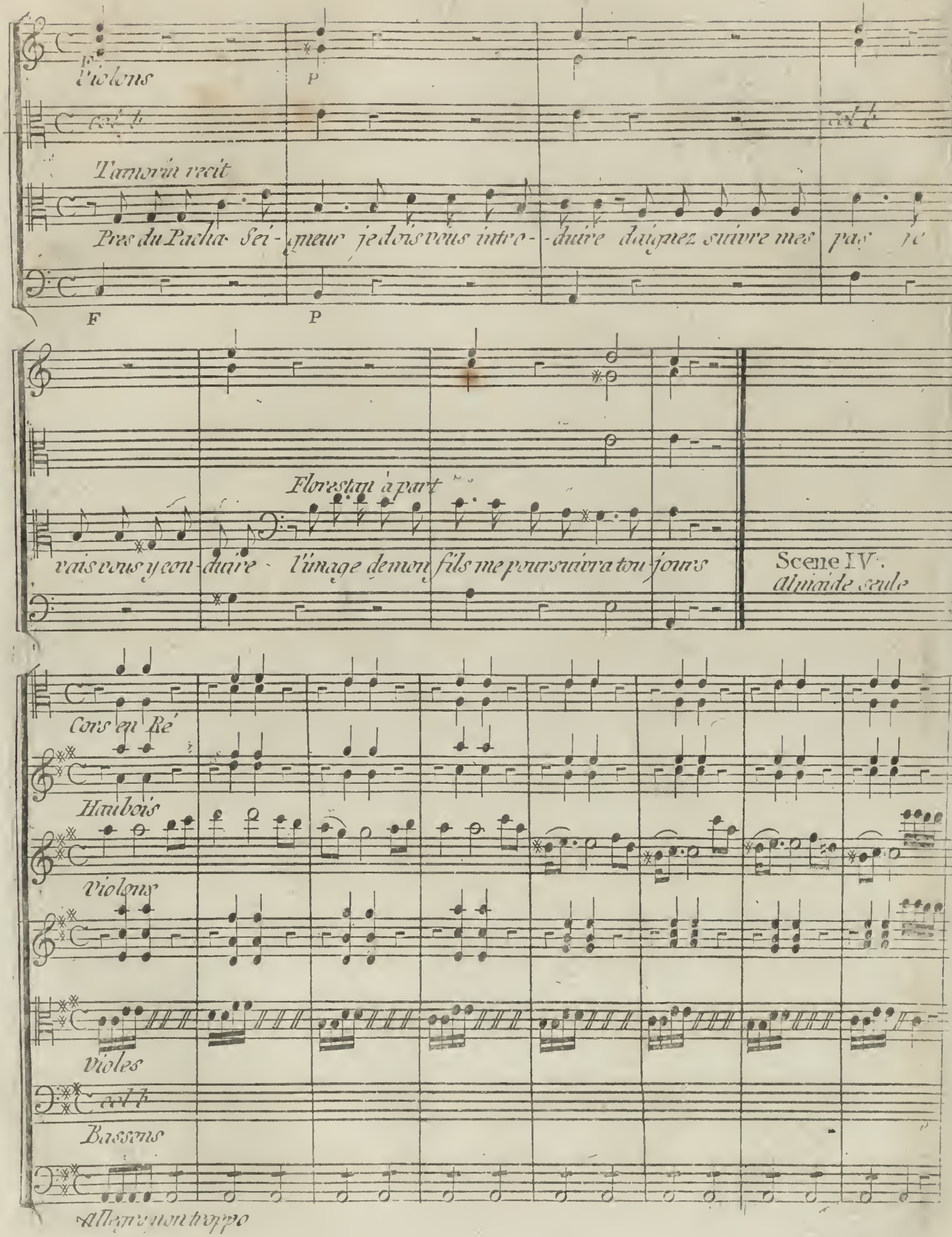
cres F FF

cres F FF

terminé le cours.

cres F FF al segno

Scene III. *Florestan, Furville, Tamorin*


Violons
Tamorin recit
Pres du Pacha Sei-gneur je dois vous intro-duire daignez suivre mes pas je
F
P
Florestan à part
vais vous y con-duire l'image de mon fils me poursuivra tou-jours
Scene IV.
Almaide seule
Cors en Ré
Haubois
Violons
Violes
Bassons
Allegro non troppo

F

F

F

unis

Violes et bassons col b

F

unis

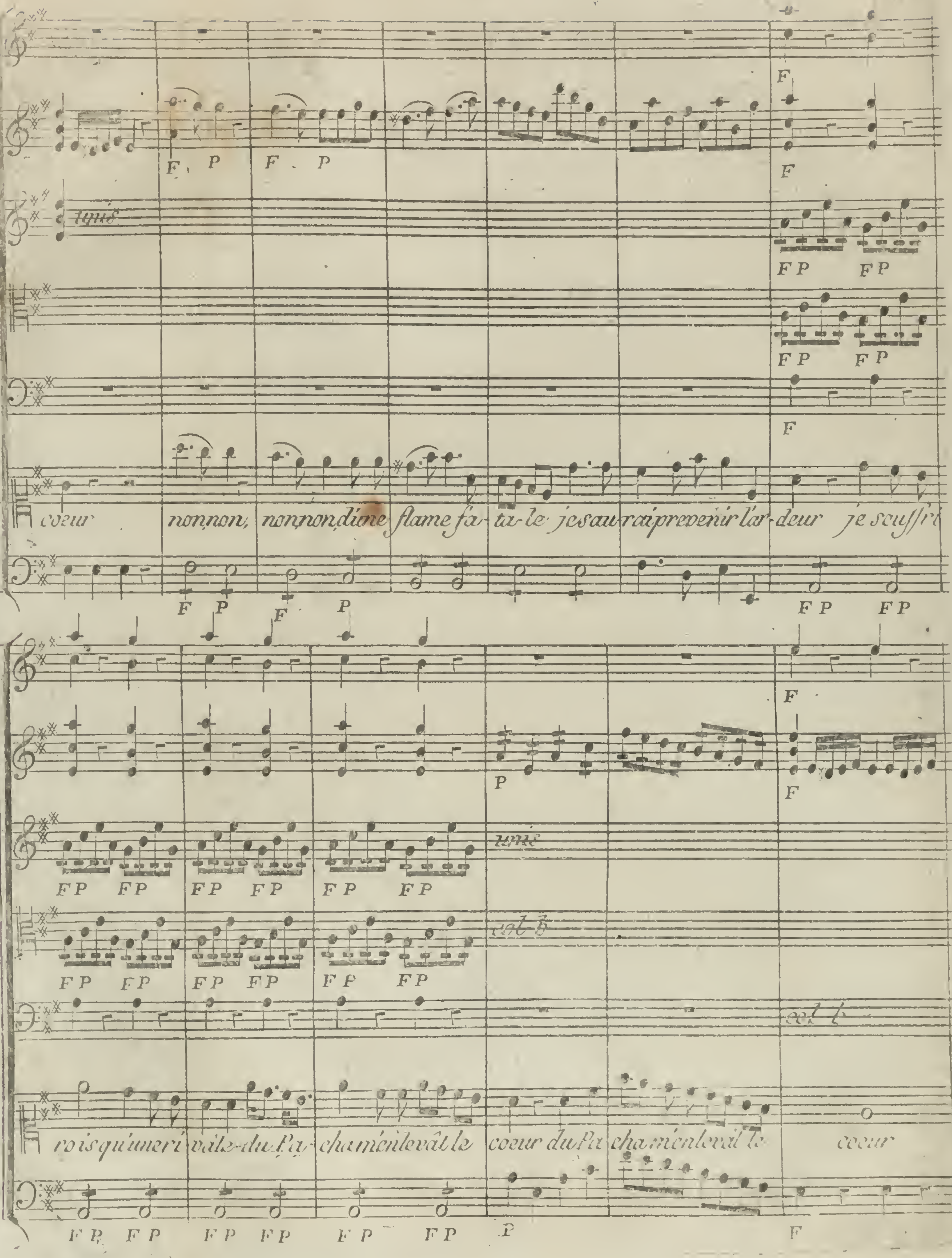
unis

P

les bassons compt.

Je souffrirois qu'un rival de Pacha m'enlevât le cœur de Pacha m'enlevât le

P


unis
F P
coeur nonnon, nonnon, dime flame fa- ta-le je saurai prevenir l'ar-deur je souffri
rois qui meri vâle du Pa- cha m'enlevât le coeur du Pa cha m'enlevât le coeur
col B

ff P ff P

non, non, non, non, d'une flam̃e fa - ta - le je sau - rai preve nir l'ar -

ff F P

F cres

deur d'une fla - - - - mẽ fa - ta - le d'une fla - - - me fa - tale je sau

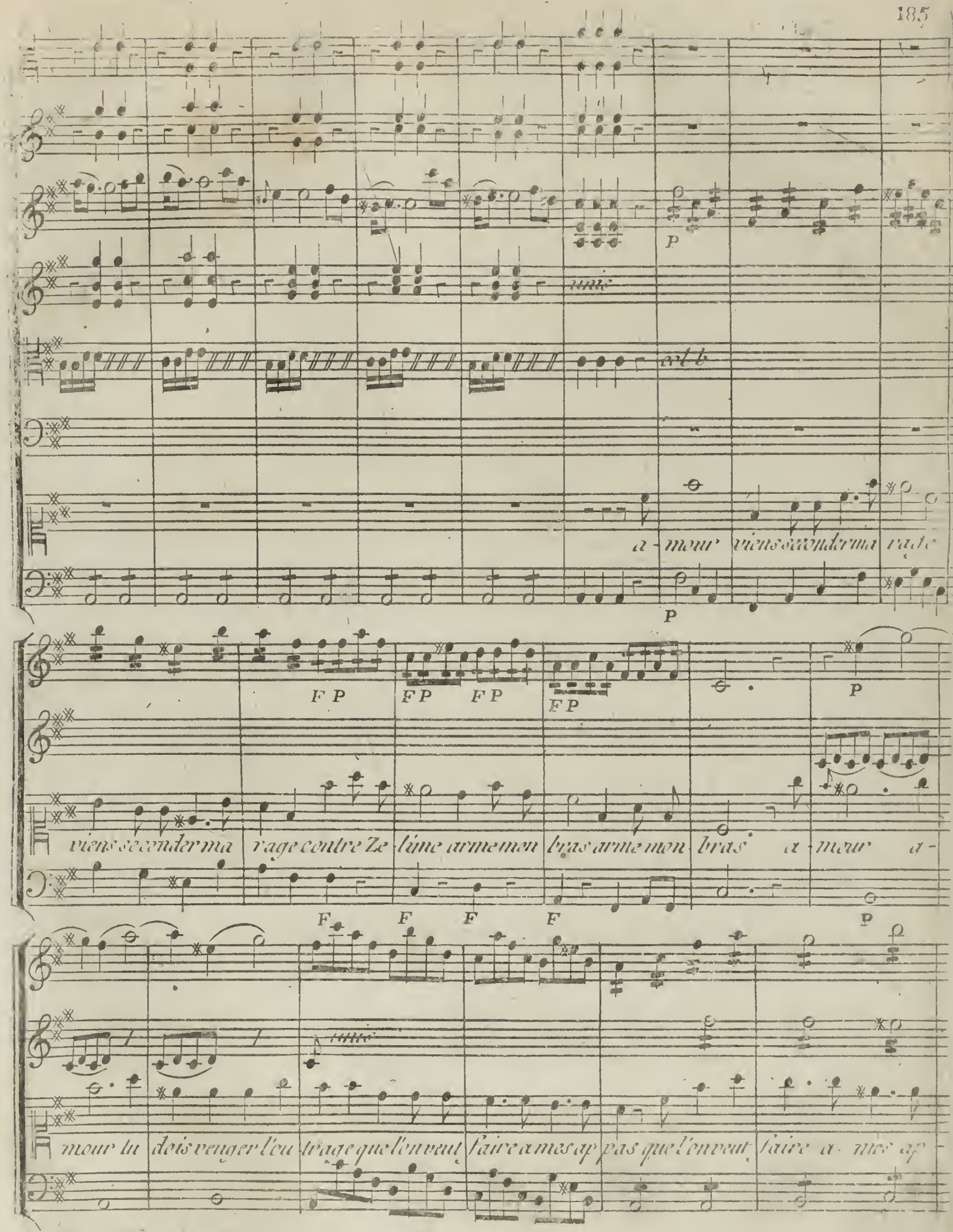
cres

F F F

col b

rai prevenir l'ar - deur je sau rai prevenir l'ar - deur je sau rai prevenir l'ar deur

F


unis
col b
a - mour viens seconder ma rage
viens seconder ma rage contre Ze lime arme mon bras arme mon bras a - mour a -
mour tu dois venger l'ou trage que l'on veut faire a mes ap pas que l'on veut faire a - mes ap -

F P P

col b.

pas que l'on veut faire a mes ap - pas je souffri - rois qu'une ri -

F P P

F P F

unis

vale du Pa - cha m'enlevât le coeur du Pa - cha m'enle - vat le coeur non, non, non,

F P F

P F

F

non, d'une flam̃e fa - ta - le je sau - rai prevenir l'ar - deur d'une fla - - - me fa

P F

F

F

cres F

cet b

ta-le d'une fla- - - - me fa-tale je saurai prevenir l'ardeur je saurai prev. l'ardeur je-

cres F

ai prevenir l'ardeur

Scène V. Almaide Osmin

P

unis

Violescol b

Almaide

parlés avec assu rance

Osmin

pourois-je i - ci vous faire confidence

Almaide

Zelime hé bien vous connois -

Osmin

P

Andantino

PP

sez ma foi un françois amoureux dont l'or pourroit séduire un autre moins fi de la ses maîtres que

PP

Almaide

moi qu'en tenje ô ciel

Osmin

voudroit dans l'ardeur qui l'ins - pire la ra - vir au Pa -

F

unis

PP

cha qui la tient sous sa loi

et c'est d'Osmin qu'il a fait choix pour seconder son dessein té me -

plus vite

F

PP

F

unis

Almaide

sans balancer il faut l'exécuter Os min veux tu me

raire

And.no

mais je dois du Pacha redouter la co-lere sur

F

P

en mesure

plaire compte sur mon pouvoir sur ma reconnois-sance ce généreux fran çois servi-

vous puis je comp--ter

Andantino

ra ma ven-gen-ce qu'à la faveur des ombres de la nuit par toi dans le serail en si-lence intro-

F

F

F

unis

recit

duit il en-leve Zélime Os-min que rien n'arrete ton zele coura-geux la

F

F

F

SCENE VI.

Almaide seule

unis

fe te qu'on ap-prete favori-se mes voeux

une flute traversiere

l'V. unis à demi jeu

col b

Violes

Violoncels sans Contre basses

Allegretto poco Grazioso

col b

j'ab-ju-re la haine cru-el-le qui devo-roit mon coeur ja-

col v. 1.

col b

loux qui devo-roit mon coeur ja-loux ren-dons une épouse fi-del-le au voeux

de son fidéle é- -poux loin de ces lieux qu'elle res pi-re au sein de la fe

poco f P poco f P

unis

col b

poco f

po f

col b

ti- ci- -té son départ m'assure un em- -pi- -re m'assure un em- - -pi- -

po f P po f P

col v 1°

F

F

unis

col b

- - - re que m'eut enle- vé sa beau- té que m'eut enle- vé sa beau- té

F

col v 1°

P

ren- dons une epouse fi- de- le aux voeux de son fi- dele é- -poux

P

poef P poef P. col v.e col v.e

poef P poef col b

son depart massure une em-pi - re m'assure un em - pi - - - - requement en le-

poef poef P

F unis unis

vé sa beau té que m'eut en le vé sa beau-té

F

P v. col b

Scene VII. le Pacha, Almaide

je ne le vois que trop Zelime a seu vous plaire falloit il que cette etran ge-re il vint me ravir le

P

le Pacha

coeur d'un amant que j'a dore calmez cette fray eur oui vous regnez en -co-re votre pou-

F P

voir est le même en ces lieux qui peut vous inspi-rer ces soupçons odieux ren-trez pour oit doñer la fête Zé

F P

Violes col b. Almaide à part elle sort

lime pourroit elle allarmé votre coeur dans mon ame inqui-ette sa fuitte saura mieux rapeller le bonheur

Scene VIII. le Pacha seul

Haubois

Pizzicato

Violons

Pizzicato

Violes

le Pacha

Vaine-ment alma-ide en-co-re veut m'enfla-mer par ses at-traits Zé-lime Zé-

Allegretto

li me c'est toi que ja-do-re et mon coeur s'engage a ja mais a ja - mais a ja -

unis

arco

arco

col b

2e fois

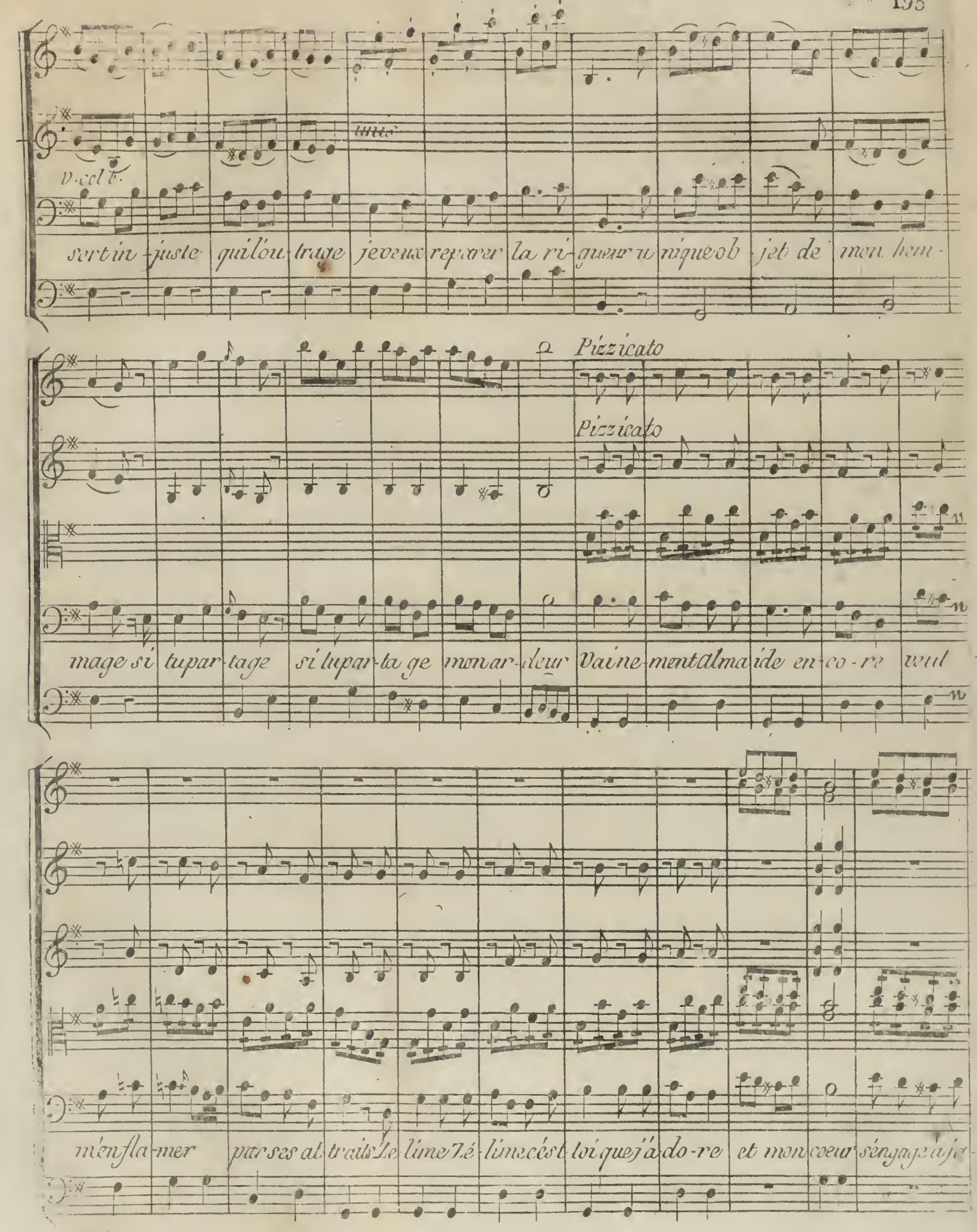
2e fois

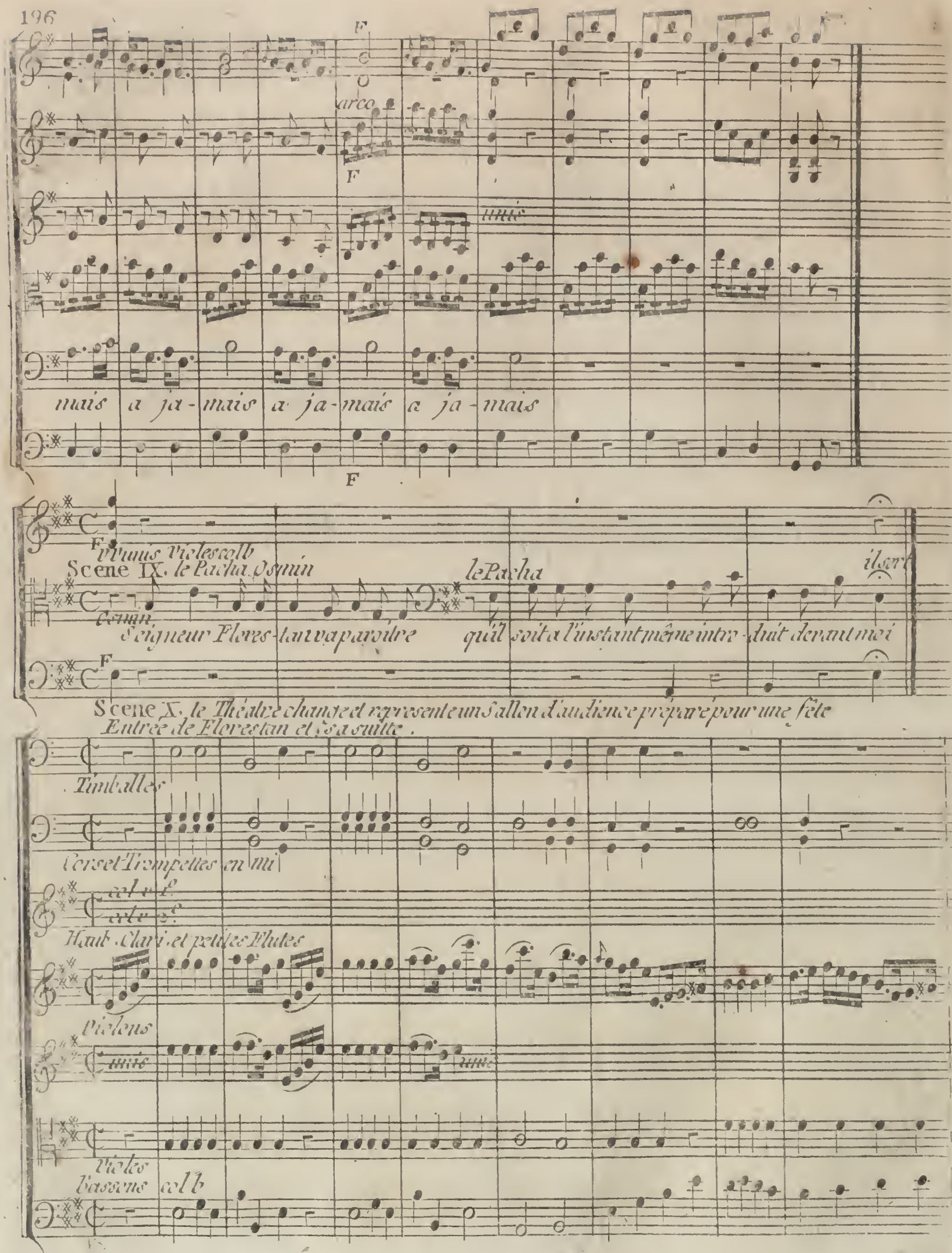
mais

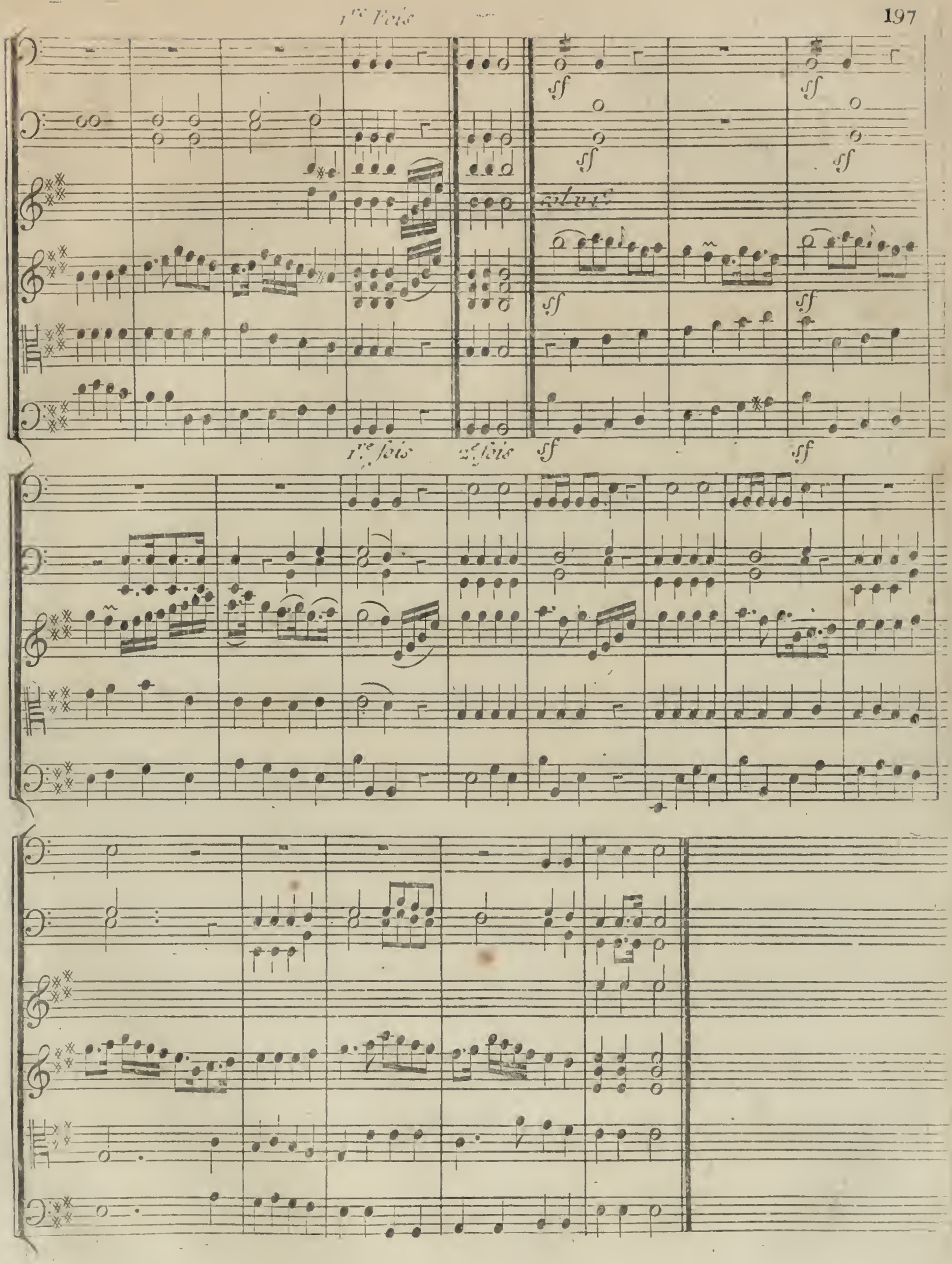
hé du

las hé-las sen-sible et tendre tu dé-dai-gne mes

feux mes soins mes soins pour ront le rendre moins re - be - le a mes voeux


V. col b.
unis
sort in-juste qui l'ou-trage je veux reparer la ri-gueur u-nique ob-jet de mon hem-
Pizzicato
Pizzicato
mage si tu par-tage si tu par-ta-ge mon ar-deur Vaine-ment Alma-ide en-co-re veut
m'en fla-mer par ses at-traits Ze-lime Zé-lime c'est toi que j'a-do-re et mon coeur s'engage à ja-


F
arco
F
unis
mais a ja-mais a ja-mais a ja-mais
F
F
Vl unis Violescolb
Scene IX. le Pacha Osmin
le Pacha
il sort
Osmin
Seigneur Flores-tan va paroître qu'il soit a l'instant même intro-duit devant moi
F
Scene X. le Théatre change et represente un Sallon d'audience préparé pour une fête
Entrée de Florestan et sa suitte.
Timballes
Cors et Trompettes en mi
col v 1.o
col v 2.o
Haub. Clari. et petites Flutes
Violons
unis
unis
Violes
bassons
col b


1re Fois
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
1re fois
2e fois

Recitatif

Violini

Alto

Bassons

Florestan

Jaloux de recon - -nai - tre le service important que j'ai reçu de

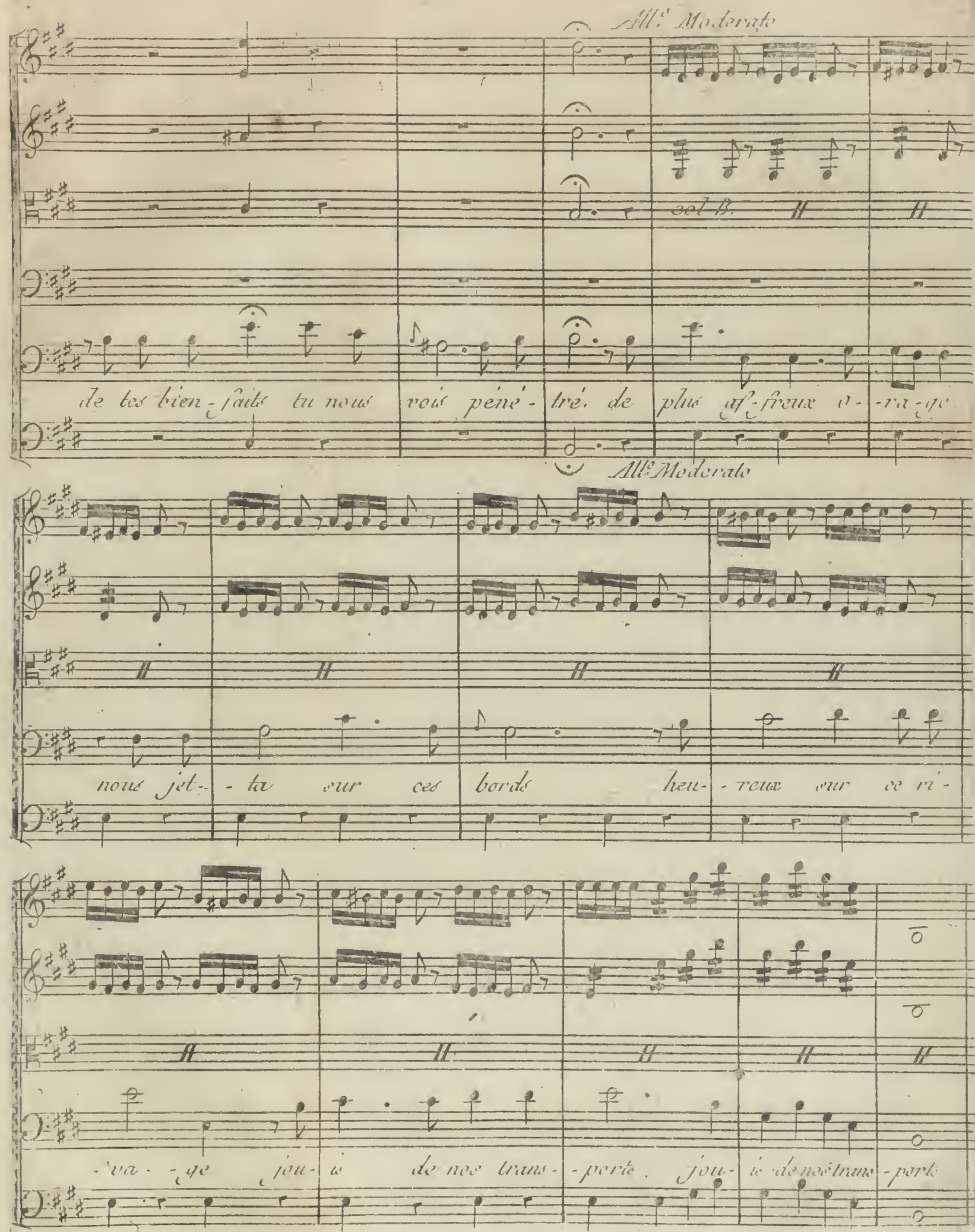
Basses

f

Bassons col b

toi quand ma flotte s'ap - prête à quitter le ri- vage Pacha reçois mes

vœux et mon sincere ho- mage mes vaisseaux par toi soins se trouve réparé


All.o Moderato
col B.
de tes bien-faits tu nous vois péné-tré. de plus af-freux o-ra-ge
All.o Moderato
nous jet-ta sur ces bords heu-reux sur ce ri-va-ge jou-is de nos trans-ports. jou-is de nos trans-ports

Timballe

Cors et trompettes en mi

unis

f

Bassons col B.

Fai-tes sur ce ri-vage éclater vos trans-ports puissiez

Chœur des Turcs

Le Pacha

Le plus affreux o-ra-ge nous jet-ta sur ces bords heu-

Chœur des Français

Florestan

f

vous sans o- -ra- - -ge abor- -der dans vos ports a- bor der dans vos ports

- reux sur ce ri- -va- - - ge jou- is de nos trans ports jou- - is de nos trans ports

puis-siez vous sans O- -ra-ge puis-siez vous sans O- -ra- -ge a-bor-

le plus af-freux O- -ra-ge le plus af-freux O- -ra-ge nous jet-

- ter dans vos ports a - bor- der dans vos ports fai- - tes sur ce ri- vage éclu-

- - ta sur ces bords nous jet- - ta sur ces bords heu- reux sur ce ri- - vage jou-

ter vos trans-ports é-cla--ter vos trans-ports é cla- ter vos trans ports

-is de nos trans ports jou- is demos trans ports jou- is demos trans ports

IV. p

les Bas.s Comptent

Le Pacha seul

tout reten- tit sur ce ri- vage du bruit de tes no- - bles tra- vaux fran-

p

f

f

f

f

f

Col B.

- çais je rends à ton cou - rage le tri- -but qu'on doit aux Hé- -ros.

f

fai-tes sur ce ri-vage écla-ter vos traits ports puissiez vous sans O-

le plus affreux O--rage nous jet--ta sur ces bords heu-reux sur ce ri-

ra-ge abor- -der dans vos ports a- border dans vos ports puissiez

puis- siez n.s sans O -

- ra-ge jou-is de nos trans ports jou-is de nos trans-ports puissiez

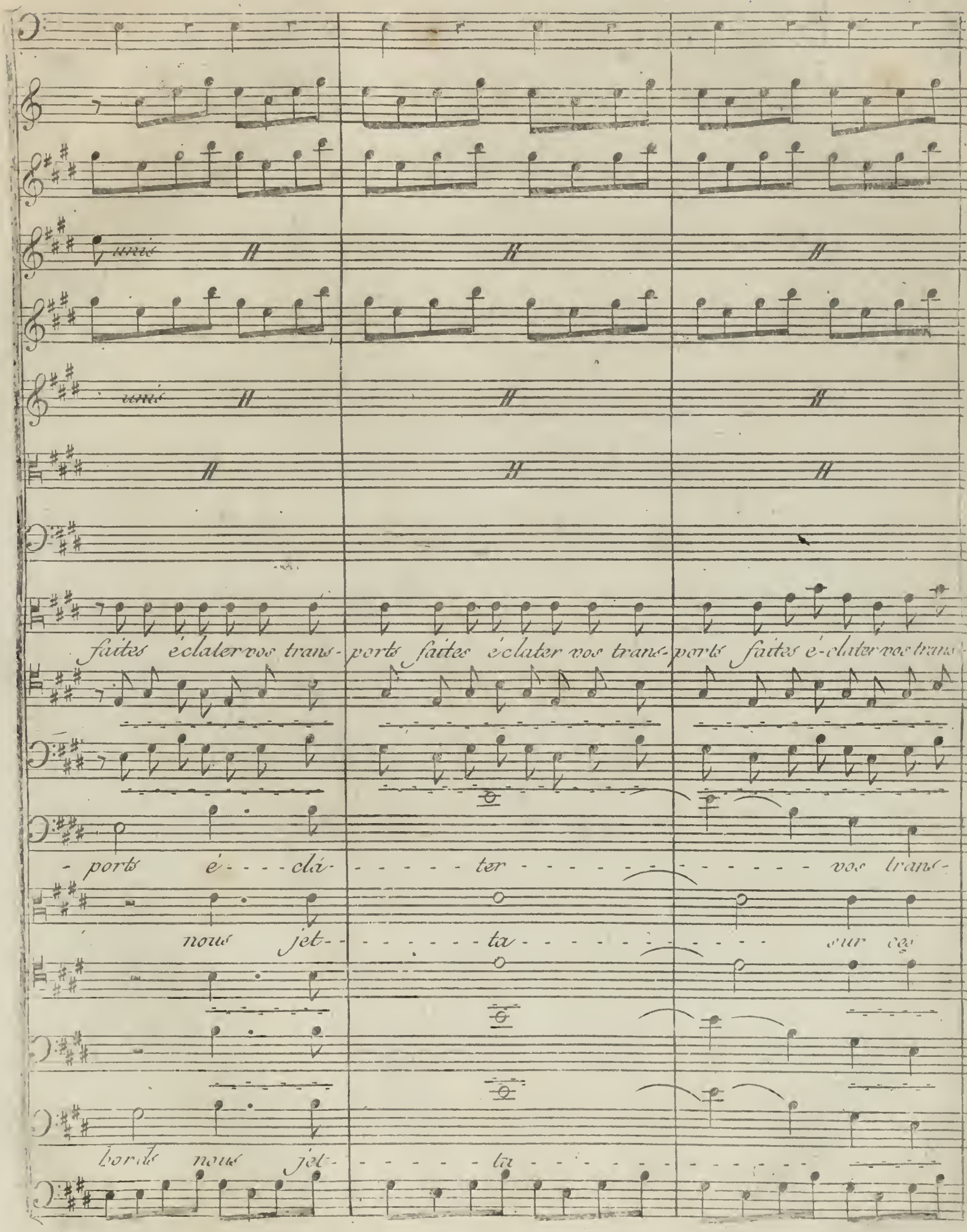
heu-reux sur ce ri-

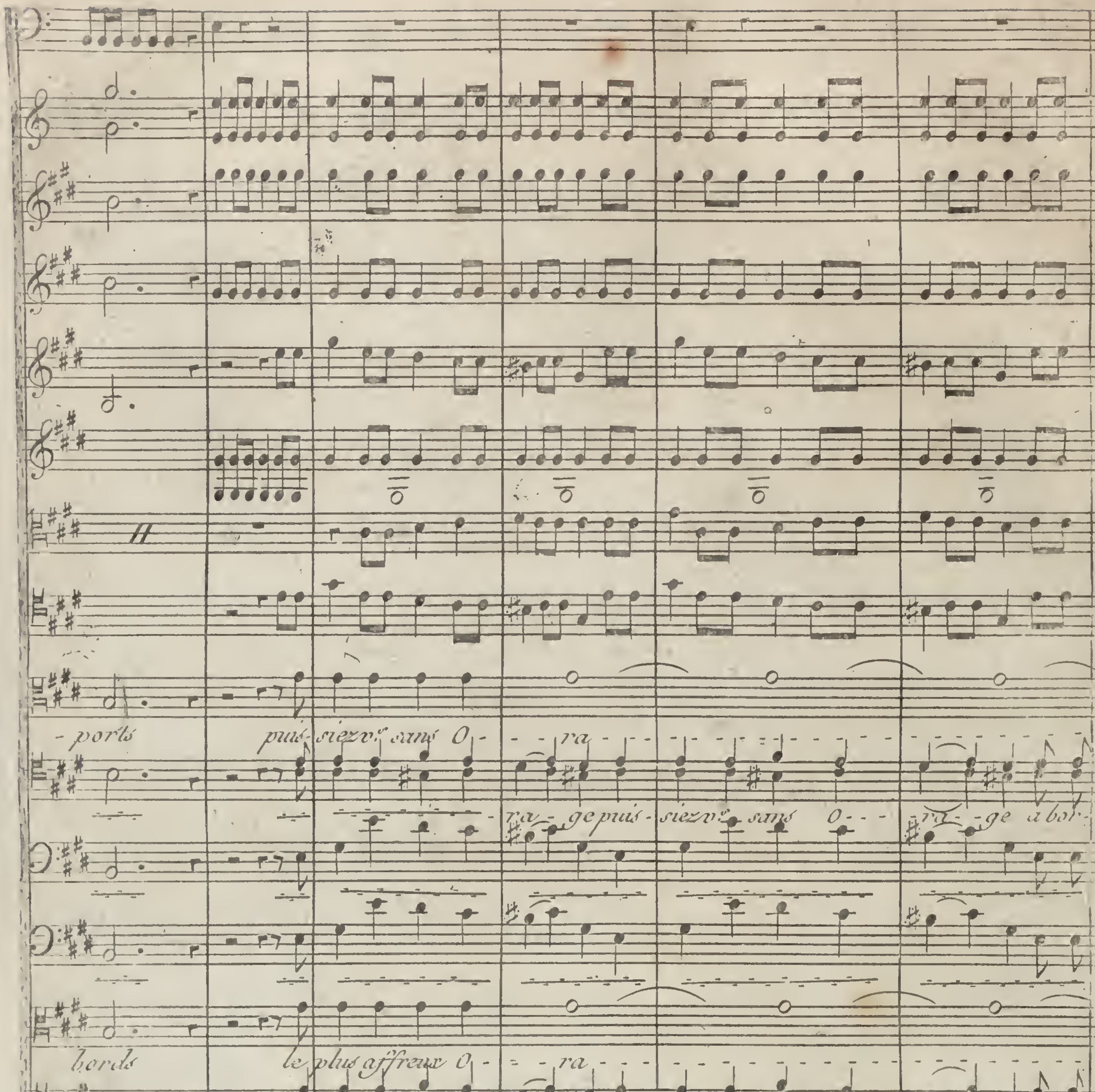
vous a-bor- -der dans vos ports

- rage a- border dans vos ports faites sur ce ri- -vage eclater vos trans-

nous a bor- -der dans nos ports

- vage jou- -is de nos trans- -ports le plus affreux O- - rage nous jetta sur ces


unis
unis
faites éclater vos trans- ports faites éclater vos trans- ports faites é-clater vos trans-
- ports é - - - clá - - - - - - ter - - - - - - - - - - - - vos trans-
nous jet- - - - - - - - ta - - - - - - - - - - - - sur ces
bords nous jet- - - - - - - ta - - - - - - - - - - - - -


-ports
puis-siez v.s sans O- - - ra - - -
-ra - ge puis - siez v.s sans O - - - ra - - ge a bor-
bords
le plus affreux O - - ra - - -
-ra - ge le plus af-freux O - - ra - - ge n.s jet-

unis

unis

Col B.

ge fai - tes sur ce ri - vage écla - ter vos trans

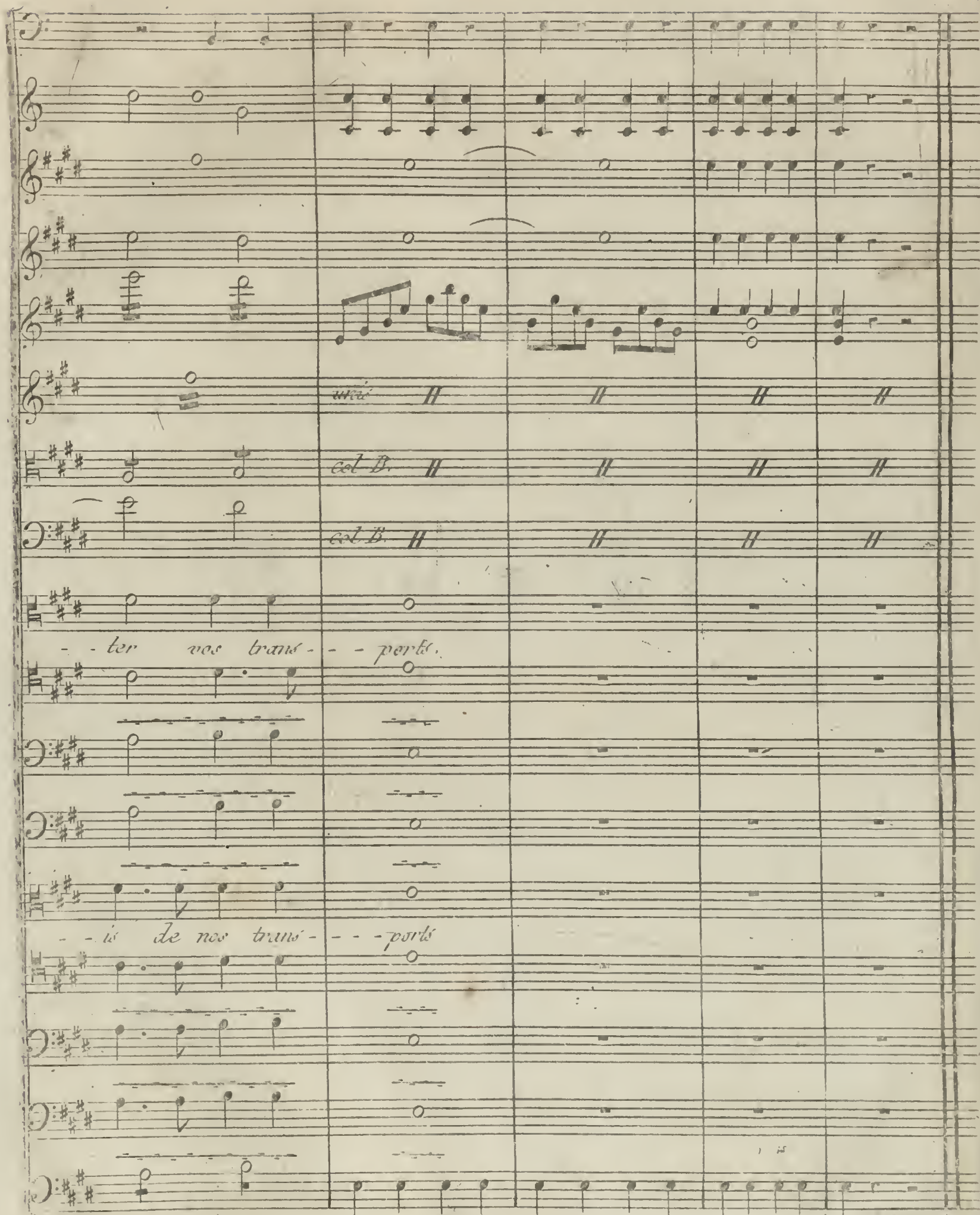
de dans vos ports a - bor - der dans vos ports fai - -

ge heu - reux sur ce ri - vage jou - is de nos trans

- ta sur ces bords n.s jet - ta sur ce bords heu -

ports é - cla - ter vos trans ports é - cla - ter vos trans - ports é - cla -

- ports jou - is de nos trans ports jou - is de nos trans - ports jou -


unis
col B.
col B.
- - ter vos trans - - - ports.
- - is de nos trans - - - - ports

le Pacha

Quun instant ces lieux le plaisir vous ar-rete apres tant de tra-vaux on peut bien s'y ar-

vrez prenez part a la fête que j'ai fait preparer

SCENE XI.

la Fête commence a peine est elle commencé qu'on entend un bruit interieur dans le Palais la Favorite est entrée avec le Divertissement.

Poco Allegretto

F

Violons

unis

Violes col b

F

Chœur derriere le Théatre

F

Violons

Violes col b

Bassons

on en-lé-ve Zé-lime quel au-da-ce quel crime

le Pacha

Tamorin accourons

quel est ce bruit on enleve Zé-

F allegro

P

F

unis

almaide

time je triomphe enfin

cou rez gardes cou-rez delle vous repon-dez quel mortel témé-

all.o

F

Tamorin Florestan le Pacha Florestan

raire ce françois un françois rienne peut le soustraire a mon juste cour-roux un fran-

Hautbois

poco f P poc f P poc f P

Violons

poc f P poc f P poc f P unis

col b

Violes

Bassons

çois a-voit cette au-da-ce point de pi-tié point de grace point de grace il me-

poc f

Allegretto poc f poc f P

F

col b

le Pacha

il mé - ri - te tout mon cour - roux il mé - rite tout mon cour

ri te tout mon cou - roux il me

F

sf P sf P sf P sf P

roux il me rite tout mon cour roux

qu'on le re - mette en ma puis - sance qu'on le re - mette en ma puis

sf sf sf

F

F

unis

col b

Florestan

sance c'est a moi de punir l'of - fence qu'il a fait a ton coeur ja - loux c'est a moi de pu -

P F

nir l'of-fence c'est a moi de punir l'of-fence qu'il a fait a mon coeur ja-loux qu'il a

c'est à moi de punir l'of-fence de punir l'of-fence

fait a mon coeur ja-loux c'est a moi de punir l'of-fence punir l'of-fence qu'il a

c'est à moi de punir l'of-fence c'est a moi de punir l'of-fence

p

unis

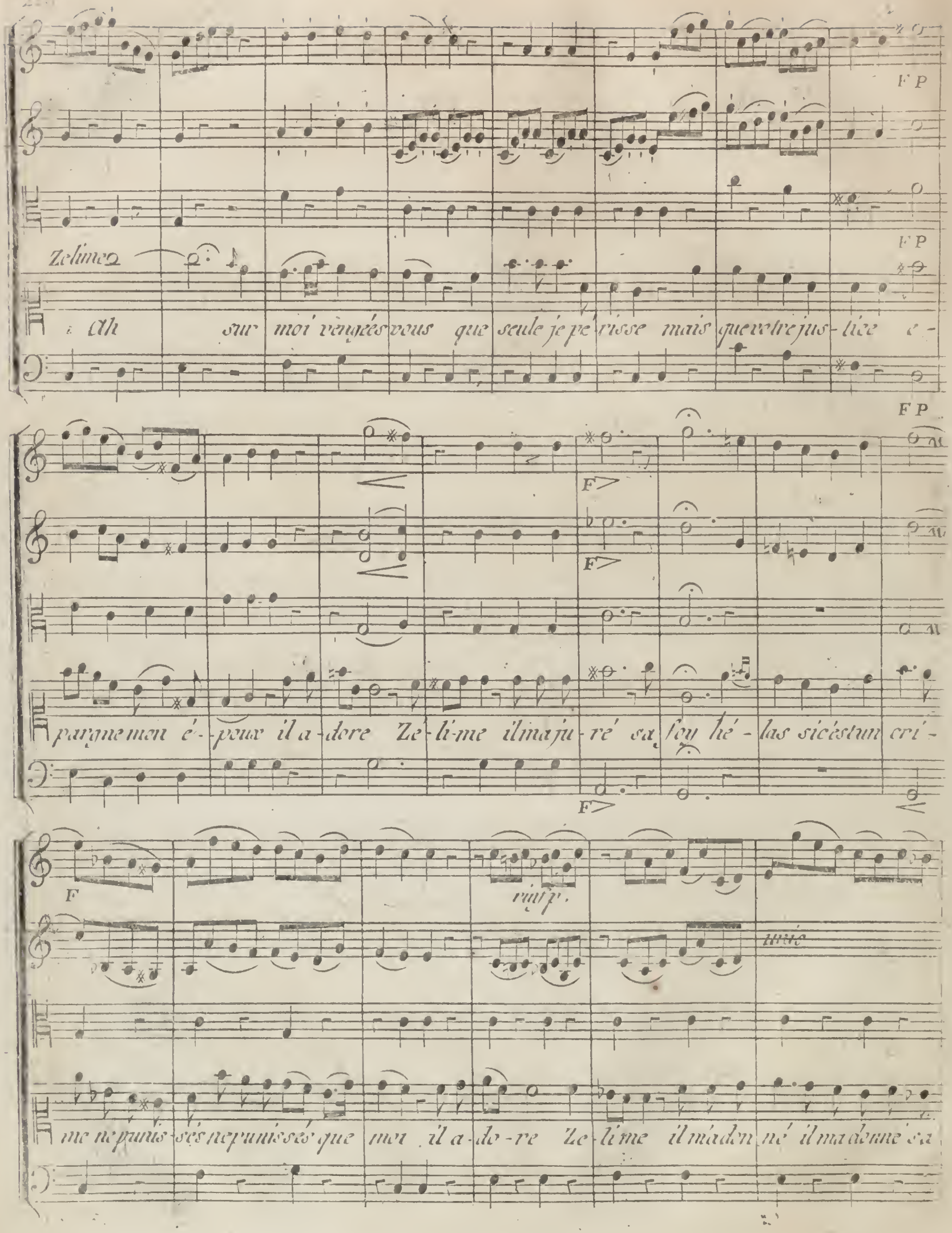
Cantabile

Scene XII. les Muets amene Zélime enchainé

fait a mon coeur ja-loux a mon coeur ja-loux

p

les bassons compt.


Zelime
Ah sur moi vengées vous que seule je périsse mais que votre justice é-
pargne mon é-poux il a-dore Zé-li-me il ma ju-ré sa foy hé-las si c'est un cri-
me ne punis-sés ne punissés que moi il a-do-re Ze-li-me il m'a don-né il m'a donné sa
F P
F
rinf p.
unis

F P F P

foy hé- -las hé-las si cést un crime nepunis sés nepunisses que moi hé-las! hé-

F P F

F P F P F

col b

las si cés tun crime ne punis sés que moi ne punis sés que moi ne punis sés que moi ne punis -

F P F P F

FF poco F P

col b

apart Florestan à part Zélime Florestan à Zelime

sés que moi Saint Phar quel nom ai-je entendu he las desespa

FF poco F P

F

unis

Chœur

O ciel

Zelime

rents vous avez connois - sance le brave Florestan lui donna la nais - sance O ciel

F All.o assai

Chœur des femmes a deux voix

Florestan mesuré

ah que son sort est déplo - ra -

le coupable est mon fils fut il pere plus mise - rable

PP

Zelime très doux

Prens pi - tié de son triste sort laisse desar - mer ta co - le - re son fils a me ri -

Almaide

Florestan

mon fils

PP

Larghetto non troppo

F P

col b

té la mort son fils a merí-té la mort mais tuvois les larmes dun pe - re son

mon

F P

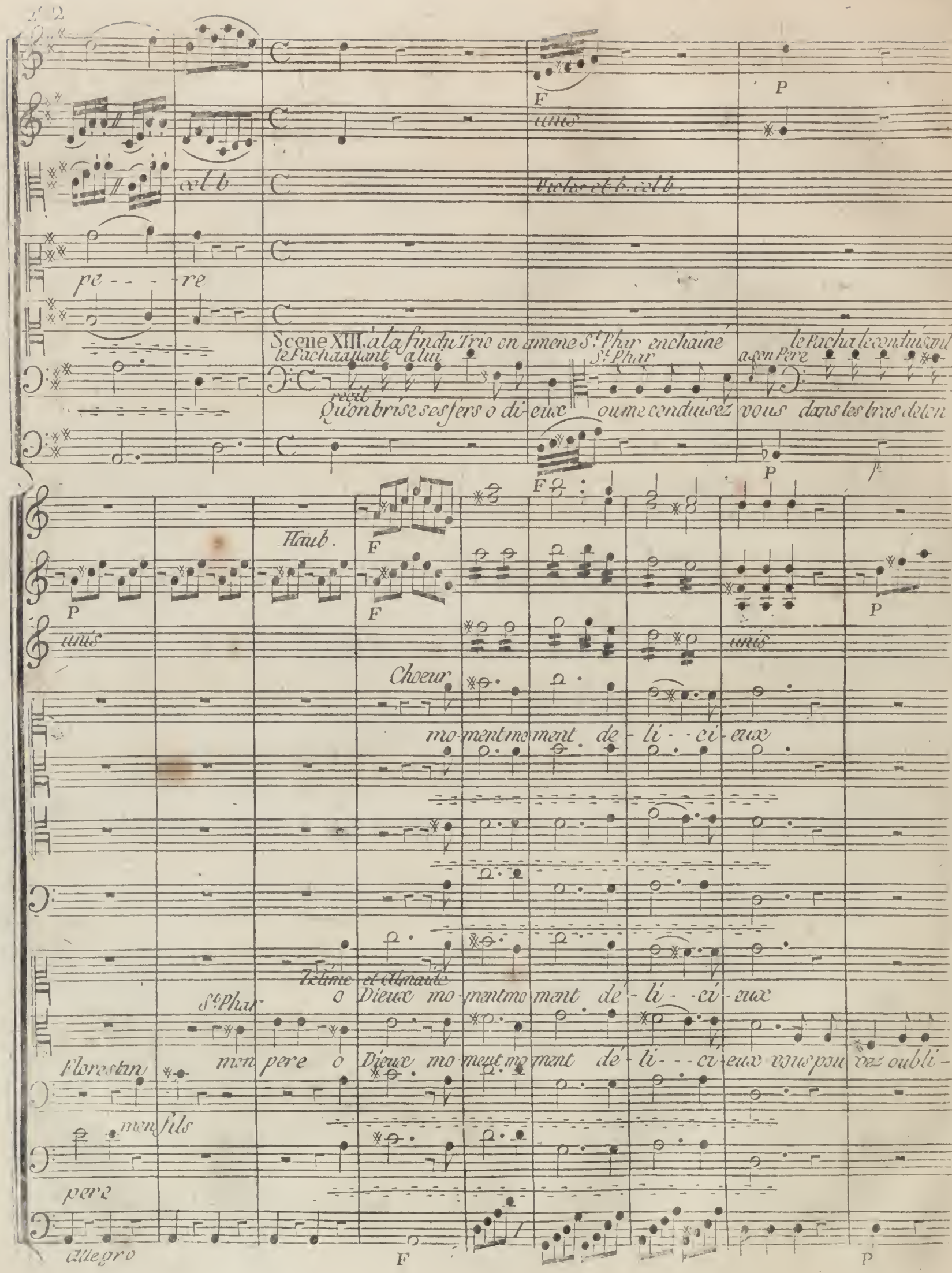
F P - F P

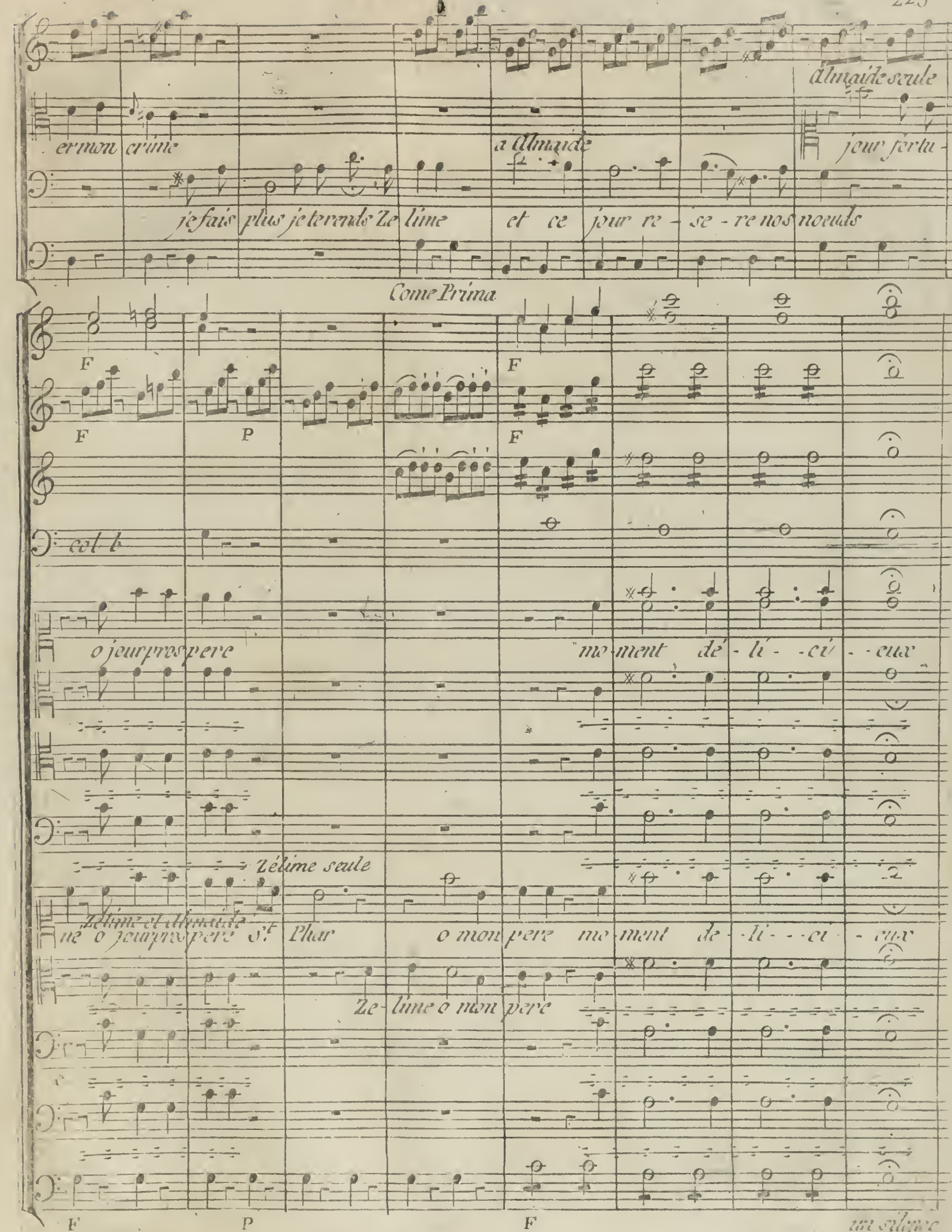
col b

fils ameri-té la mort son fils ameri-té la mort mais tuvois les larmes d'un

mon

F P F P


col b
pe - - - re
Scene XIII. à la fin du Trio on amene St. Phar enchainé
le Pacha allant à lui
récit
St. Phar
a son Pere
le Pacha le conduisant
Qu'on brise ses fers o di-eux ou me conduisez vous dans les bras de ton
Haub.
Choeur
mo-ment mo-ment de-li-ci-eux
Zelime et Almaide
o Dieux mo-ment mo-ment de-li-ci-eux
St. Phar
mon pere o Dieux mo-ment mo-ment de-li-ci-eux vous pou-vez oubli-
Florestan
mon fils
pere
Allegro


Almaide seule
ermon crime
a Almaide
jour fortu-
je fais plus je te rends Ze lime et ce jour re - se - re nos noeuds
Come Prima
F
F
P
F
F
col b
o jour prospere
mo ment dé - li - - ci - - eux
Zélime seule
Zélime et Almaide
ne o jour prospere St Phar
o mon pere mo ment de - li - - ci - - eux
Ze - lime o mon pere
F
P
F
un silence

Allegro

Cors en Ut

Hautbois

Violons

doux

Violes

doux

Bassons

doux

Zelime
Almaide

Rien n'é - ga - le mon bon- heur rien n'é- - ga - - le mon bon-

Coryphées

Rien leur leur
doux

St Phare

Rien mon mon
doux

Taillas

Florelan
le Pacha

Rien mon mon
doux

Basse

Allegro

heur o Ciel quelleu- -vresse pour la ten- dresse quelmo - ment en cham-

f

f

f

f

Col B. II

f

Col B. II

f

Zelime la Sul: et 1re Dessus

-teur rien n'é- -ga - le mon leur bon- heur rien n'é- -ga- le mon leur bon- heur o

2e Dessus

leur leur

St Phar: et II. Contre

mon leur mon leur

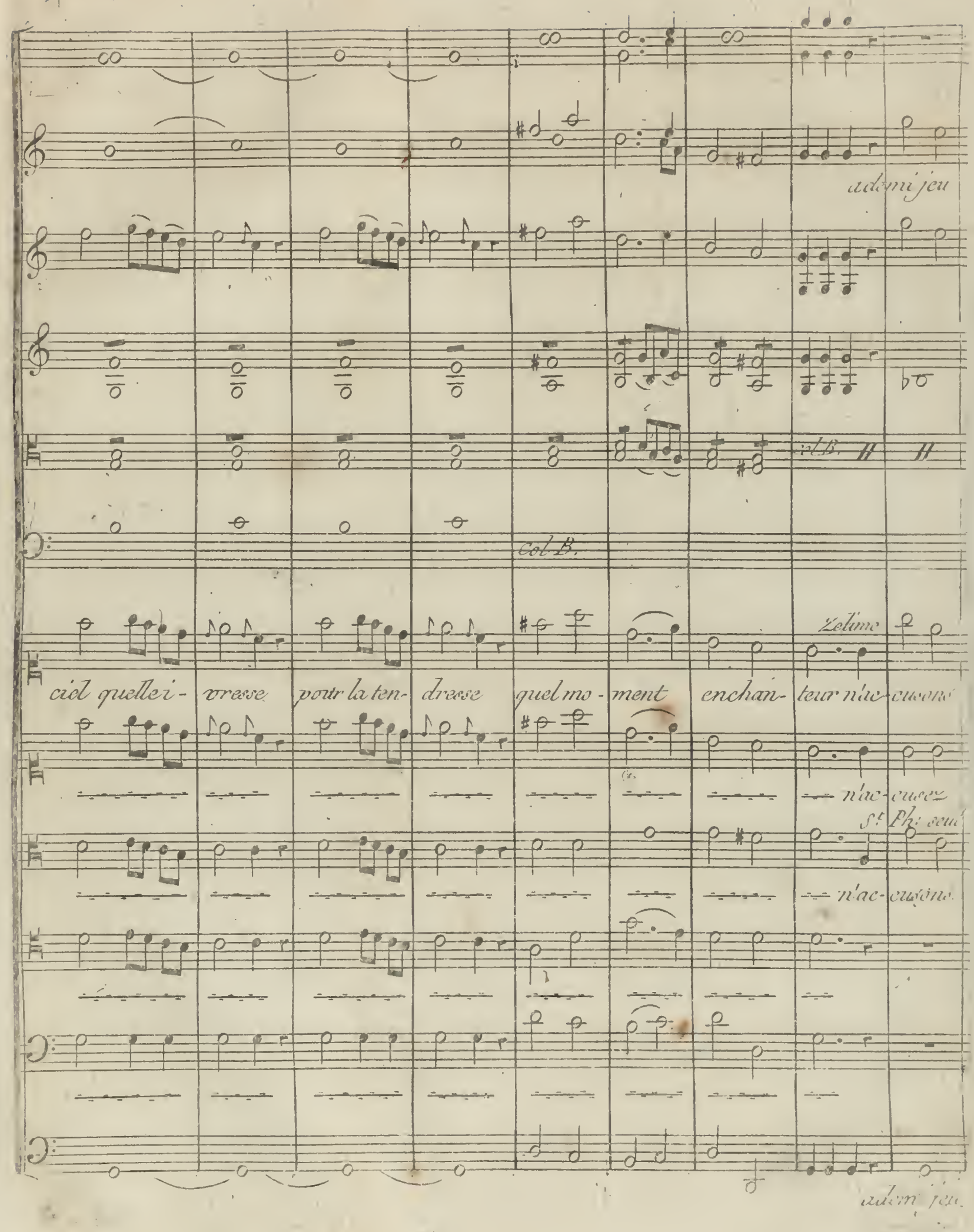
Tailles

leur leur

B: Wirre: et le Pach:

leur leur

f f


adomi jeu
col B.
Col B.
Zelime
ciel quelle i- vresse pour la ten- dresse quel mo- ment enchan- teur n'ac- cusons
n'ac- cusez
St. Ph: seul
n'ac- cusons
adom. jeu

Chœur

Doux

plus le sort bar-bare quand il nous comble de fa-veurs s'il eut pour nous vous

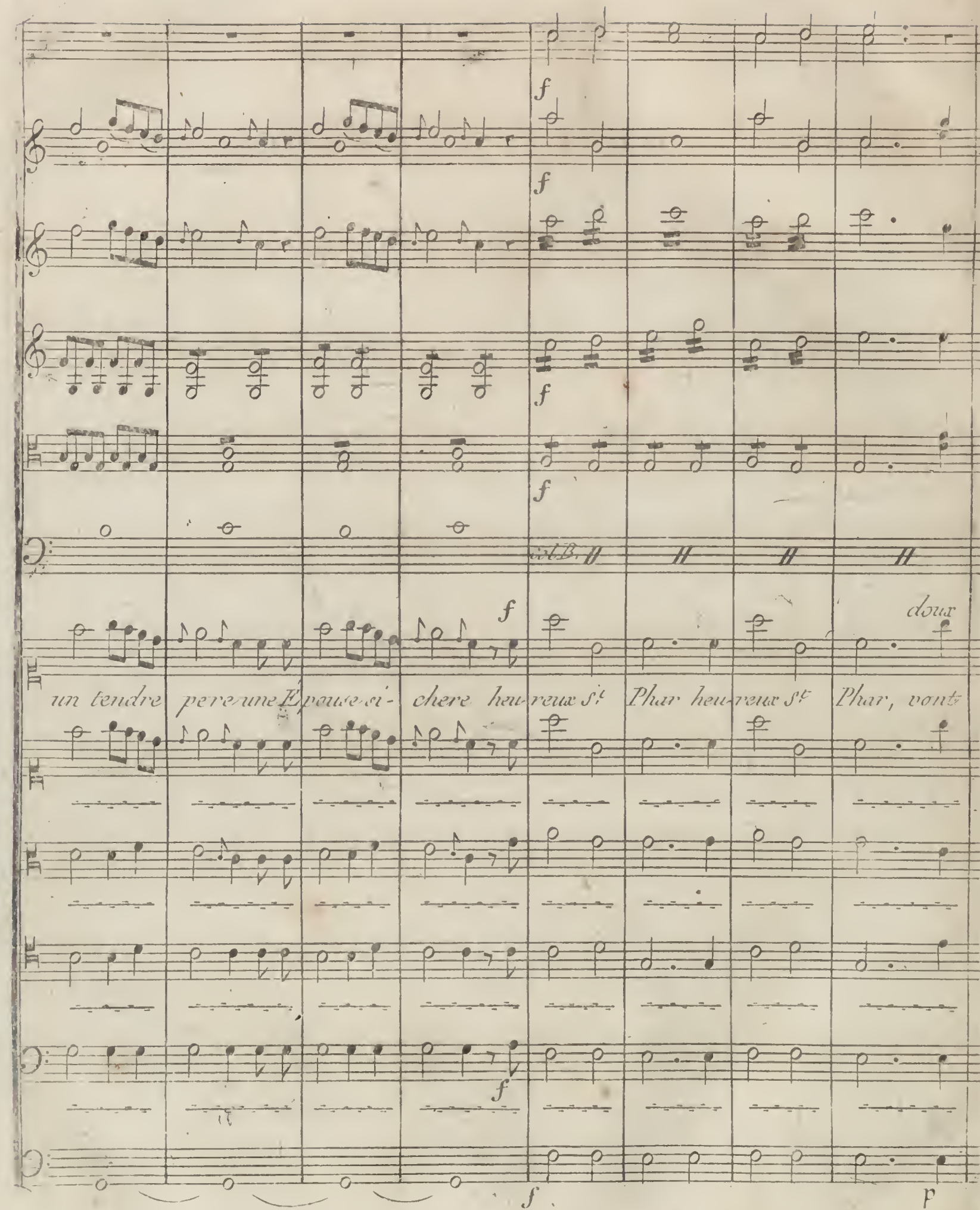
vous vous

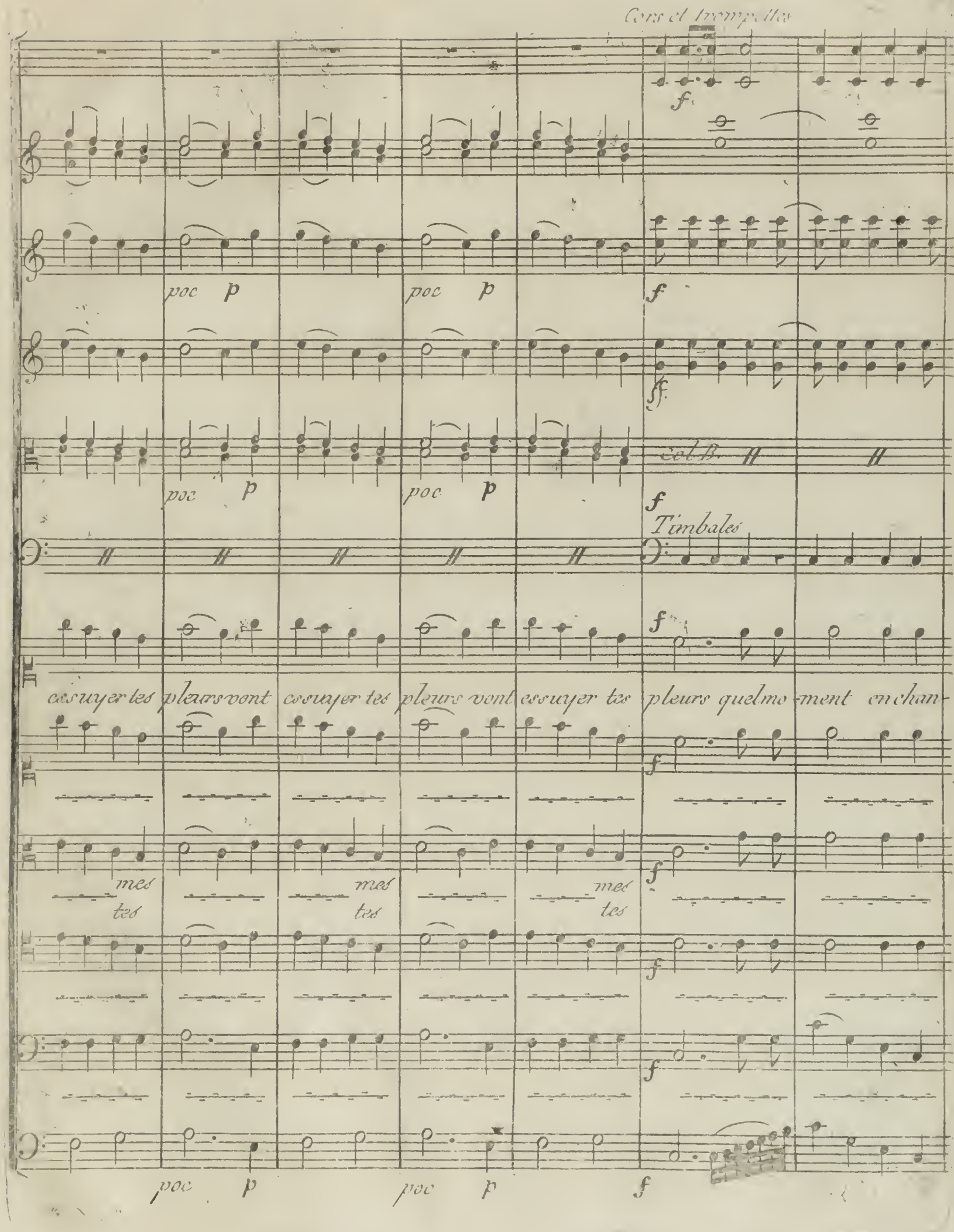
nous St Ph: et Hautcontre nous vous

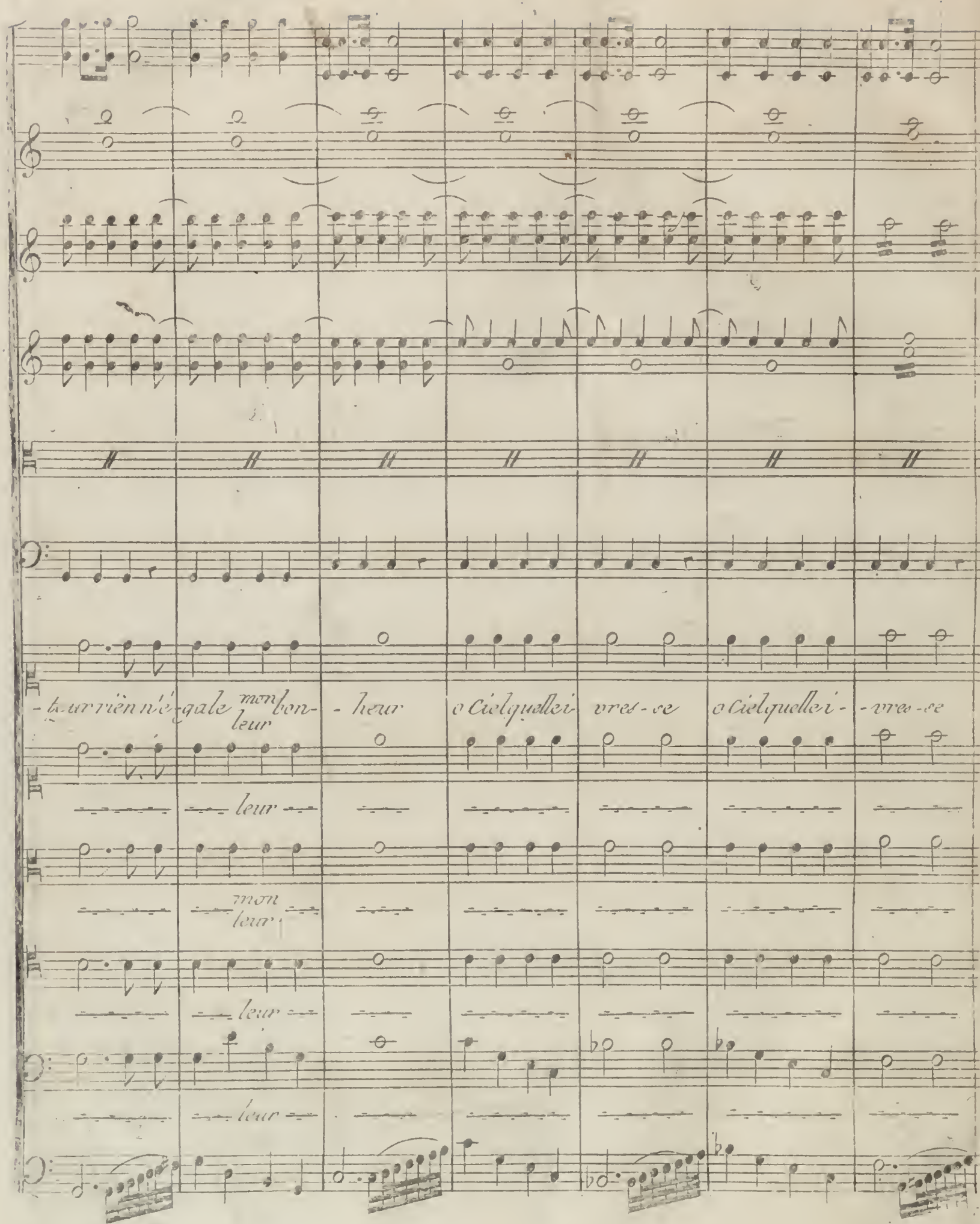
a demi voix vous

Doux vous

quelques ri- gueurs, a vec u- sure il les ré- pare a près de si long mal- heurs,


f
f
f
f
col B.
f
doux
un tendre pere une Epouse si- chere heu-reux St Phar heu-reux St Phar, vont
f
f
p


Cors et trompettes
poc p
poc p
f
ff
col B.
Timbales
essuyer tes pleurs vont essuyer tes pleurs vont essuyer tes pleurs quelmo-ment enchan-
mes tes
mes tes
mes tes
poc p
poc p
f


-teur rien n'é-gale mon bon- - heur o Ciel quelle i- vres-se o Ciel quelle i- -vres-se
leur
leur
mon
leur
leur
leur

p

p

Basson

tim: Compte

doux

pour la ten- - dresse o Ciel quelle i- vresse rien n'é- gale mon bon- heur n'accusons

leur n'accusez

mon leur n'accusons n'accusez

leur n'accusez

leur doux

p

plus le sort bar- bare quand il nous vous comble de fa- veurs après de si long mal-

vous

nous vous

vous

vous

f p f p p

timb:

col B.

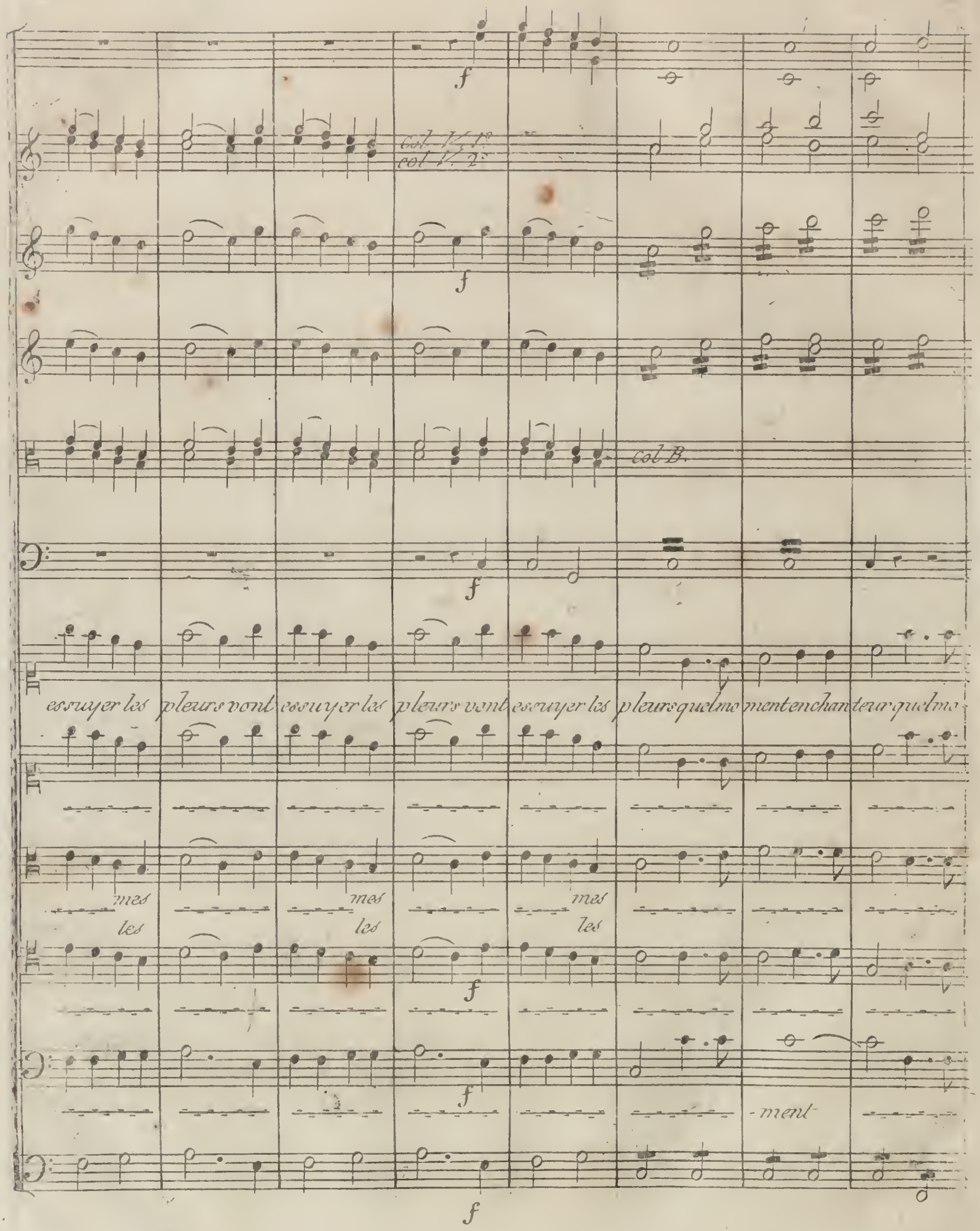
f p

-heurs un tendre pere une é-pouse si chere heu-reux s.t Phar heu-reux s.t Phar vont

p p p

f p

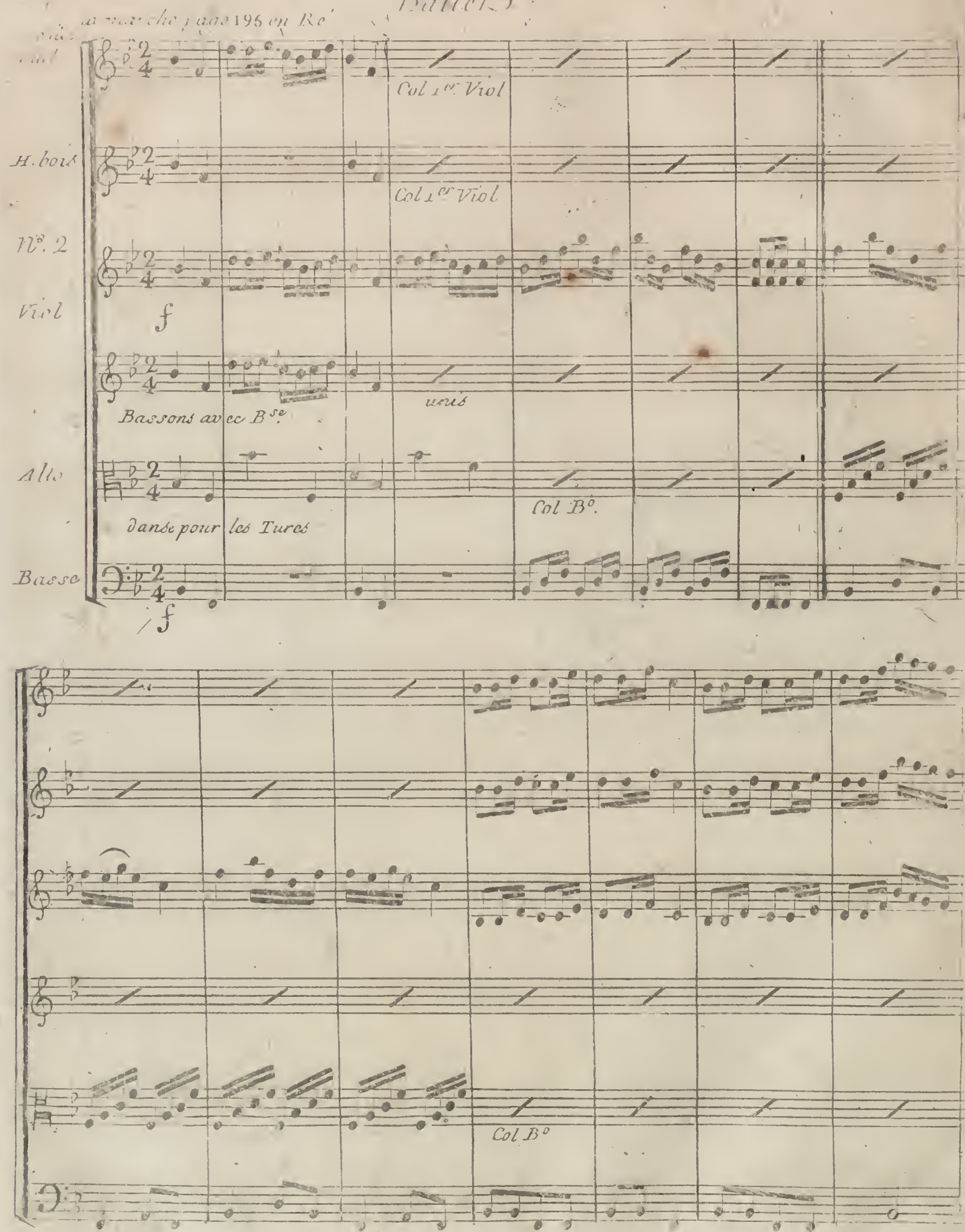
f p


f
Col V. 1°
col V. 2°
f
Col B.
f
essuyer les pleurs vont essuyer les pleurs vont essuyer les pleurs quelmo ment enchan teur quelmo
mes mes mes
les les les
f
f
-ment
f

-ment enchan-teur quel mo-ment enchan-teur quel mo-ment enchan-teur

-ment-

Ballet



Col 1er Viol
H. bois
Col 1er Viol
No. 2
Viol
f
Bassons avec Bse.
unis
Alto
Col Bo.
danse pour les Turcs
Basse
f
Col Bo

Col flut.

p

triang.

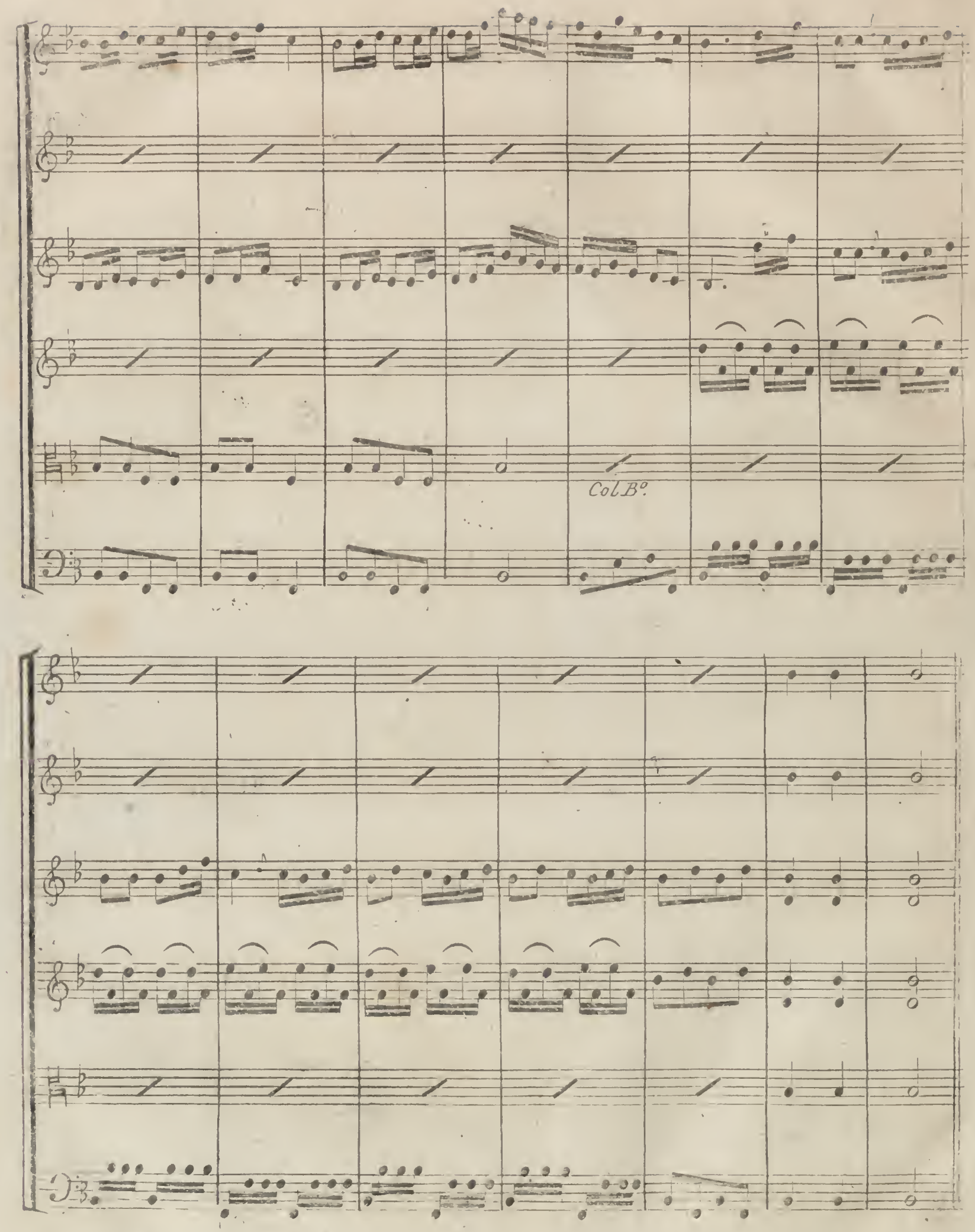
p

Coll.ed Viol

1

f

f


Col B°.

Viol

Alto

Basson

Basse

p^te flut. avec les cr. Viol 2 fois

Pizzic.

Pizzic

Col B°.

Pizzic.

une fois

Fin

arco

unis

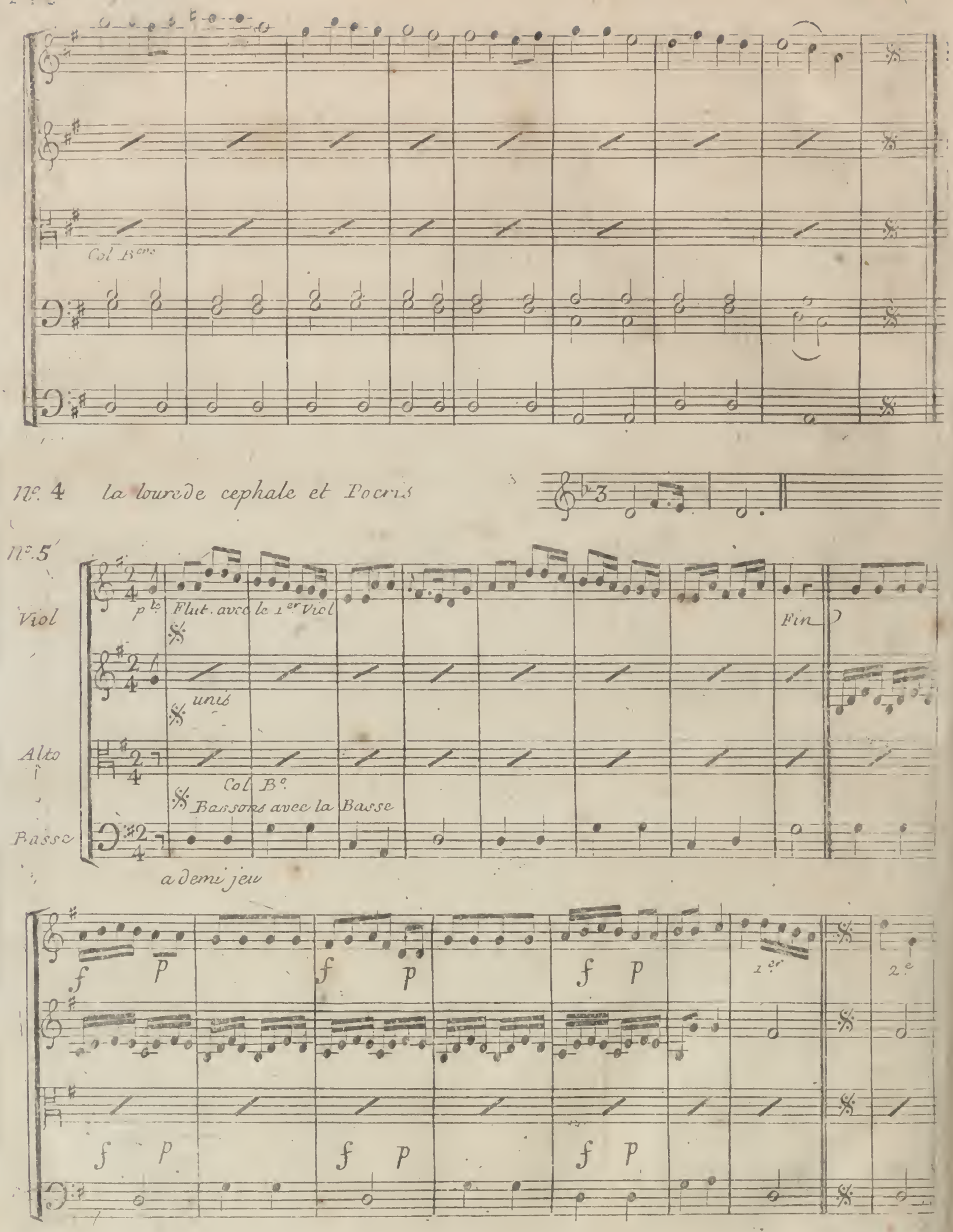
Col B°.

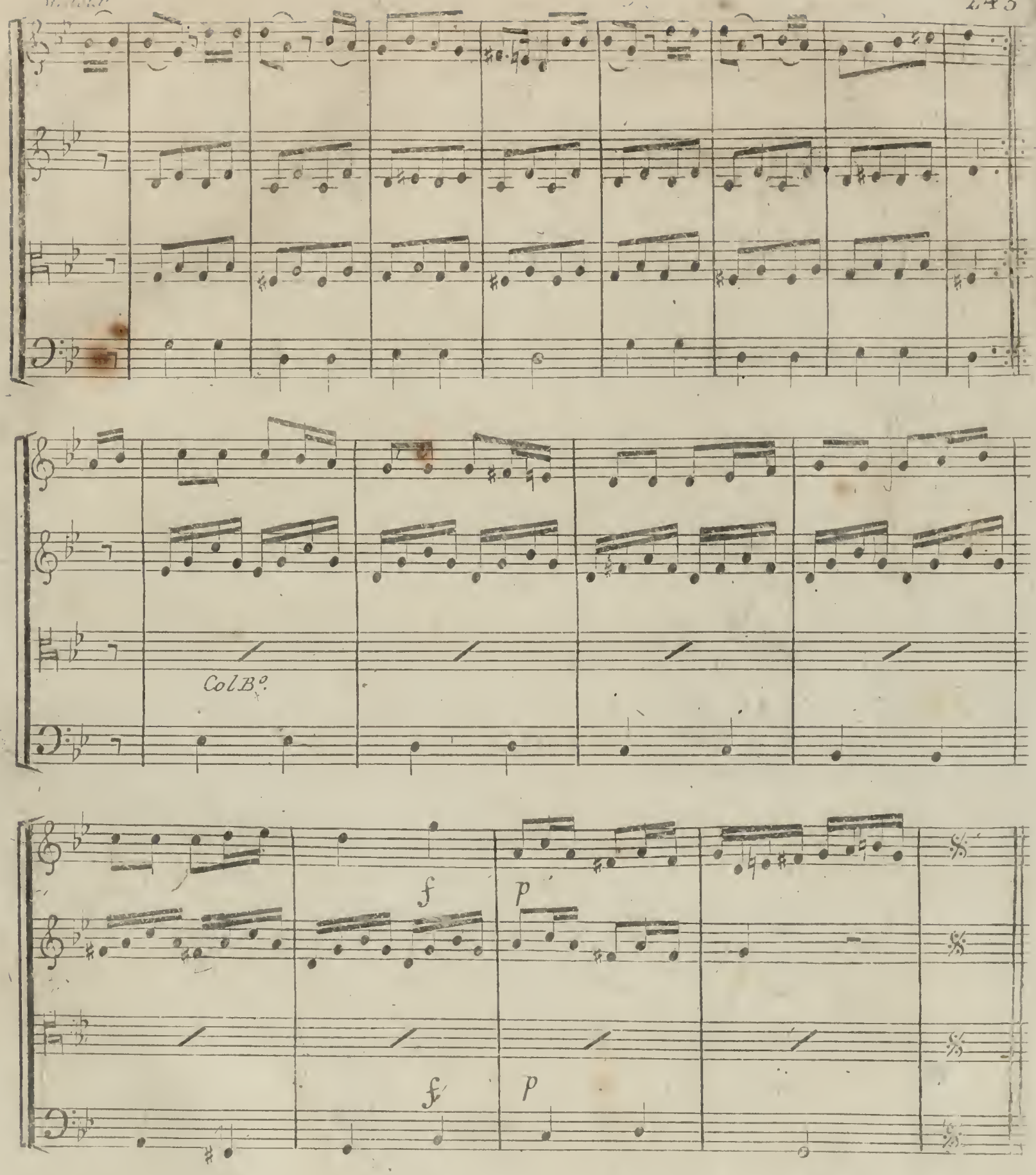
2 fois

p^te flute octav°

Col B°

Col B°


Col B.ons
N.o 4 la lourde cephale et Pocris
N.o 5
Viol
p.te Flut. avec le 1.er Viol
Fin
unis
Alto
Col B.o
Bassons avec la Basse
Basse
a demi jeu
f p
1.er
2.e



N°. 6. la Chaconne de Cephale et Procris sans le Chœur

les danseurs de l'Opera de paris ont demandé a Mr. Gretry deux morceaux de Cephale et Procris qu'ils estiment et qu'ils n'avoient pas dansés depuis plusieurs années.

la chaconne finit l'Opera

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
31197 20206 3522